

K CELLAR 36 ECOSMART

indelB

Istruzioni per l'uso

Instructions for use

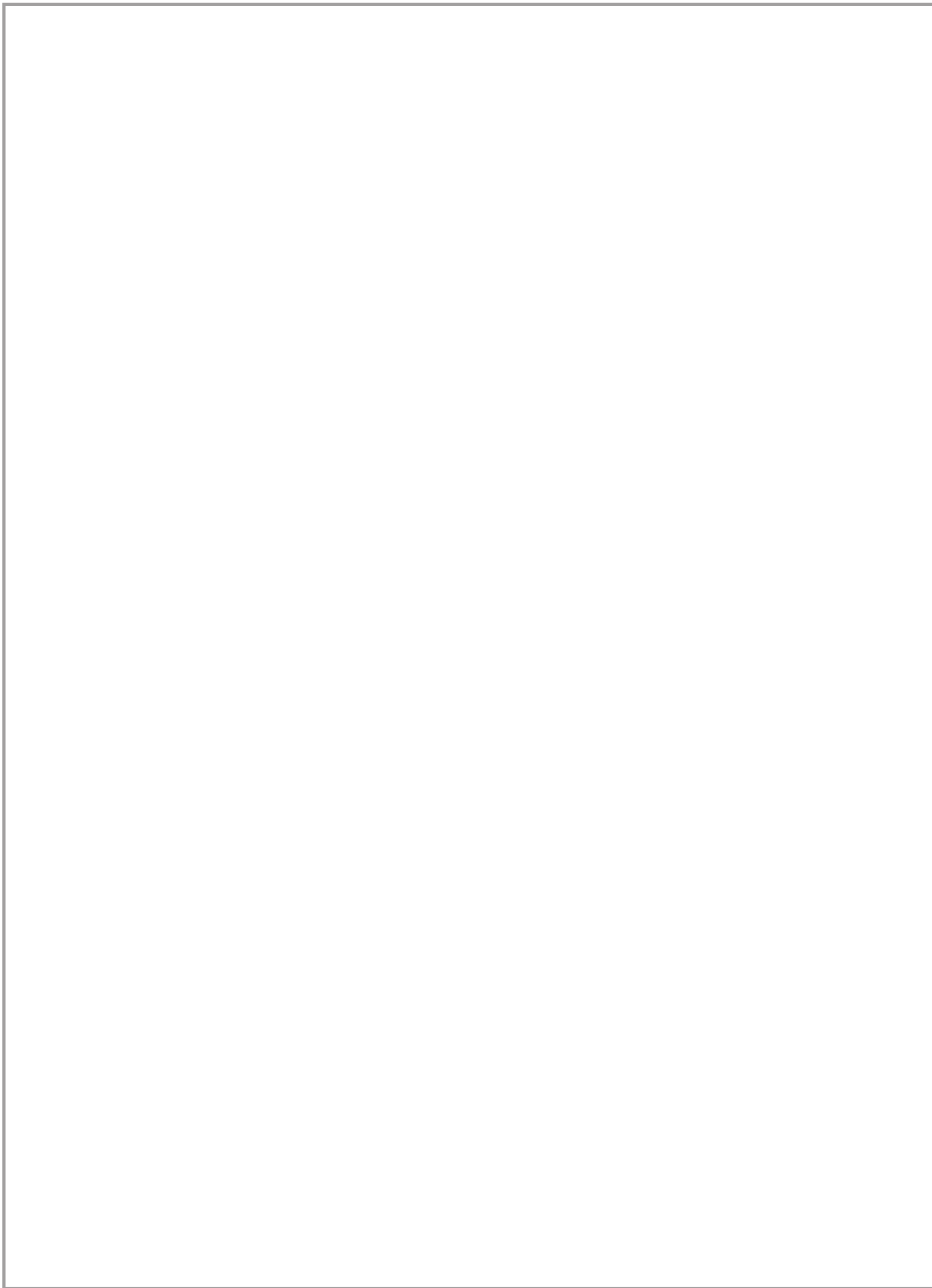
Mode d'emploi

Instrucciones para el uso

Gebrauchsanleitungen

Руководство пользователя

تعليمات الاستعمال



WINE K CELLAR 36 ECOSMART

2 - 15	ITALIANO
16 - 29	ENGLISH
30 - 43	FRANÇAIS
44 - 57	ESPAÑOL
58 - 73	DEUTSCH
74 - 87	РУССКИЙ
88 - 102	العربية

indelB

WINE K CELLAR 36 ECOSMART



AVVERTENZE



AVVERTENZA!

Il presente apparecchio è concepito per essere utilizzato in applicazioni domestiche e simili quali:

- La zona cucina destinata al personale di negozi, uffici e altri ambienti lavorativi;
- Le fattorie e dai clienti negli alberghi, nei motel e in altri ambienti di tipo residenziale;
- I bed and breakfast;
- I servizi catering e applicazioni simili non per la vendita al dettaglio.

I Minibar non possono essere installati all'aperto, nemmeno nel caso in cui siano riparati da una tettoia. Nei collegamenti si sconsiglia di ricorrere a prolunghe e prese multiple; nel caso in cui il Minibar sia installato tra altri elementi di arredo, controllare che il cavo non subisca piegature o compressioni pericolose.

Non eseguire interventi di pulizia o manutenzione senza aver prima scollegato il Minibar dalla rete di alimentazione.

Per garantire un buon funzionamento e un consumo contenuto di elettricità è importante che l'installazione sia eseguita correttamente. Per un funzionamento ottimale assicurarsi che sia garantita l'aerazione del gruppo refrigerante.

IndelB non si assume la responsabilità per eventuali danni a persone o cose e/o al Minibar stesso, derivati da un'installazione differente da quella illustrata in questo manuale.



ATTENZIONE!

- Prima di installare e usare il dispositivo, leggere attentamente le istruzioni fornite
- Conservare sempre le istruzioni insieme al dispositivo per riferimenti futuri
- Fare in modo che le aperture di ventilazione, presenti nel corpo dell'apparecchio o nella struttura incorporata, siano sempre prive di ostruzioni.
- Non usare dispositivi meccanici o altri mezzi diversi quelli raccomandati dal produttore per accelerare lo sbrinamento.
- Non usare apparecchi elettrici diversi da quelli raccomandati dal produttore all'interno del vano conservazione cibi dell'apparecchio.
- Tenere il frigorifero lontano da fiamme o simili sostanze incandescenti prima del suo smaltimento.
- Il Minibar non può essere utilizzato su mezzi di trasporto pubblici.
- Sorvegliare attentamente i bambini per evitare che giochino con questa apparecchiatura.
- Questo dispositivo può essere usato dai bambini dagli 8 anni in su e dalle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o cognitive o prive di esperienza e conoscenze a condizione che siano soggette a sorveglianza o siano state dotate delle istruzioni relative all'uso del dispositivo in modo sicuro e comprendano i pericoli coinvolti
- Questo dispositivo può essere usato dai bambini di età compresa tra 3 e 8 anni e da persone con disabilità molto estese e complesse, purché correttamente istruite
- I bambini di età inferiore a 3 anni devono essere tenuti lontano dal dispositivo a meno che non vengano costantemente sorvegliati
- Non lasciare che i bambini giochino con il dispositivo
- I bambini non devono eseguire operazioni di pulizia e manutenzione sul dispositivo senza sorveglianza
- Tenere tutto il materiale di imballaggio lontano dalla portata dai bambini e smaltirlo in modo appropriato

- Questo dispositivo refrigerante deve essere utilizzato ad una temperatura ambiente compresa tra 16 °C e 32 °C
- Attendere almeno 4 ore prima di collegare il dispositivo all'alimentazione. Ciò consente all'olio di affluire nuovamente nel compressore
- Questo dispositivo refrigerante non è adatto al congelamento di alimenti.
- Non ci sono differenze di consumi tra le possibili combinazioni di ripiani/cestelli
- L'impostazione del frigorifero ad una temperatura più bassa (impostazione più elevata del termostato) comporterà una conservazione maggiore degli alimenti
- Il dispositivo non contiene vani specifici destinati alla conservazione di particolari tipi di alimenti. Le dimensioni del dispositivo non consentono di impostare temperature differenti al suo interno.
- Si raccomanda di non utilizzare prolunghe sul cavo di alimentazione.
- Rischio di intrappolamento bambini. Prima di gettare il vecchio apparecchio:
 - Rimuovere gli sportelli
 - Lasciare i ripiani in posizione in modo che i bambini non possano entrarci facilmente.
- Non conservare in questa apparecchiatura sostanze esplosive quali lattine spray con un propellente infiammabile.
- Rischio di incendio o di scossa elettrica.
- Qualora si verifichi un danno al circuito del refrigerante, accertarsi che nella stanza non vi siano fiamme né fonti di accensione. Ventilare la stanza.
- Non lasciare che oggetti caldi tocchino le parti in plastica dell'apparecchiatura.
- Non conservare gas e liquidi infiammabili all'interno dell'apparecchiatura.
- Non porre prodotti o oggetti infiammabili, né prodotti che contengono liquido infiammabile, all'interno, vicino o sopra l'apparecchiatura.
- Non toccare il compressore o il condensatore. Scottano!
- Non usare adattatori multi-presa né cavi di prolunga.
- Accertarsi di non causare danni ai componenti elettrici (ad es. spina di alimentazione, cavo di alimentazione, compressore). Per cambiare i componenti elettrici contattare l'assistenza o un elettricista.

**ATTENZIONE!**

- Prestare attenzione a non danneggiare il circuito del refrigerante. Esso contiene isobutano (R600a), un gas naturale con un elevato livello di compatibilità ambientale. Tale gas è infiammabile.

**ATTENZIONE!**

- Usare il minibar solo per il raffreddamento e la conservazione di bevande e snack chiusi.
- Nel minibar non conservare alimenti deperibili.
- Gli alimenti possono essere conservati nella loro confezione originale o in contenitori idonei.
- Il minibar non è previsto per entrare a contatto con i cibi.
- Il minibar non è previsto per la corretta conservazione di farmaci. Per tali prodotti vedere le istruzioni del foglietto illustrativo.

**NOTA: UMIDITÀ DI CONDENZA SULLE PORTE DI VETRO**

Quando l'umidità ambiente è superiore al 65% con una temperatura ambiente di 25°C, l'umidità condensa sulla porta di vetro.

WINE K CELLAR 36 ECOSMART

Caratteristiche

DATI TECNICI	
Modello	K CELLAR 36 ECOSMART
Temperature	1 o 2 Zone
Dimensioni	larghezza mm 560 altezza mm 680 profondità mm 565 altezza porta mm 715 larghezza porta mm 590
Dimensioni vano	larghezza mm 560 altezza mm 680 profondità mm 575
Peso**	41 kg
Peso	46 kg
Potenza elettrica	35 W
Tensione in Volt*	220-240V
Frequenza Hz*	50
Gas refrigerante e carica	R600a (0,023 kg)

* A seconda dei paesi, questi valori sono soggetti a variazioni. Per conoscere le caratteristiche specifiche del vostro apparecchio, consultare la targhetta caratteristiche del prodotto.

** Apparecchio vuoto.



Attenzione! Etichetta situata in prossimità della lampada.

Installazione

POSIZIONAMENTO E COLLEGAMENTO

Disimballo

- 1 Disimballare subito l'apparecchio e controllare che non abbia subito danni nel trasporto. Se fosse danneggiato non collegarlo e contattare il Rivenditore.
- 2 Togliere con cautela le protezioni e gli adesivi, aprire l'anta e verificare l'integrità dei vari componenti.
- 3 Estrarre il cavo dell'alimentazione elettrica.

Posizionamento

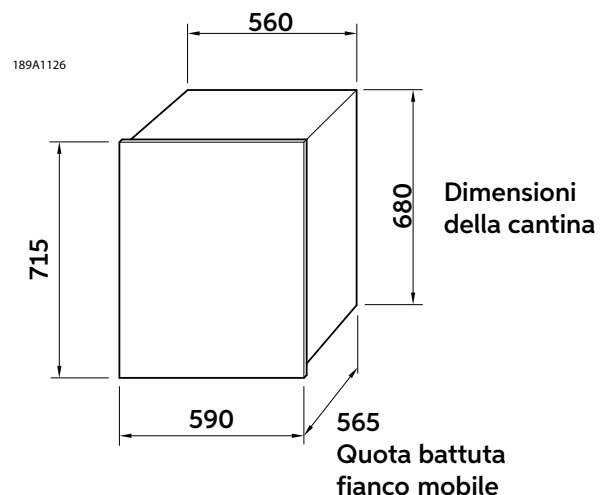
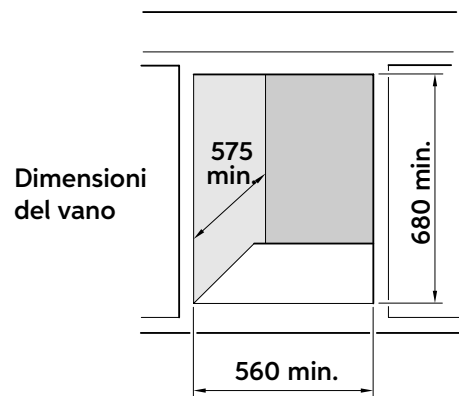
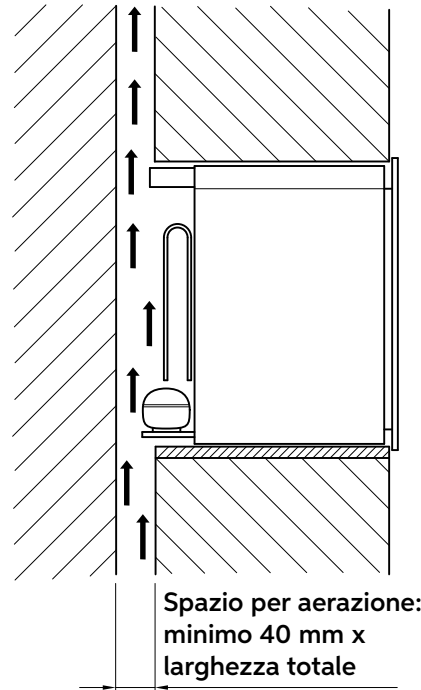
- 1 Posizionare l'apparecchio in un ambiente ben aerato, non umido e libero (evitare armadi a muro chiusi).
- 2 Lasciare l'apparecchio lontano da fonti di calore.
- 3 Rispettare le distanze minime tra l'apparecchio ed il vano in cui verrà posizionato, per garantire all'apparecchio stesso una perfetta ventilazione.

Vedi figura.

Collegamento elettrico

Dopo il trasporto, posizionare l'apparecchio verticalmente e attendere almeno 3 ore prima di collegarlo all'impianto elettrico. Prima di inserire la spina nella presa della corrente, accertarsi che:

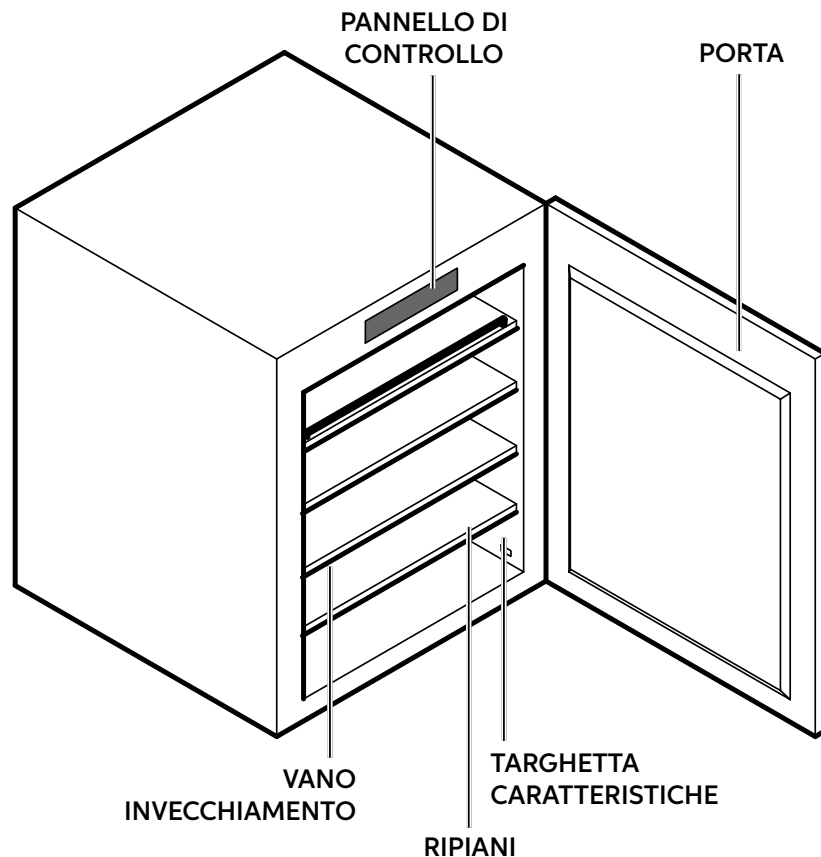
- la presa abbia la messa a terra e sia a norma di legge;
- la presa sia in grado di sopportare il carico massimo di potenza della macchina, indicato nella tabella Dati tecnici o nella targhetta caratteristiche in basso a destra (vedi Descrizione dell'apparecchio);
- la tensione di alimentazione sia compresa nei valori indicati nella tabella Dati tecnici o nella targhetta caratteristiche in basso a destra (vedi Descrizione dell'apparecchio);
- la presa sia compatibile con la spina dell'apparecchio. In caso contrario sostituire la presa o la spina; non usare prolunghe e prese multiple.



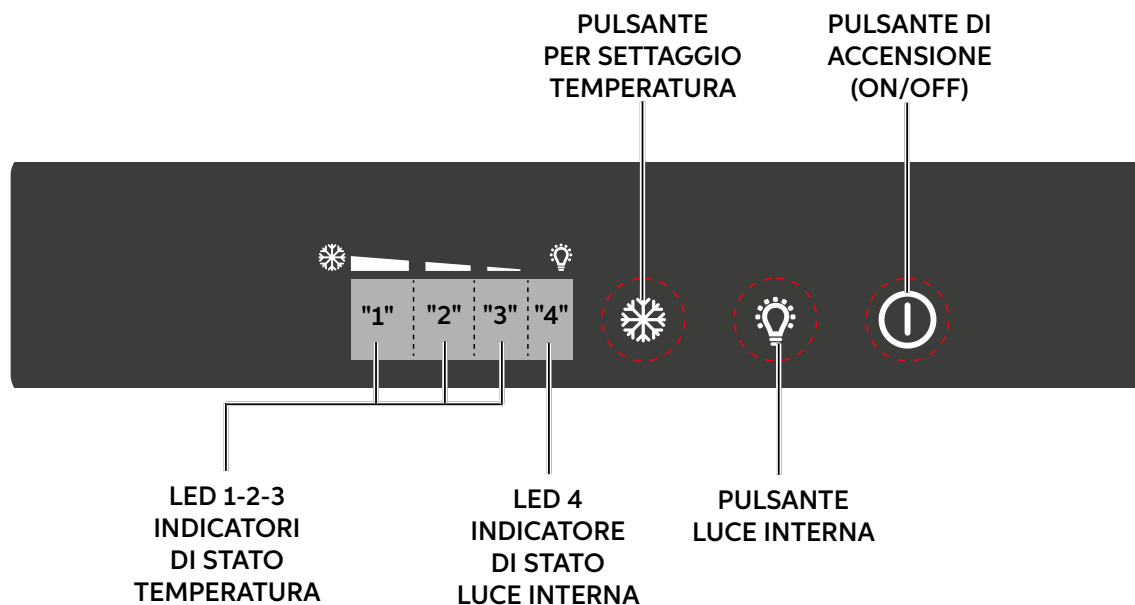
WINE K CELLAR 36 ECOSMART

Descrizione dell'apparecchio

VISTA D'INSIEME



PANNELLO DI CONTROLLO



Avvio e utilizzo

VANO INVECCHIAMENTO

Il frigo cantina è composto da un vano invecchiamento la cui principale funzione è garantire ai vini condizioni ottimali di conservazione.

La sua temperatura è stata regolata in fabbrica su una temperatura considerata ottimale per la maggior parte dei casi e corrisponde a 15° nel vano superiore.

Il vino è un prodotto complesso che deriva da una evoluzione lenta e lunga, e necessita di condizioni specifiche per esprimersi al meglio.

Tutti i vini si conservano alla stessa temperatura, mentre le temperature di servizio e di degustazione cambiano in base al vino.

Perciò, così come per le cantine naturali dei produttori, anche per il frigo cantina non è importante il valore assoluto della temperatura di conservazione, quanto la sua costanza nel tempo: la conservazione del vino è ideale qualunque sia la temperatura, a condizione che la temperatura non subisca variazioni.

FUNZIONAMENTO CANTINA A DOPPIA ZONA DI TEMPERATURA O A ZONA SINGOLA

La cantina è predisposta per il funzionamento con due zone di temperature o, in alternativa a seconda delle esigenze del cliente, ad un'unica zona di temperatura.

Per il funzionamento a doppia temperatura si deve posizionare la griglia portabottiglie di colore nero sulle guide del quarto ripiano (partendo dal primo in alto), poi va impostata la temperatura desiderata nella zona superiore, tenendo ben presente che la temperatura del vano inferiore, una volta raggiunta la temperatura desiderata, sarà più alta di quella impostata di circa 6 gradi centigradi (la temperatura della zona inferiore non è impostabile separatamente).

Nota: per una corretta conservazione del vino, consigliamo di impostare la temperatura del termostato vano superiore a 9° C, così da ottenere circa 15° - 16°C nel vano inferiore.

Per il funzionamento ad un'unica zona di temperatura, va rimossa la griglia porta bottiglie di colore nero e sostituita con la griglia in accessoriamiento (dello stesso tipo delle altre color legno già installate).

Si consiglia di mantenere la griglia non utilizzata in luogo asciutto e fresco per evitare che sia danneggiata dall'umidità o da altri agenti atmosferici e sia quindi inutilizzabile all'occorrenza futura.

WINE K CELLAR 36 ECOSMART

Avvio e utilizzo

FUNZIONI PANNELLO DI CONTROLLO

Pulsante di accensione ON / OFF

Quando l'apparecchio è spento (tutti i LED sono spenti) premendo una volta il tasto ON/OFF l'apparecchio si accende.

Quando l'apparecchio è acceso (almeno il led 3 è acceso) mantenendo premuto il tasto ON/OFF per 5 secondi, l'apparecchio si spegne.

Pulsante Luce interna

Se il LED 4 è spento, premendo il Pulsante Luce interna per almeno un secondo il LED 4 si accende, e indica che la luce interna del vano invecchiamento rimarrà sempre accesa. Se il LED 4 è acceso, premendo il Pulsante Luce interna per almeno un secondo il LED 4 si spegne, e indica che la luce interna del vano invecchiamento rimarrà accesa solo in caso di apertura della porta.

Pulsante per settaggio temperatura

Premendo il pulsante di settaggio della temperatura per 5 secondi, i LED 1-2-3 lampeggiano, a seconda della temperatura impostata.

Premendo una volta o più volte il pulsante di settaggio della temperatura, mentre i LED di temperatura lampeggiano, l'utente può aumentare o diminuire la temperatura impostata.

Le seguenti combinazioni indicano i tre livelli di settaggio della temperatura:

LED 3 ON / LED 2 - 1 OFF = temperatura più calda

LED 3 - 2 ON / LED 1 OFF = temperatura media.

LED 3 - 2 - 1 ON = temperatura più fredda.

TABELLA IMPOSTAZIONI TEMPERATURE

LED indicatori di temperatura			DESCRIZIONE	Temperatura impostata (± 1°C)
1	2	3		
Funzionamento in Modalità STANDARD (solo cavo di alimentazione connesso)				
OFF	OFF	ON	Temperatura più calda impostata	14 °C
OFF	ON	ON	Temperatura media impostata	10 °C
ON	ON	ON	Temperatura più fredda impostata	6 °C
Funzionamento in Modalità TIMER (richiede il settaggio col Telecomando)				
OFF	OFF	ON	L'apparecchio lavora esclusivamente entro	Target 14 °C
OFF	ON	ON	l'intervallo di temperatura stabilito tramite il telecomando. Per questo motivo non è assicurato	Target 10 °C
ON	ON	ON	il raggiungimento del Target di temperatura.	Target 6 °C
Funzionamento in Modalità SMART (cavo di alimentazione e di segnale connessi)				
OFF	OFF	ON	Cliente all'esterno della stanza	Dopo 24 ore: 7°C
OFF	ON	ON		
ON	ON	ON		
//	//	//	Cliente all'interno della stanza	13 °C

Avvio e utilizzo

MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO

MODALITÀ STANDARD

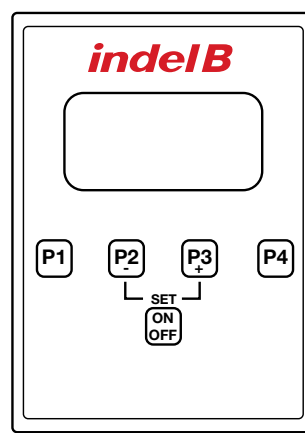
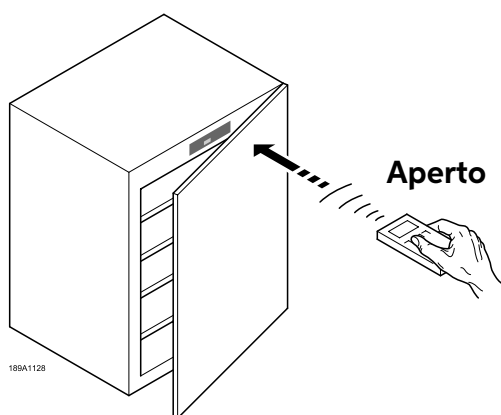
In questa modalità di funzionamento è collegato all'apparecchio solo il cavo di alimentazione. La temperatura è costantemente regolata dal termostato, sul valore impostato dal pannello operatore e indicato dai LED 1-2-3, con un errore di $\pm 1^\circ\text{C}$ (vedere Tabella impostazioni temperatura).

La temperatura raccomandata per il funzionamento del dispositivo è 9°C (termostato impostato su "MIN") per ottenere la conservazione ottimale degli alimenti.

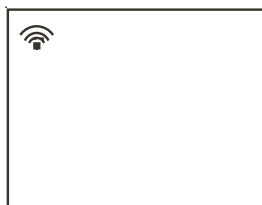
MODALITÀ TIMER

In questa modalità di funzionamento è collegato all'apparecchio solo il cavo di alimentazione. L'apparecchio funziona solamente negli intervalli di tempo impostati col Telecomando, e la temperatura è costantemente regolata dal termostato, sul valore impostato dal pannello operatore e indicato dai LED 1-2-3, con un errore di $\pm 1^\circ\text{C}$ (vedere Tabella impostazioni temperatura).

USO DEL TELECOMANDO



L'apparecchio è dotato di telecomando che permette all'utente di impostare il funzionamento del compressore per avviarlo in determinate ore del giorno. Ogni apparecchio ha tre periodi di funzionamento già impostati e uno (P4) programmabile dall'utente. È possibile impostare un massimo di due cicli di accensione/spegnimento ogni 24 ore. Il telecomando è facile da usare. Una volta scelto il programma dal telecomando, è sufficiente puntarlo verso il ricevitore posto sul lato destro del pannello operatore (da una distanza di circa 30-40 cm). Tenere premuto il pulsante del programma scelto sul telecomando per almeno due secondi: l'apparecchio si accende. Il display visualizza il simbolo seguente.



WINE K CELLAR 36 ECOSMART

Avvio e utilizzo

IMPOSTAZIONE DELL'ORA

Premendo i pulsanti da P1 a P4 diverse volte, il display visualizza il programma scelto e l'ora. Per impostare l'ora, premere P2 e P3 contemporaneamente. Le cifre dell'ora lampeggiano e il display visualizza le parole "set time".

Premere - (P2) e + (P3) per impostare l'ora esatta.

Per impostare l'ora, premere P2 e P3 contemporaneamente.

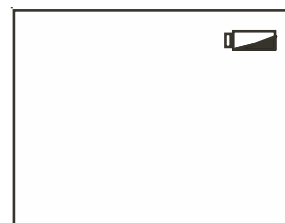
Premere P4 per salvare la nuova ora impostata. Il display visualizza l'ora corrente.



Per impostare un programma (P1, P2, P3 o P4), premere il pulsante del programma scelto per almeno 2 secondi.



Se le batterie sono scariche, il display visualizza questo simbolo.



Premere ON/OFF per spegnere l'apparecchio. Il display visualizza "Off". Per riabilitare il telecomando, premere nuovamente il pulsante ON/OFF.



ATTENZIONE!

In caso di interruzione dell'alimentazione elettrica della durata inferiore a 48 ore, l'apparecchio si riaccende con il programma precedentemente impostato. In caso di interruzione dell'alimentazione elettrica della durata superiore a 48 ore, l'apparecchio si riaccende con il programma predefinito. Per rieseguire la programmazione, seguire le istruzioni della sezione TELECOMANDO.

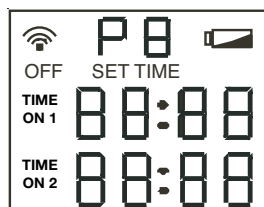


ATTENZIONE!

In caso di interruzione volontaria della corrente, attendere almeno 15 minuti prima di riaccendere l'apparecchio (cioè prima di collegarlo alla corrente). In caso contrario, il compressore si può bloccare per alcuni minuti prima di ripartire normalmente.

Avvio e utilizzo

Dopo aver inserito la batteria, il display visualizza la seguente schermata per 5 secondi.



Il display visualizza poi l'ora corrente. Se non si premono pulsanti per gli 8 secondi successivi, le scritte scompaiono dal display finché non si preme un pulsante.

Se si premono i pulsanti P1, P2 o P3, il display visualizza i programmi preimpostati come illustrato di seguito. Attenzione: i programmi P1-P2 e P3 sono preimpostati e non modificabili.

Il programma P4 permette all'utente di impostare due cicli di funzionamento dell'apparecchio (il primo Time on1 –Time off1 e il secondo Time on2 and Time off2).

Per personalizzare il programma P4:
premere P1 e P4 contemporaneamente.

“Time On1” lampeggia sulla sinistra.

Usare i pulsanti - (P2) e + (P3) per impostare l'ora d'inizio del primo ciclo.

Premere il pulsante P1 per avanzare ai campi successivi e usare i pulsanti - e + per modificare l'ora d'inizio e di fine dei cicli di funzionamento del compressore.

Dopo aver completato la personalizzazione, premere P4 per salvare le nuove impostazioni.

NB: Dopo aver usato l'apparecchio in modalità TIMER, per tornare alla modalità STANDARD, è necessario impostare P4 dal telecomando con tutti i valori su 00:00 e premere P4 (vedi istruzioni nella sezione IMPOSTAZIONE DELL'ORA).

NB: dopo aver usato l'apparecchio in modalità SMART, per tornare alla modalità STANDARD, disinserire il cavo SIGNAL, impostare P4 dal telecomando con un valore su 00:00 e premere P4 (vedi istruzioni nella sezione IMPOSTAZIONE DELL'ORA).

SUGGERIMENTI E CONSIGLI NORMALI RUMORI DI FUNZIONAMENTO

- I seguenti rumori sono normali durante il funzionamento:
- Un leggero gorgoglio nelle serpentine quando viene pompato il refrigerante.
- Un ronzio e un rumore pulsante dal compressore quando viene pompato il refrigerante.
- Un rumore di rottura improvvisa dall'interno del dispositivo causato dalla dilatazione termica (un fenomeno fisico naturale e non pericoloso).
- Un leggero clic dal regolatore di temperatura quando il compressore si accende o si spegne.

SUGGERIMENTI PER IL RISPARMIO ENERGETICO

- Non aprire frequentemente lo sportello né lasciarlo aperto più di quanto assolutamente necessario.

WINE K CELLAR 36 ECOSMART

Avvio e utilizzo

MODALITÀ SMART

Il SISTEMA SMART controlla l'accensione e lo spegnimento del compressore in base alla presenza o assenza del cliente nella stanza. L'utilizzo del SISTEMA SMART richiede la presenza nella stanza di un dispositivo di risparmio energetico: un supporto per scheda progettato per il risparmio energetico.

Il cliente entra nella stanza e inserisce la scheda nell'apposito supporto; il dispositivo Energy Saver invia un segnale al SISTEMA SMART per indicare che nella stanza è presente un ospite e il compressore dell'apparecchio si ferma (i prodotti all'interno restano alla temperatura impostata per un lungo periodo a causa del freddo rilasciato dalla piastra di mantenimento al freddo). Quando l'ospite lascia la stanza e toglie la carta dal supporto Energy Saver, viene inviato un altro segnale al SISTEMA SMART e l'apparecchio si riaccende. Se il cliente rimane nella stanza per molte ore e il freddo accumulato nella piastra eutettica si esaurisce, l'apparecchio si accende automaticamente per mantenere i prodotti alla temperatura impostata. Se la stanza non è occupata per lungo tempo, l'apparecchio opera in modalità di risparmio energetico.

Quando utilizzato in modalità SMART la luce interna dell'apparecchio si accende per tre minuti all'ingresso dell'ospite in camera.



Attenzione!

Con il metodo di funzionamento del SISTEMA SMART, i metodi di funzionamento timer e standard non vengono utilizzati.



Avvio e utilizzo

Sul retro dell'apparecchio sono presenti due spine di alimentazione.

Collegare la spina "POWER" alla presa nella stanza appositamente l'apparecchio (presa non collegata al sistema di risparmio energetico).

Collegare la spina "SIGNAL" a qualsiasi presa di corrente collegata al sistema di risparmio energetico (Energy saver).

NOTA: L'apparecchio funziona in modalità STANDARD/TIMER quando la spina "SIGNAL" non è collegata. La modalità standard si riferisce al funzionamento non relativo all'identificazione dell'ospite nella stanza e al funzionamento che è regolato dalla temperatura selezionata dal cliente, indicata dai LED nel pannello operatore.



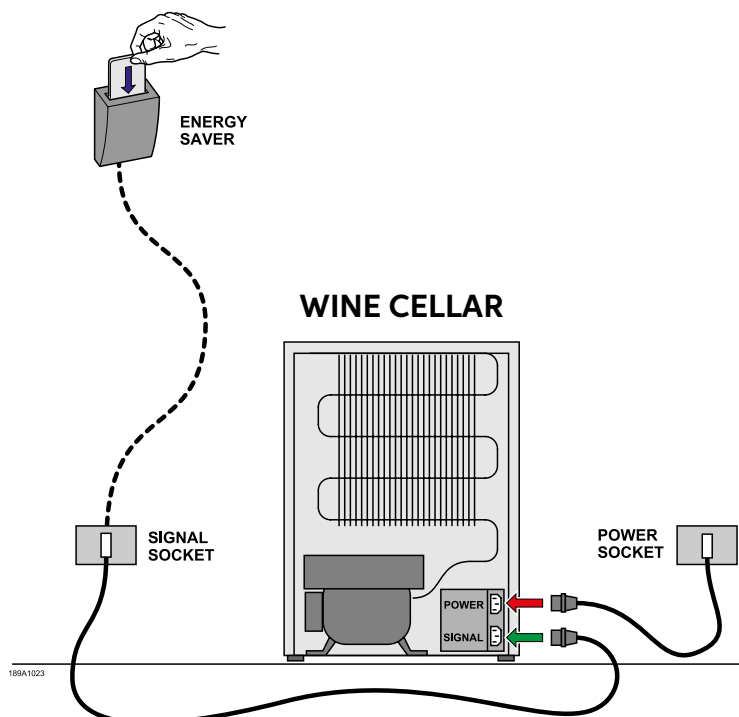
ATTENZIONE!

Se i cavi POWER e SIGNAL vengono collegati al contrario, l'apparecchio funziona mentre l'ospite è nella stanza e si spegne quando egli esce.

Per verificare che la connessione sia corretta, controllare che la luce interna si accenda quando si apre la porta dell'apparecchio dopo aver verificato che:

- 1) il sistema di risparmio energetico (Energy saver) non funziona e la smart card non è stata inserita
- 2) l'apparecchio è acceso.

Nel caso in cui la luce non si accenda, invertire il collegamento dei due cavi di alimentazione.



WINE K CELLAR 36 ECOSMART

CURA E PULIZIA

MANUTENZIONE E CURA

- Pulire regolarmente l'interno e l'esterno del frigorifero utilizzando esclusivamente acqua tiepida e detersivo neutro;
- Dopo il lavaggio risciacquare con acqua pulita e asciugare accuratamente con un panno morbido;
- Non utilizzare: prodotti specifici per vetri e specchi; detergenti liquidi; in polvere, o spray; solventi; alcool; ammoniaca o prodotti abrasivi;
- In caso di non utilizzo si consiglia di asciugare bene l'interno e di lasciare la porta semiaperta per aerare l'interno.
- Prima della manutenzione, disattivare il dispositivo e scollegare la spina di alimentazione dalla presa di alimentazione.
- Questo dispositivo contiene degli idrocarburi nell'unità rinfrescante Solo il personale qualificato deve eseguire le operazioni di manutenzione e la ricarica dell'unità.
- Esaminare regolarmente il drenaggio del dispositivo e, se necessario, pulirlo. Se il drenaggio è bloccato, l'acqua scongelata si raccoglie nel fondo del dispositivo.
- La parte interna della cantina per vini deve essere pulita regolarmente per evitare la formazione di odori.
- Controllare regolarmente la guarnizione dello sportello per verificare che non vi siano detriti.
- Spegnerne il dispositivo prima della pulizia, rimuovere tutti i cibi, i ripiani, i cassetti, ecc.
- Pulire le superfici interne utilizzando una soluzione composta acqua tiepida e bicarbonato La soluzione deve essere composta da 2 cucchiaini di bicarbonato e un quarto di litro di acqua.
- Risciacquare e asciugare completamente.

ASSISTENZA

IN CASO DI MANCATO O ANOMALO FUNZIONAMENTO VERIFICARE CHE:

- a) la spina sia correttamente inserita nella presa di rete;
- b) la tensione di rete sia corrispondente a quella indicata nella tabella DATI TECNICI;
- c) la manopola di regolazione temperatura non sia sulla posizione di "0";
- d) il frigorifero non sia posto in prossimità di fonti di calore o sotto il sole;
- e) il frigorifero sia stato installato rispettando le aperture di areazione.
- f) Per riparare il dispositivo contattare un centro di assistenza autorizzato. Usare solo parti di ricambio originali.
- g) Se il frigorifero non funziona contattare un centro di assistenza autorizzato o fare riferimento ai contatti indicati nel nostro sito web www.indelb.com
- h) Nota: riparazioni fatte in autonomia o non professionali possono avere delle conseguenze sulla sicurezza e potrebbero annullare la garanzia.
- i) Le seguenti parti di ricambio saranno disponibili per 7 anni dopo la dismissione del modello: termostati, sensori di temperatura, schede di circuito stampato, fonti di luce, maniglie per sportello, cerniere per sportello, ripiani e cestelli. Nota: alcune di queste parti di ricambio sono disponibili solo per i riparatori professionisti e non tutte le parti di ricambio sono rilevanti per tutti i modelli. Le guarnizioni per sportello saranno disponibili per 10 anni dopo la dismissione del modello.
- j) Se è necessario ordinare parti di ricambio contattare un centro di assistenza autorizzato o fare riferimento ai contatti indicati nel nostro sito web www.indelb.com

DATI TECNICI: DATABASE EPREL

Le informazioni tecniche sono riportate nella targhetta sul lato interno del dispositivo e sull'etichetta della classe energetica. Il QR code riportato sull'etichetta della classe energetica fornito con il dispositivo fornisce un link web alle informazioni correlate alle prestazioni del dispositivo nel database EU EPREL. Conservare l'etichetta della classe energetica per riferimenti insieme al manuale utente e a tutti gli altri documenti forniti con questo dispositivo.

È possibile anche trovare le stesse informazioni in EPREL sul sito <https://eprel.ec.europa.eu> e tramite il nome modello e il numero di prodotto riportato sulla targhetta del dispositivo. Vedere il sito www.theenergylabel.eu per informazioni dettagliate sull'etichetta della classe energetica.

Le informazioni tecniche sono riportate sulla targhetta, sul lato esterno o interno del dispositivo e nell'etichetta della classe.

SOLO PER VENDITE ALL'INTERNO DELLA COMUNITÀ EUROPEA (UE)

Questo apparecchio è contrassegnato in conformità alla Direttiva Europea 2012/19/EU (WEEE). Il simbolo sul prodotto indica che questo prodotto non deve essere trattato come rifiuto domestico.

Garantire che questo prodotto non venga immesso nell'ambito dei flussi dei rifiuti urbani ma trattato come RAEE professionale.



WINE K CELLAR 36 ECOSMART



WARNINGS



WARNING!

This appliance is intended to be used in household and similar applications such as

- Staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- Farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments;
- Bed and breakfast type environments;
- Catering and similar non-retail applications.

The Minibars must not be installed outdoors, even if they are protected by a roof.

When making the connections, it is not advisable to use extensions or multiple sockets. If the Minibar is installed between other furniture items, make sure the cable is not bent or dangerously compressed.

Do not undertake cleaning or maintenance operations unless you have first disconnected the Minibar from the power supply mains.

To ensure proper operation and a limited power consumption, it is important for the installation to be performed properly. To obtain the best operation, make sure that the cooling unit is properly aired.

IndelB no responsibility is taken for any injury or damage to things and/or to the Minibar due to a kind of installation different from the one illustrated in this manual.



WARNING!

- Before the installation and use of the appliance, carefully read the supplied instructions
- Always keep the instructions with the appliance for future reference
- Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.
- Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
- Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.
- Please keep the products away from the fire or similar glowing substance before you dispose the refrigerator.
- The appliance cannot be used in public transportation.
- Young children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved
- This appliance may be used by children between 3 and 8 years of age and persons with very extensive and complex disabilities, if they have been properly instructed
- Children of less than 3 years of age should be kept away from the appliance unless continuously supervised
- Do not let children play with the appliance
- Children shall not carry out cleaning and user maintenance of the appliance without supervision
- Keep all packaging away from children and dispose of it appropriately
- This refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 32 °C

- Wait at least 4 hours before connecting the appliance to the power supply. This is to allow the oil to flow back in the compressor.
- This refrigerating appliance is not suitable for freezing foodstuffs.
- There is no difference in consumption between the possible configuration of the shelves/basket
- Setting the fridge to a lower temperature (higher thermostat setting) will result in longer foodstuffs maintaining
- There are no most appropriate compartments of the appliance where specific types of food need to be stored. The appliance is not big enough to take into account different temperature distribution inside of it.
- The appliance is not intended for use by young children or infirm persons unless they have been adequately supervised by a responsible person to ensure that they can use the unit safely.
- Risk of child entrapment. Before disposing of the old device:
 - - Take off the doors.
 - - Leave the shelves in place so that children may not easily get inside.
- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- Risk of fire and electrical shock or fire.
- If damage occurs to the refrigerant circuit, make sure that there are no flame and sources of ignition in the room. Ventilate the room.
- Do not let hot items touch the plastic parts of the appliance.
- Do not store flammable gas and liquid in the appliance.
- Do not put flammable products or items that are wet with flammable products in, near or on the appliance.
- Do not touch the compressor or the condenser. They are hot.
- Do not use multi-plug adapters and extension cables.
- Make sure not to cause damage to the electrical components (e.g. mains plug, mains cable, compressor). Contact the Service or an electrician to change the electrical components.

 WARNING!

- Be careful not to cause damage to the refrigerant circuit. It contains isobutane (R600a), a natural gas with a high level of environmental compatibility. This gas is flammable.

 WARNING!

- Use the minibar exclusively for cooling and storing closed beverages and snacks.
- Do not store any perishable food in the minibar.
- Food may only be stored in its original packaging or in suitable containers.
- The minibar is not intended to be brought into contact with food.
- The minibar is not intended for the proper storage of medicines. See the instructions in the package leaflet for the medicinal product.

 NOTE: CONDENSATING MOISTURE ON GLASS DOORS

When the ambient humidity is above 65 % in 25 °C ambient temperature, moisture will condense on the glass door.

WINE K CELLAR 36 ECOSMART

Specifications

TECHNICAL SPECIFICATIONS	
Model	K CELLAR 36 ECOSMART
Temperature	1 or 2 Zones
Dimensions	width 560 mm height 680 mm depth 565 mm door height 715 mm door width 590 mm
Compartment dimensions	width 560 mm height 680 mm depth 575 mm
Weight** Weight	41 kg 46 kg
Electrical power	35 W
Voltage*	220-240V
Frequency Hz*	50
Refrigerant gas and charge	R600a (0,023 kg)

* These values may vary, depending on the country. To know the exact specifications of your appliance, check the product rating plate.

** Empty appliance.



Caution! Label placed near the light.

Installation

POSITIONING AND CONNECTION

Unpacking

- 1 Unpack the appliance immediately and check that it has not been damaged during transport. In the event of damage, do not connect it but contact the Dealer.
- 2 Carefully remove the protective packaging and adhesive tape, open the door and check the integrity of the various components.
- 3 Take out the power supply cable.

Positioning

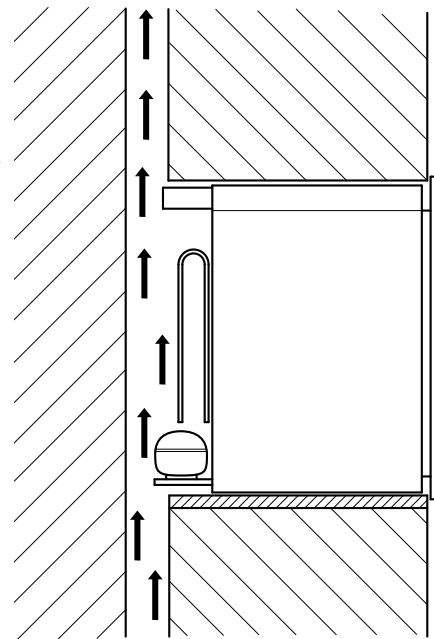
- 1 Place the appliance in a well-ventilated area that is dry and free (avoid closed-in cabinets).
- 2 Keep the appliance away from heat sources.
- 3 Make sure that the minimum distances are maintained between the appliance and the space where it is positioned to ensure proper ventilation.

See figure.

Electrical connection

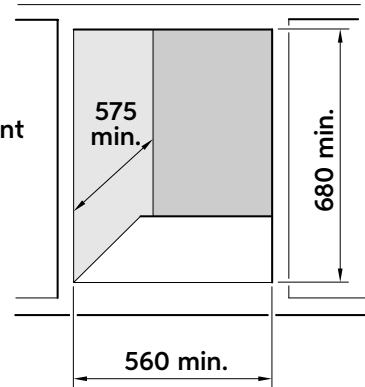
After transit, place the appliance in an upright position and wait for at least 3 hours before connecting it to the electrical supply. Before plugging the appliance into the power socket, ensure that:

- the socket is earthed and conforms to regulations;
- the socket is sufficient for the maximum power load of the machine, as indicated in the Technical Specifications table or on the rating plate on the bottom right (see Description of the appliance);
- the power supply voltage is within the range indicated in the Technical Specifications table or on the rating plate on the bottom right (see Description of the appliance);
- the power socket is compatible with the plug on the appliance. If not, replace the socket or the plug; do not use extensions or multiple sockets.

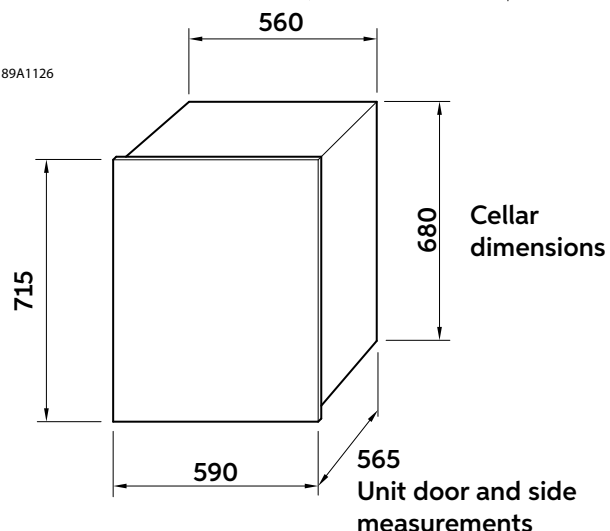


Ventilation space:
at least 40 mm x
total width

Compartment
dimensions



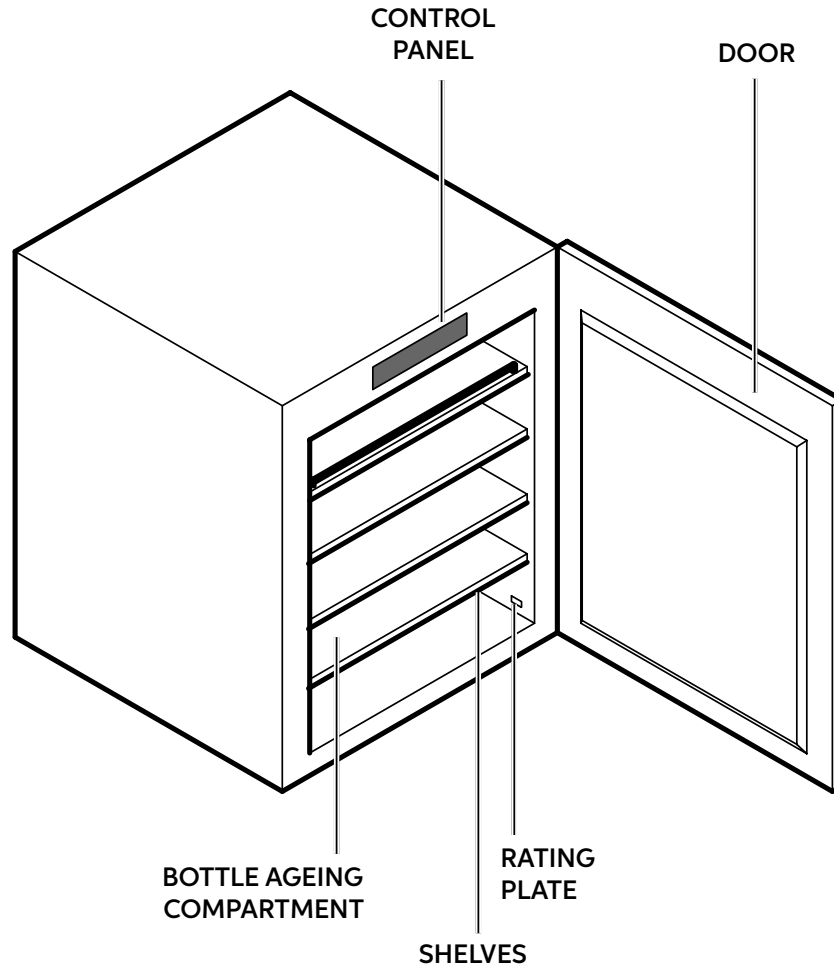
189A1126



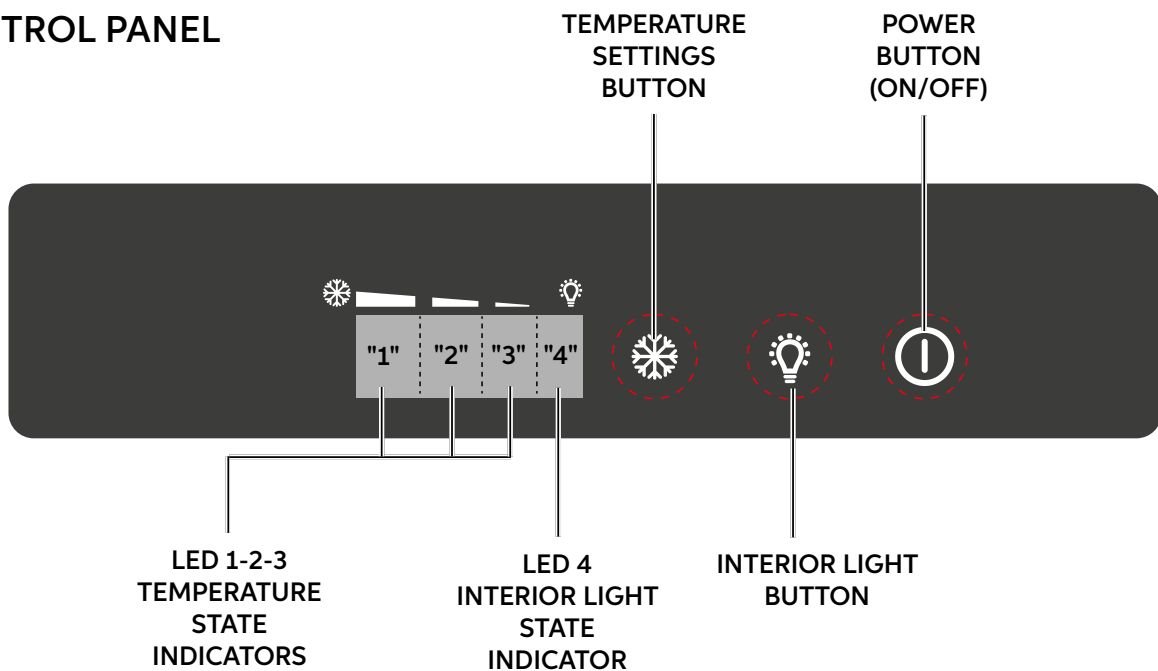
WINE K CELLAR 36 ECOSMART

Description of the appliance

OVERVIEW



CONTROL PANEL



Start-up and use

BOTTLE AGEING COMPARTMENT

The refrigerated wine cellar consists of an ageing compartment designed to ensure that wines are preserved in ideal conditions.

The temperature has been set in the factory to a level considered as ideal in most cases, i.e. 15°C in the upper compartment.

Wine is a complex product obtained through a long and slow process and specific conditions are required in order to enjoy it at its best.

All wines are stored at the same temperature but are served and tasted at different temperatures, according to their type.

Therefore, just as with natural wine-making cellars, the overall storage temperature of the refrigerated wine cellar is not as important as its constancy over time. Wine preservation is ideal at any temperature, provided there are no temperature variations.

DOUBLE AND SINGLE TEMPERATURE ZONE OPERATION

The cellar has been designed to operate either with two different temperature zones or a single temperature zone, depending on the customer's needs.

For dual temperature operation, the black bottle rack must be placed on the guides of the fourth shelf (counting from the top down), then the desired temperature should be set in the upper zone. It should be noted that once the desired temperature is reached, the temperature in the lower compartment will be about 6 degrees Celsius higher than the set temperature (the temperature of the lower zone cannot be set independently).

Note: to preserve the wine properly, we recommend setting the thermostat temperature of the top compartment to 9°C, to obtain a temperature of 15°-16°C in the lower compartment.

For single temperature zone operation, the black bottle rack should be removed and replaced with the additional rack (similar to the other wood-colour racks already installed). It is advisable to store the unused rack in a dry, cool place in order to prevent any damage by moisture or other atmospheric agents, as this would make it unfit for future use.

WINE K CELLAR 36 ECOSMART

Start-up and use

CONTROL PANEL FUNCTIONS

ON / OFF button

When the appliance is off (all LEDs are off), it is switched on by pressing the ON/OFF button once. When the appliance is on (at least LED 3 lit), it is switched off by keeping the ON/OFF button pressed for 5 seconds.

Interior Light button

If LED 4 is off, by pressing the Interior Light button for at least one second, LED 4 lights up and indicates that the interior light in the ageing compartment will remain always on. If LED 4 is lit, by pressing the Interior Light button for at least one second, LED 4 turns off, indicating that the interior light in the ageing compartment will only switch on when the door opens.

Temperature settings button

When the temperature settings button is pressed for 5 seconds, LEDs 1-2-3 flash, depending on the set temperature.

The set temperature can be raised or lowered by pressing the temperature settings button once or several times while the temperature LEDs are flashing.

The following combinations indicate the three temperature setting levels:

LED 3 ON / LED 2 - 1 OFF = warmest temperature.

LED 3 - 2 ON / LED 1 OFF = medium temperature.

LED 3 - 2 - 1 ON = coolest temperature.

TEMPERATURE SETTINGS TABLE

Temperature indicator LEDs			DESCRIPTION	Set temperature (± 1°C)
1	2	3		
STANDARD Mode operation (power cable connected only)				
OFF	OFF	ON	Warmest temperature setting	14 °C
OFF	ON	ON	Medium temperature setting	10 °C
ON	ON	ON	Coolest temperature setting	6 °C
TIMER Mode operation (requires setting with remote control)				
OFF	OFF	ON	The appliance works exclusively within the temperature range set with the remote control. For this reason, there is no assurance of reaching the target temperature.	Target 14 °C
OFF	ON	ON		Target 10 °C
ON	ON	ON		Target 6 °C
SMART mode operation (power and signal cable connected)				
OFF	OFF	ON	No guest in the room	After 24 hours: 7°C
OFF	ON	ON		
ON	ON	ON		
//	//	//	Guest in the room	13°C

Start-up and use

OPERATING MODES

STANDARD MODE

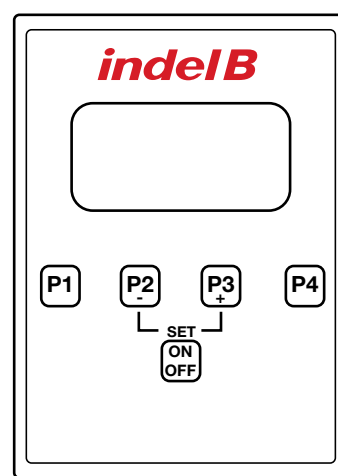
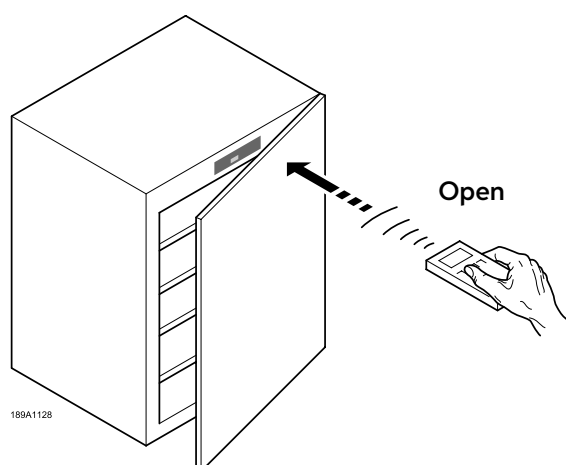
In this operating mode, only the power cord is connected to the appliance. The temperature is constantly regulated by the thermostat to the level set from the operator panel and indicated by LEDs 1-2-3, with an error margin of $\pm 1^{\circ}\text{C}$ (see temperature settings table).

The appliance is recommended to be used at 9°C (thermostat setting on "MIN") for the best maintaining of the foodstuffs.

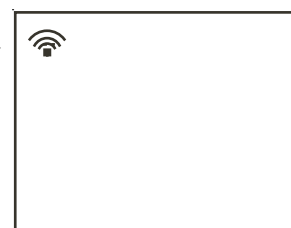
TIMER MODE

In this operating mode, only the power cord is connected to the appliance. The appliance operates only within the temperature ranges set using the remote control and the temperature is constantly regulated by the thermostat to the level set from the operator panel and indicated by LEDs 1-2-3, with an error margin of $\pm 1^{\circ}\text{C}$ (see temperature settings table).

USING THE REMOTE CONTROL



The appliance comes with a remote control unit that allows the user to set the compressor to operate at certain times of the day. Each refrigerator has three pre-set operating periods and one (P4) that can be programmed by the user. A maximum of two on/off cycles can be set every 24 hours. The remote control is easy to use. Once you have selected the programme from the remote control, simply point it at the receiver to the right of the control panel (from a distance of about 30-40 cm). Press and hold the button of the selected programme on the remote control for at least two seconds: the appliance switches on. The display will show the following symbol.



WINE K CELLAR 36 ECOSMART

Start-up and use

SETTING THE TIME

If you press any button from P1 to P4 various times, the display will show the selected programme and the time.

To set the time, press P2 and P3 at the same time. The hour digits flash and the display shows the words "set time".

Press - (P2) and + (P3) to set the exact time.

To set the time, press P2 and P3 at the same time.

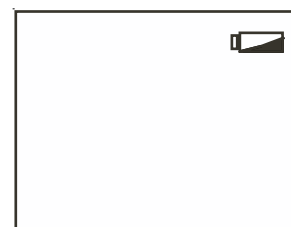
Press P4 to save the new time setting. The display shows the current time.



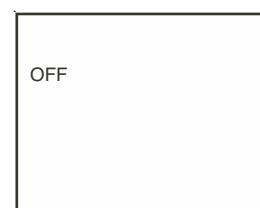
To set a programme (P1, P2, P3 or P4), press the button of the chosen programme for at least 2 seconds.



If the batteries are low, the display shows this symbol.



Press ON/OFF to switch off the appliance. The display indicates "Off". Press the ON/OFF key to re-activate the remote control.



Please note!

After a power outage lasting less than 48 hours, the appliance will switch on again with the most recently set programme. After a power outage lasting more than 48 hours, the appliance will switch on again set to the default programme. For re-programming, follow the instructions in the REMOTE CONTROL section.

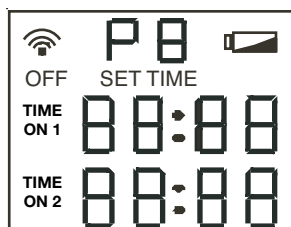


Please note!

If the power supply has been intentionally disconnected, wait at least 15 minutes before switching the appliance on again (i.e. before connecting it to the mains). Otherwise, the compressor may shut down for a few minutes before resuming normal operation.

Start-up and use

After inserting the battery, the display remains as follows for 5 seconds.



The display then shows the current time. If no buttons are pressed for the following 8 seconds, all information will disappear from the display until a button is pressed.

If the P1, P2 or P3 button is pressed, the display shows the pre-set programmes as described below. Please note: programmes P1-P2 and P3 are pre-set and cannot be modified.

Programme P4 enables the user to set two operating cycles for the appliance (Time on1 –Time off1 and Time on2 and Time off2).

To customise programme P4:
press P1 and P4 at the same time.
“Time On1” flashes on the left.

Use the - (P2) and + (P3) buttons to set the start time of the first cycle.

Press the P1 button to pass to the next fields and use the - and + buttons to change the start and stop times of the compressor operating cycles.

When the customisation is completed, press P4 to save the new settings.

Please note: When the appliance has been used in TIMER mode, to return to STANDARD mode, P4 must be reset from the remote control, with all values set to 00:00, then press P4 (see the instructions in the SETTING THE TIME section).

Please note: when the appliance has been used in SMART mode, to return to STANDARD mode, remove the SIGNAL cable, reset P4 from the remote control, setting all values to 00:00, and press P4 (see the instructions in the SETTING THE TIME section).

WINE K CELLAR 36 ECOSMART

Start-up and use

SMART MODE

The SMART SYSTEM switches the compressor on and off depending on whether or not there is a guest in the room. Use of the SMART SYSTEM requires an energy-saving device: a card support designed to save energy installed in the room.

The guest enters the room and inserts the card into its holder; the Energy Saver device sends a signal to the SMART SYSTEM indicating the presence of a guest in the room and the compressor in the appliance switches off (the products inside it remain at the set temperature for a long period due to the cooling effect of the cold plate). When the guest leaves the room and removes the card from the Energy Saver support, another signal is sent to the SMART SYSTEM and the appliance turns back on. If the guest remains in the room for several hours and the cooling capacity of the eutectic plate is depleted, the appliance switches on automatically to maintain the products at the set temperature. If the room remains unoccupied for a long period, the appliance operates in energy-saving mode.

When used in SMART mode, the interior light in the appliance switches on for three minutes when the guest enters the room.



Please note!

With the SMART SYSTEM operating mode, the timer and standard operating modes are not used.



Start-up and use

There are two electrical plugs on the back of the appliance.

Connect the "POWER" plug to the socket in the room specifically for the appliance (socket not connected to the energy-saving system).

Connect the "SIGNAL" plug to any socket connected to the energy-saving system.

NOTE: The appliance operates in STANDARD/TIMER mode when the "SIGNAL" plug is not connected. Standard mode operates without detection of a guest in the room. It is regulated by the temperature selected by the guest, as indicated by the LEDs on the operator panel.

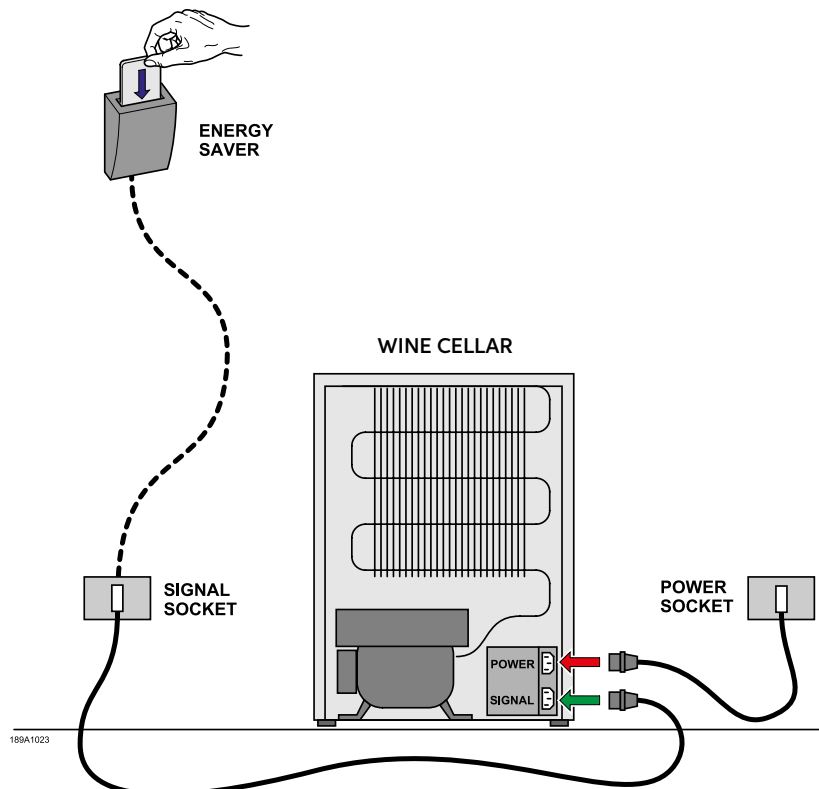


Please note!

If the POWER and SIGNAL cables are connected to the opposite sockets, the appliance operates while the guest is in the room and switches off when the room is empty. To verify whether the connection is correct, check that the interior light comes on when the door of the appliance is opened, after ensuring that:

- 1) the energy-saving system is not in use and the smart card has not been inserted
- 2) the appliance is switched on.

If the light does not come on, switch the connection of the two power cables.



WINE K CELLAR 36 ECOSMART

CARE AND CLEANING

- Regularly clean the inside and outside of the refrigerator using only warm water and a neutral detergent.
- Subsequent to washing, rinse with clean water and dry thoroughly using a soft cloth.
- Do not use the following: special glass and mirror cleaning products, liquid, powder, or spray detergents, alcohol, ammonia or abrasive products.
- If you are not using the minibar, we suggest cleaning it well inside and leaving the door ajar to ventilate the interior.
- Before maintenance, deactivate the appliance and disconnect the mains plug from the mains socket.
- This appliance contains hydrocarbons in the cooling unit. Only a qualified person must do the maintenance and the recharging of the unit.
- Regularly examine the drain of the appliance and if necessary, clean it. If the drain is blocked, defrosted water collects in the bottom of the appliance.
- The interior of the wine cellar should be cleaned regularly to avoid odor.
- Check the door gasket regularly to make sure there are no debris.
- Please turn off the power before cleaning, remove all food, shelves, drawers, etc.
- Clean the inside surfaces with a warm water and baking soda solution. The solution should be about 2 tablespoons of baking soda to a quart of water.
- Rinse and dry thoroughly.

SERVICE

In the event of failure or a technical fault, make sure that:

- a) the plug is correctly plugged into the mains socket;
- b) the mains voltage corresponds to the voltage shown on the TECHNICAL DATA table;
- c) the temperature adjusting knob is not in the position "0";
- d) the fridge is not near sources of heat or exposed to sunlight;
- e) the refrigerator is installed in such a way, to respect the ventilation openings.
- f) To repair the appliance, contact an Authorized Service Centre. Use original spare parts only.
- g) If the refrigerator still does not work please contact an Authorized Service Centre or refer to the contacts in our website www.indelb.com
- h) Please note that self-repair or nonprofessional repair can have safety consequences and might void the guarantee.
- i) The following spare parts will be available for 7 years after the model has been discontinued: thermostats, temperature sensors, printed circuit boards, light sources, door handles, door hinges, trays and baskets. Please note that some of these spare parts are only available to professional repairers, and that not all spare parts are relevant for all models. Door gaskets will be available for 10 years after the model has been discontinued.
- j) If you need to order a spare part please contact an Authorized Service Centre or refer to the contacts on the website www.indelb.com

TECHNICAL DATA: EPREL DATABASE

The technical information is situated in the rating plate on the internal side of the appliance and on the energy label. The QR code on the energy label supplied with the appliance provides a web link to the information related to the performance of the appliance in the EU EPREL database. Keep the energy label for reference together with the user manual and all other documents provided with this appliance.

It is also possible to find the same information in EPREL using the link <https://eprel.ec.europa.eu> and the model name and product number that you find on the rating plate of the appliance. See the link www.theenergylabel.eu for detailed information about the energy label. The technical information are situated in the rating plate, on the external or internal side of the appliance and in the energy label

IN CASE OF FAILURE TO WORK OR FAULTY OPERATION MAKE SURE THAT:

- a) the plug is fitted properly into the mains socket;
- b) the power mains voltage is the same as the one specified on the TECHNICAL SPECIFICATIONS label;
- c) the refrigerator is not located near heat sources or under the sun.

ONLY FOR SALE WITHIN THE EUROPEAN COMMUNITY (EU)

This appliance is marked in conformity with European Directive 2012/19/EU (WEEE). The symbol on the product indicates that it should not be disposed of as household waste. Ensure that this product does not enter the municipal waste disposal system but is disposed of as WEEE for professional use.



WINE K CELLAR 36 ECOSMART



AVERTISSEMENTS



AVERTISSEMENT!

Le présent appareil est conçu pour être utilisé pour des applications domestiques ou similaires telles que:

- Les zones cuisine/repas destinées au personnel de magasins, bureaux et autres lieux de travail;
- Les établissements d'agritourisme, les hôtels/motels (pour les clients) et autres espaces de type résidentiel;
- Les chambres d'hôtes;
- Les services traiteurs et autres applications hors ventes au détail.

Les Minibars ne doivent en aucun cas être installés en extérieur, pas même à l'abri sous un auvent. Pour les branchements, il est déconseillé de faire usage de rallonges et de prises multiples; dans le cas où le Minibar serait installé entre d'autres éléments d'ameublement, veiller à s'assurer que le câble n'est ni plié ni écrasé au point que cela puisse constituer un danger.

Ne pas effectuer d'interventions de nettoyage ou d'entretien sans avoir préalablement débranché le Minibar du secteur d'alimentation électrique.

Pour garantir un bon fonctionnement et une consommation de courant limité, il est important que l'installation soit correctement effectuée. Pour garantir un fonctionnement optimal, veiller à ce que le groupe réfrigérant soit bien aéré.

IndelB est déchargé de toute responsabilité en cas de dommages physiques ou matériels (Minibar compris) causés par une installation effectuée d'une manière autre que celle décrite dans le présent manuel.



AVERTISSEMENT!

- Avant l'installation et l'utilisation de l'appareil, veiller à lire soigneusement les instructions fournies.
- Veiller à conserver les instructions avec l'appareil pour pouvoir les consulter en cas de besoin.
- Faire en sorte que les ouvertures de ventilation, présentes sur le corps de l'appareil ou dans la structure incorporée, ne soient pas obstruées.
- Ne pas utiliser de dispositifs mécaniques autres que ceux recommandés par le constructeur pour accélérer le dégivrage.
- L'appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou bien ne possédant pas l'expérience ni les connaissances nécessaires, à condition que ce soit sous une surveillance ou d'avoir reçu les instructions relatives à l'utilisation de l'appareil dans des conditions de sécurité et à condition d'en avoir compris les dangers.
- L'appareil peut être utilisé par des enfants d'âge compris entre 3 et 8 ans et par des personnes souffrant de handicaps sévères à condition de recevoir les instructions nécessaires à cet effet.
- Les enfants de moins de 3 ans doivent être maintenus à bonne distance de l'appareil à moins d'être constamment surveillés.
- Ne pas laisser des enfants jouer avec l'appareil.
- Les enfants ne doivent effectuer aucune opération de nettoyage ou d'entretien sur l'appareil sans surveillance.
- Ne pas laisser les matériaux d'emballage à la portée des enfants et les éliminer de manière appropriée.
- Cet appareil de réfrigération doit être utilisé à une température ambiante comprise entre 16 °C et 32 °C.
- Attendre au moins 4 heures avant de brancher l'appareil à l'alimentation, cela permet à l'huile affluer à nouveau au compresseur.
- Cet appareil de réfrigération n'est pas adapté à la congélation d'aliments.

- Il n'existe aucune différence de consommation entre les différentes combinaisons possibles de claies et paniers.
- Le réglage du réfrigérateur sur une température plus basse (réglage du thermostat sur une valeur plus élevée) permet de mieux conserver les aliments.
- L'appareil ne contient pas de logements spécifiquement destinés à la conservation de types d'aliments particuliers. Les dimensions de l'appareil ne permettent pas de régler différentes températures à l'intérieur.
- Ne pas utiliser d'appareils électriques autres que ceux recommandés par le constructeur à l'intérieur du compartiment de conservation des aliments de l'appareil.
- Avant son élimination, ne pas laisser le réfrigérateur à proximité de flammes ou de substances incandescentes.
- Le Minibar n'est pas prévu pour être utilisé sur des véhicules de transport en commun.
- Surveiller soigneusement les enfants pour éviter qu'ils ne jouent avec l'appareil.
- Il est recommandé de ne pas utiliser de rallonges sur le câble d'alimentation.
- Risque pour les enfants de rester enfermés. Avant de jeter l'ancien appareil:
 - Retirer les volets.
 - Laisser les claies en place pour que les enfants ne puissent pas s'introduire facilement.
- Ne pas conserver dans cet appareil des produits explosifs tels que des bombes de spray contenant un gaz inflammable.
- Risque d'incendie ou de décharge électrique.
- En cas de dommage causé au circuit de réfrigérant, s'assurer de l'absence de flammes et de sources d'ignition dans la pièce. Ventiler la pièce.
- Veiller à éviter tout contact entre des objets chauds et les parties en plastique de l'appareil.
- Ne pas conserver de gaz ni de liquides inflammables à l'intérieur de l'appareil.
- Ne pas placer de produits ou d'objets inflammables, ni de produits contenant un liquide inflammable, à l'intérieur, à proximité ou sur l'appareil.
- Ne pas toucher le compresseur ni le condensateur. Risque de brûlure!
- Ne pas utiliser d'adaptateur, de prise multiple ni de rallonge.
- Veiller à ne pas causer de dommages aux composants électriques (fiche d'alimentation, câble d'alimentation et compresseur). Pour changer les composants électriques, contacter l'assistance ou faire appel à un électricien.

**ATTENTION !**

- Veiller à ne pas endommager le circuit de réfrigérant. Il contient de l'isobutane (R600a), gaz naturel à haut degré de compatibilité environnementale. Ce gaz est inflammable.

**ATTENTION !**

- Utiliser le minibar uniquement pour le refroidissement et la conservation de boissons et snacks fermés.
- Ne pas conserver d'aliments périssables dans le minibar.
- Les aliments peuvent être conservés dans leur conditionnement d'origine ou dans des récipients appropriés.
- Le minibar n'est pas prévu pour entrer en contact avec des aliments.
- Le minibar n'est pas prévu pour la conservation de médicaments. Pour ces produits, se reporter aux instructions figurant dans la notice.

**REMARQUE: CONDENSATION SUR LES PORTES EN VERRE**

De la condensation peut se former sur la porte en verre lorsque l'humidité de l'air est supérieure à 65 % à une température ambiante de 25 °C.

WINE K CELLAR 36 ECOSMART

Caractéristiques

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	
Modèle	K CELLAR 36 ECOSMART
Températures	1 ou 2 zones
Dimensions	largeur 560 mm hauteur 680 mm profondeur 565 mm hauteur de porte 715 mm largeur de porte 590 mm
Dimensions du compartiment	largeur 560 mm hauteur 680 mm profondeur 575 mm
Poids**	41 kg
Poids	46 kg
Puissance électrique	35 W
Tension en Volt*	220-240V
Fréquence Hz*	50
Gaz réfrigérant et charge	R600a (0,023 kg)

* Ces valeurs peuvent varier selon les pays. Pour connaître les caractéristiques spécifiques de l'appareil, consulter la plaque des caractéristiques techniques du produit.

** Appareil vide.



ATTENTION ! Étiquette située à proximité de la lampe.

Installation

POSITIONNEMENT ET BRANCHEMENT

Déballage

- 1 Déballer aussitôt l'appareil et s'assurer qu'il n'a subi aucun dommage durant le transport. En présence de dommages, ne pas brancher l'appareil et prendre contact avec le revendeur.
- 2 Retirer avec précaution les protections et les adhésifs, ouvrir la porte et s'assurer du bon état des différents éléments.
- 3 Extraire le câble d'alimentation électrique.

Positionnement

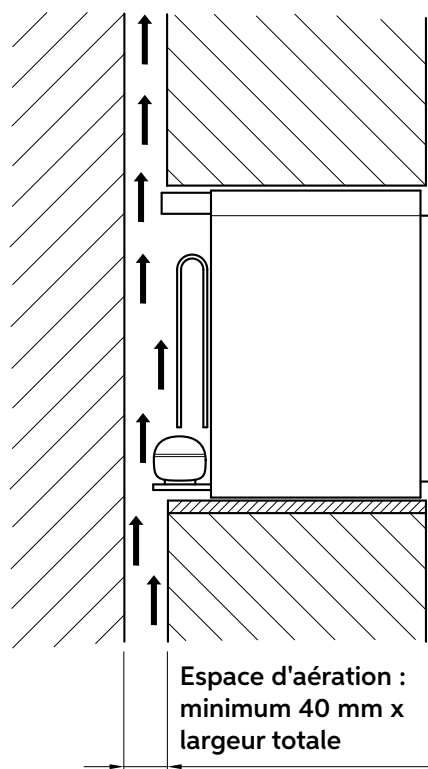
- 1 Positionner l'appareil à un endroit bien aéré, non exposé à l'humidité et dégagé (éviter les armoires murales fermées).
- 2 Maintenir l'appareil loin des sources de chaleur.
- 3 Respecter les distances minimum entre l'appareil et le logement à l'intérieur duquel il doit être positionné pour en assurer la parfaite ventilation.

Voir figure.

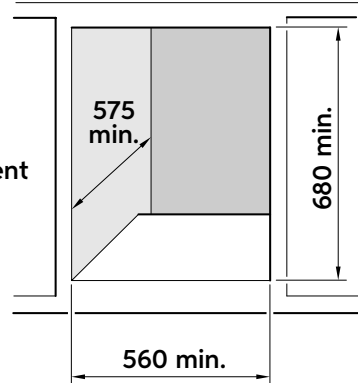
Branchement électrique

Après son transport, placer l'appareil en position verticale et laisser s'écouler au moins 3 heures avant de le brancher à l'alimentation électrique. Avant de brancher la fiche à la prise de courant, s'assurer que :

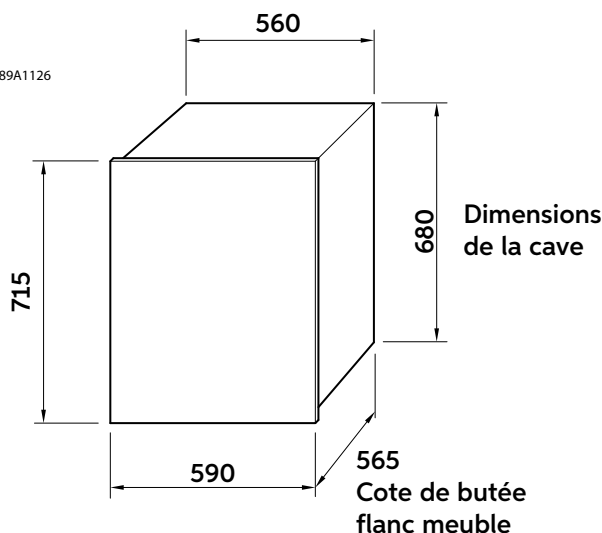
- la prise est reliée à une ligne de terre conforme aux normes en vigueur ;
- la prise est en mesure de supporter la puissance maximum de l'appareil indiquée dans le tableau des Caractéristiques techniques ou sur la plaque des caractéristiques apposée en bas à droite de l'appareil (voir Description de l'appareil) ;
- la tension d'alimentation est comprise dans les limites indiquées dans le tableau des Caractéristiques techniques ou sur la plaque des caractéristiques apposée en bas à droite de l'appareil (voir Description de l'appareil) ;
- la prise est compatible avec la fiche de l'appareil. Si tel n'est pas le cas, changer la prise ou la fiche ; ne pas utiliser de rallonges ni de prises multiples.



Dimensions du compartiment



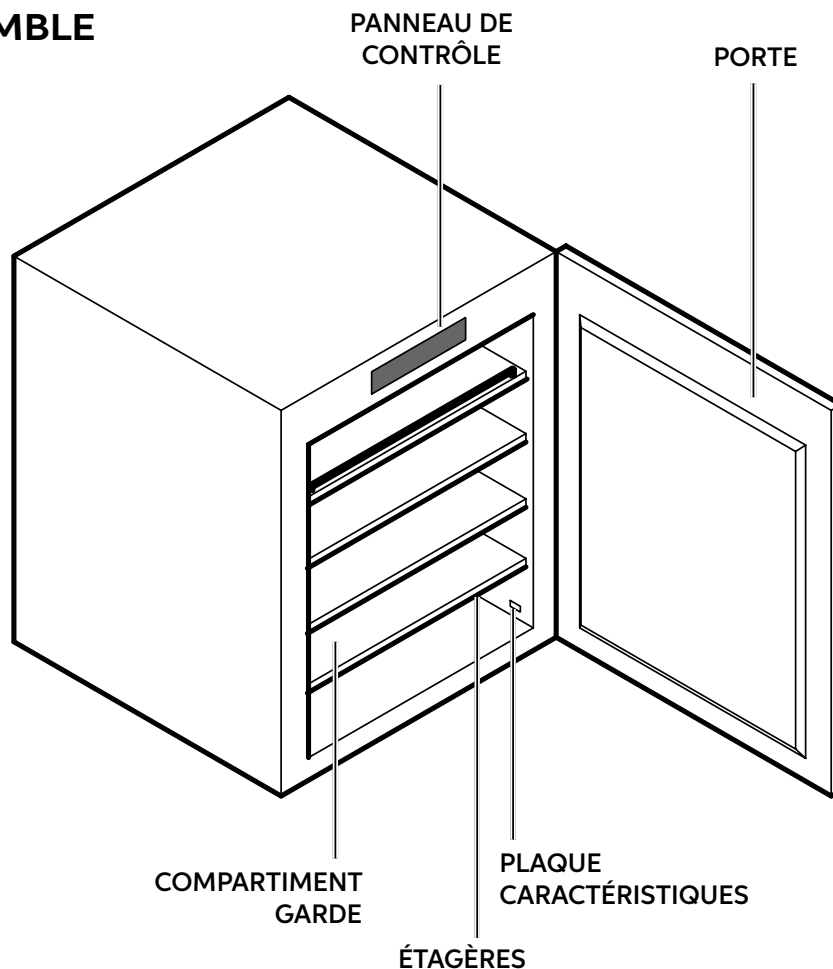
189A1126



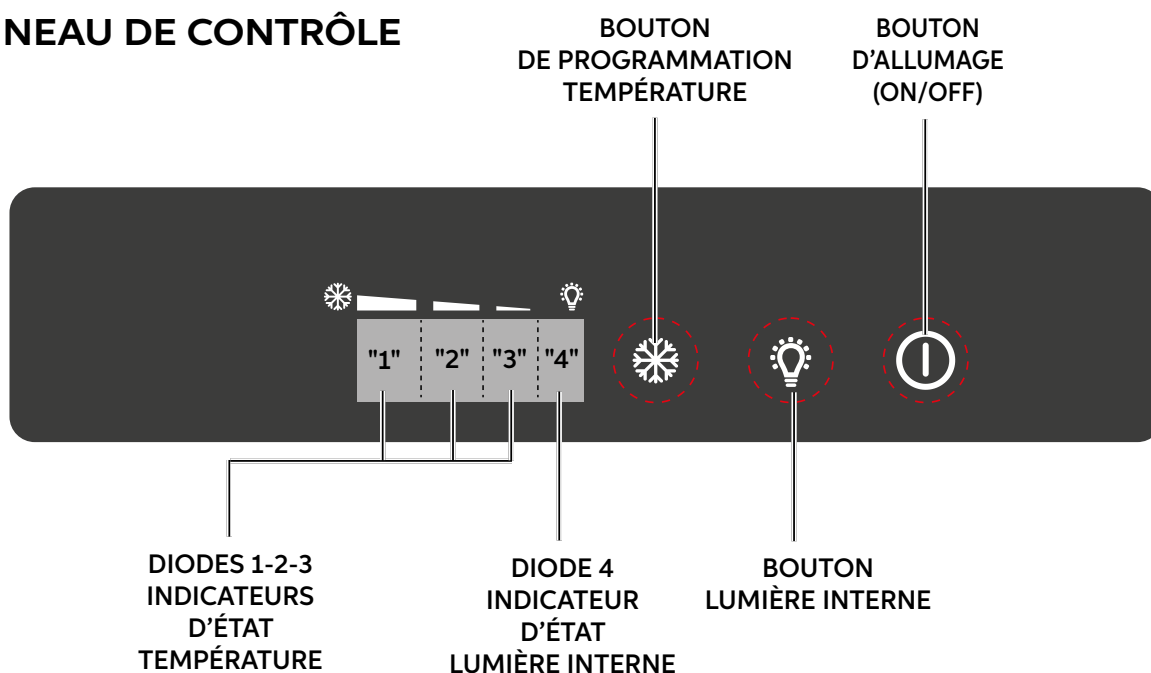
WINE K CELLAR 36 ECOSMART

Description de l'appareil

VUE D'ENSEMBLE



PANNEAU DE CONTRÔLE



Mise en marche et utilisation

COMPARTIMENT DE GARDE

La cave à vin comprend un compartiment de garde dont la fonction principale est d'assurer au vin des conditions optimales de conservation.

Sa température est préréglée en usine sur une valeur jugée optimale dans la plupart des cas : valeur qui correspond à 15°C dans l'espace supérieur.

Le vin est un produit complexe qui s'épanouit à travers une évolution longue et lente qui exige des conditions spécifiques pour s'exprimer au mieux.

Tous les vins se conservent à la même température tandis que la température de service et de dégustation varie d'un vin à l'autre.

Ainsi, tout comme dans les caves naturelles des producteurs, ce qui compte dans la cave à vin ce n'est pas tant la valeur absolue de la température de conservation mais plutôt sa constance dans le temps : la conservation du vin est idéale quelle que soit la température, à condition que cette dernière ne subisse pas de variations.

FONCTIONNEMENT DE LA CAVE À UNE OU À DEUX ZONES DE TEMPÉRATURE.

La cave est prévue pour le fonctionnement à deux zones de température ou, selon les besoins du client, à une seule zone de température.

Pour le fonctionnement à deux zones de températures, il est nécessaire de positionner la grille porte-bouteilles de couleur noire sur les guides du quatrième niveau (en partant du premier niveau en haut), ensuite il est nécessaire de programmer la température voulue sur la zone supérieure, sans oublier que, une fois cette température atteinte, dans la partie inférieure la température sera plus élevée par rapport à celle programmée d'environ 6 degrés centigrades (la température de la zone inférieure n'est pas programmable séparément).

Note : pour la bonne conservation du vin, il est recommandé de régler la température du thermostat du compartiment supérieur sur 9°C, de façon à obtenir une température d'environ 15 - 16°C dans le compartiment inférieur.

Pour le fonctionnement à une seule zone de température, il est nécessaire de retirer la grille porte-bouteilles de couleur noire qui doit être remplacée par la grille accessoire (du même type que celles couleur bois déjà installées).

Il est recommandé de conserver la grille non utilisée à un endroit sec et frais pour éviter qu'elle ne soit endommagée par l'humidité ou autre agent atmosphérique et de telle sorte qu'elle puisse être utilisée à tout moment.

WINE K CELLAR 36 ECOSMART

Mise en marche et utilisation

FONCTIONS DU PANNEAU DE CONTRÔLE

Bouton d'allumage ON / OFF

Quand l'appareil est éteint (tous les voyants ou LED sont éteints), en appuyant une fois sur la touche ON/OFF, l'appareil s'allume.

Quand l'appareil est allumé (au minimum le LED 3 est allumé), en maintenant la touche ON/OFF enfoncée, l'appareil s'éteint.

Bouton Lumière interne

Si le LED 4 est éteint, en appuyant sur le bouton Lumière interne pendant au moins une seconde, le LED 4 s'allume et indique que la lumière interne du compartiment de garde reste toujours allumée.

Si le LED 4 est allumé, en appuyant sur le bouton Lumière interne pendant au moins une seconde, le LED 4 s'éteint et indique que la lumière interne du compartiment de garde s'allume uniquement en cas d'ouverture de la porte.

Bouton de programmation de la température

En appuyant sur le bouton de programmation de la température pendant 5 secondes, les LED 1-2-3 clignotent, en fonction de la température programmée.

En appuyant une ou plusieurs fois sur le bouton de programmation de la température alors que les LED de température clignotent, l'utilisateur peut augmenter ou abaisser la température programmée. Les combinaisons indiquent les trois niveaux de programmation de la température :

LED 3 ON / LED 2 - 1 OFF = température la plus élevée

LED 3 - 2 ON / LED 1 OFF = température moyenne

LED 3 - 2 - 1 ON = température la plus basse

TABLEAU PROGRAMMATIONS TEMPÉRATURES

LED indicateurs de température			DESCRIPTION	Température programmée (± 1°C)
1	2	3		
Fonctionnement en modalité STANDARD (avec le seul câble d'alimentation branché)				
OFF	OFF	ON	Température la plus élevée programmée	14°C
OFF	ON	ON	Température moyenne programmée	10°C
ON	ON	ON	Température la plus basse programmée	6°C
Fonctionnement en modalité TIMER (nécessite la programmation de la télécommande)				
OFF	OFF	ON	L'appareil fonctionne uniquement sur l'intervalle de température établi à l'aide de la télécommande. Aussi, il n'est pas garanti que la température programmée (target) soit atteinte.	Température programmée 14°C
OFF	ON	ON		Température programmée 10°C
ON	ON	ON		Température programmée 6°C
Fonctionnement en modalité SMART (avec câble d'alimentation et câble de signal branchés)				
OFF	OFF	ON	Client à l'extérieur de la pièce	Au bout de 24 heures : 7°C
OFF	ON	ON		
ON	ON	ON		
//	//	//	Client à l'intérieur de la pièce	13°C

Mise en marche et utilisation

MODALITÉ DE FONCTIONNEMENT

MODALITÉ STANDARD

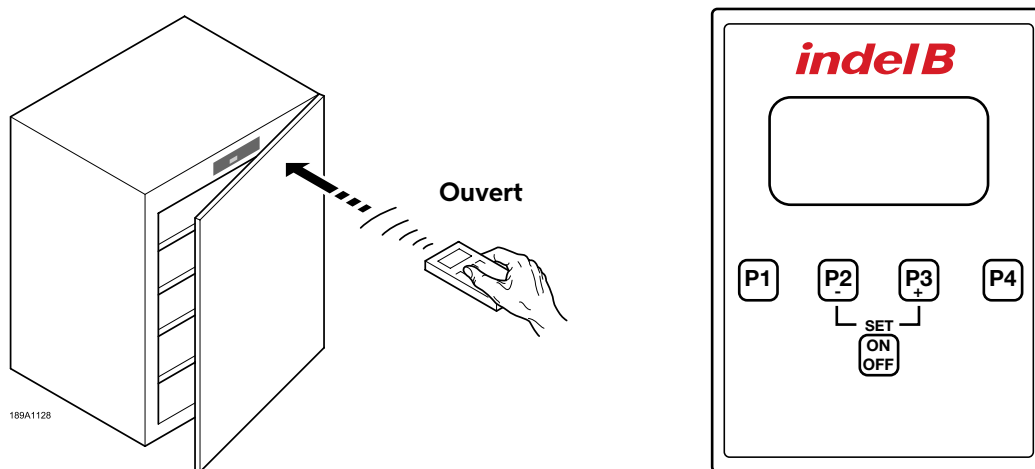
Dans cette modalité de fonctionnement, seul le câble d'alimentation est branché à l'appareil. La température est constamment régulée par le thermostat sur la valeur programmée sur le panneau de contrôle et indiquée par les LED 1-2-3, avec une marge d'erreur de $\pm 1^{\circ}\text{C}$ (voir Tableau programmations température).

La température recommandée pour le fonctionnement de l'appareil est de 9°C (thermostat réglé sur « MIN ») pour obtenir la conservation optimale des aliments.

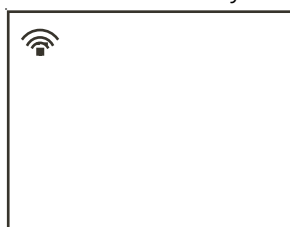
MODALITÉ TIMER

Dans cette modalité de fonctionnement, seul le câble d'alimentation est branché à l'appareil. L'appareil fonctionne uniquement sur les intervalles de temps programmés à l'aide de la télécommande et la température est constamment régulée par le thermostat sur la valeur programmée sur le panneau de contrôle et indiquée par les LED 1-2-3, avec une marge d'erreur de $\pm 1^{\circ}\text{C}$ (voir Tableau programmations température).

UTILISATION DE LA TÉLÉCOMMANDE



L'appareil est doté d'une télécommande qui permet à l'utilisateur de programmer le fonctionnement du compresseur de telle sorte qu'il se mette en marche à certaines heures de la journée. Sur chaque appareil, trois périodes de fonctionnement sont préprogrammées et une période (P4) est programmable par l'utilisateur. Il est possible de programmer un maximum de deux cycles d'allumage/arrêt toutes les 24 heures. La télécommande est facile à utiliser. Après avoir sélectionné le programme à l'aide de la télécommande, il suffit de l'orienter vers le récepteur situé sur le côté droit du panneau de contrôle (à une distance d'environ 30 - 40 cm). Maintenir enfoncé le bouton du programme voulu sur la télécommande pendant au moins deux secondes : l'appareil s'allume. L'écran affiche le symbole suivant.



WINE K CELLAR 36 ECOSMART

Mise en marche et utilisation

PROGRAMMATION DE L'HEURE

En appuyant sur les boutons P1 à P4 à plusieurs reprises, l'écran affiche le programme sélectionné et l'heure.

Pour programmer l'heure, appuyer simultanément sur P2 et P3. Les chiffres de l'heure clignotent et l'écran affiche l'indication « set time ».

Appuyer sur - (P2) et + (P3) pour régler l'heure.

Pour programmer l'heure, appuyer simultanément sur P2 et P3.

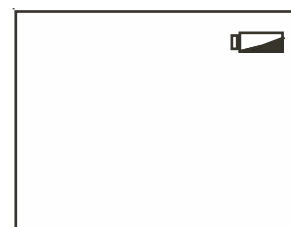
Appuyer sur P4 pour sauvegarder l'heure réglée. L'écran affiche l'heure courante.



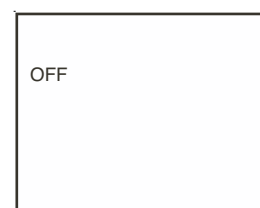
Pour sélectionner un programme (P1, P2, P3 ou P4), appuyer sur la touche du programme voulu pendant au moins 2 secondes.



Si les batteries sont déchargées, l'écran affiche le symbole suivant :



Appuyer sur ON/OFF pour éteindre l'appareil. L'écran affiche « Off ». Pour réactiver la télécommande, appuyer à nouveau sur le bouton ON/OFF.



ATTENTION !

En cas de coupure de l'alimentation électrique d'une durée inférieure à 48 heures, l'appareil se rallume en activant le programme précédemment sélectionné. En cas de coupure de l'alimentation électrique d'une durée supérieure à 48 heures, l'appareil se rallume en activant le programme prédéfini. Pour effectuer à nouveau la programmation, se reporter aux instructions de la section TÉLÉCOMMANDE.

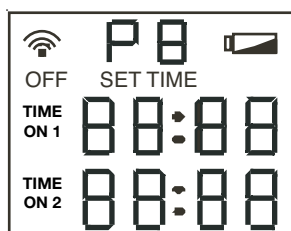


ATTENTION !

En cas de coupure volontaire de l'alimentation électrique, attendre au moins 15 minutes avant de rallumer l'appareil (à savoir avant de le rebrancher à l'alimentation électrique). Différemment, le compresseur peut se bloquer pendant quelques minutes avant de se remettre en marche.

Mise en marche et utilisation

Après installation de la batterie, l'écran affiche pendant 5 secondes la page suivante.



Ensuite, l'écran affiche l'heure courante. Si aucun bouton n'est enfoncé pendant les 8 secondes qui suivent, les indications s'effacent de l'écran jusqu'à ce qu'un bouton soit enfoncé.

En appuyant sur le bouton P1, P2 ou P3, l'écran visualise les programmes préétablis comme indiqué ci-après. Attention : les programmes P1-P2 et P3 sont préétablis et ne sont pas modifiables.

Le programme P4 permet à l'utilisateur de programmer deux cycles de fonctionnement de l'appareil (le premier cycle Time on1 –Time off1 et le deuxième cycle Time on2 et Time off2).

Pour personnaliser le programme P4 :

appuyer simultanément sur P1 et P4.

« Time On1 » clignote sur la gauche.

Utiliser les boutons - (P2) et + (P3) pour programmer l'heure de début du premier cycle.

Appuyer sur le bouton P1 pour passer aux champs suivants et utiliser les boutons - et + pour modifier l'heure de début et l'heure de fin des cycles de fonctionnement du compresseur.

Après avoir effectué la personnalisation, appuyer sur P4 pour sauvegarder la programmation.

NB : après avoir utilisé l'appareil en modalité TIMER, pour revenir à la modalité STANDARD, il est nécessaire, à l'aide de la télécommande, de régler toutes les valeurs de P4 sur 00:00 puis d'appuyer sur P4 (voir instructions de la section PROGRAMMATION DE L'HEURE).

NB : après avoir utilisé l'appareil en modalité SMART, pour revenir à la modalité STANDARD, débrancher le câble SIGNAL, régler une valeur de P4 sur 00:00 à l'aide de la télécommande puis d'appuyer sur P4 (voir instructions de la section PROGRAMMATION DE L'HEURE).

WINE K CELLAR 36 ECOSMART

Mise en marche et utilisation

MODALITÉ SMART

Le SYSTÈME SMART contrôle l'allumage et l'arrêt du compresseur selon que le client est présent dans la chambre ou qu'il en est absent. L'utilisation du SYSTÈME SMART nécessite la présence dans la chambre d'un dispositif d'économies d'énergie : un support pour carte conçu pour les économies d'énergie.

Le client entre dans la chambre et introduit la carte dans le support prévu à cet effet ; le dispositif d'économies d'énergie (ou Energy Saver) envoie un signal au SYSTÈME SMART pour indiquer la présence du client dans la chambre et le compresseur s'arrête (les produits présents à l'intérieur restent durablement à la température programmée grâce au froid que la plaque d'accumulation libère). Quand le client quitte la chambre et retire la carte du support Energy Saver, un autre signal est envoyé au SYSTÈME SMART et l'appareil se rallume. Si le client reste plusieurs heures dans la chambre et que le froid accumulé dans la plaque eutectique est épuisé, l'appareil s'allume automatiquement pour que les produits présents à l'intérieur restent à la température programmée. Si la chambre reste longtemps inoccupée, l'appareil fonctionne en modalité d'économies d'énergie. Quand il est utilisé en modalité SMART, la lumière interne de l'appareil s'allume pendant trois minutes quand le client entre dans la chambre.



ATTENTION !

Le SYSTÈME SMART ne prévoit pas l'utilisation des modes de fonctionnement timer et standard.



Mise en marche et utilisation

Au dos de l'appareil, deux fiches d'alimentation sont présentes.

Brancher la fiche « POWER » à la prise de la chambre prévue pour l'appareil (prise non reliée au système d'économies d'énergie).

Brancher la fiche « SIGNAL » à toute prise de courant reliée au système d'économies d'énergie (Energy saver).

NOTE : l'appareil fonctionne en modalité STANDARD/TIMER quand la fiche « SIGNAL » n'est pas branchée. La modalité standard se réfère au fonctionnement non relatif à l'identification du client dans la chambre et au fonctionnement régulé par la température sélectionnée par le client, indiquée par les LED du panneau de contrôle.



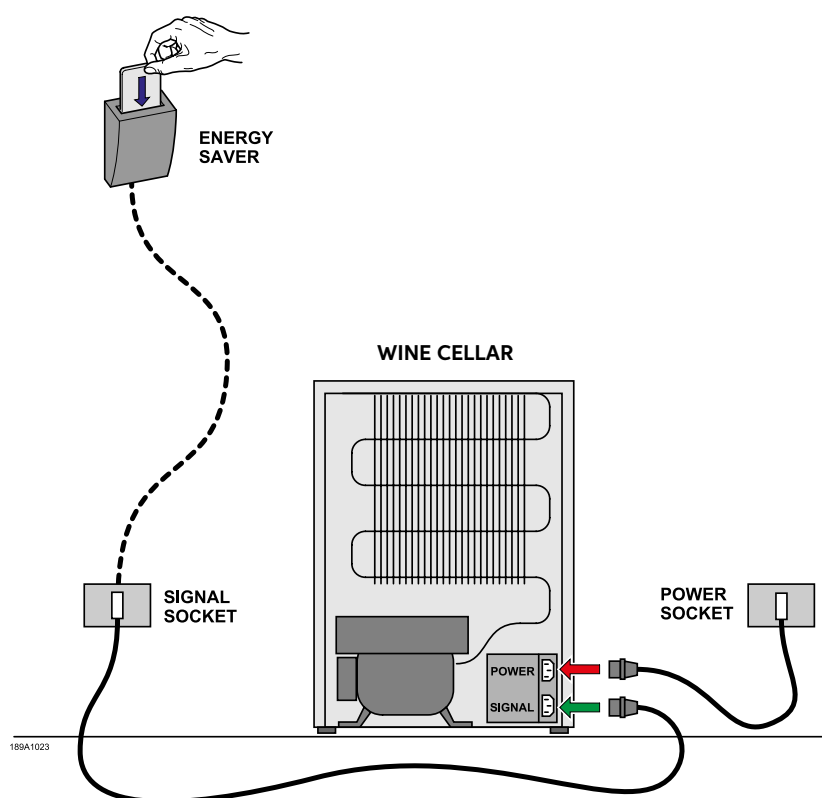
ATTENTION !

Si les câbles POWER et SIGNAL sont intervertis, l'appareil fonctionne quand le client est dans la chambre et s'éteint quand il la quitte.

Pour vérifier que le branchement, s'assurer que la lumière interne s'allume quand la porte de l'appareil est ouverte après s'être assuré que :

- 1) le système d'économies d'énergie (Energy saver) n'est pas en marche et que la carte n'est pas présente dans le support.
- 2) l'appareil est allumé.

Dans le cas où la lumière ne s'allumerait pas, intervertir le branchement des deux câbles d'alimentation.



WINE K CELLAR 36 ECOSMART

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

- Nettoyer régulièrement l'intérieur et l'extérieur du réfrigérateur en utilisant exclusivement de l'eau tiède et un détergent neutre.
- A l'issue du lavage, rincer à l'eau propre et essuyer soigneusement avec un chiffon souple.
- Ne pas utiliser : produits pour le nettoyage des glaces et des vitres ; détergents liquides, en poudre ou spray ; solvants ; alcool ; ammoniac ou produits abrasifs.
- Dans le cas où le minibar ne serait pas utilisé, il est recommandé de bien essuyer la partie interne et de laisser la porte entrouverte pour aérer l'intérieur.
- Avant toute intervention d'entretien, éteindre l'appareil et débrancher la fiche d'alimentation de la prise de courant.
- L'unité de refroidissement de l'appareil contient des hydrocarbures. Seul un personnel qualifié peut effectuer les opérations d'entretien et de recharge de l'unité.
- Contrôler régulièrement le drainage de l'appareil et si nécessaire le nettoyer. Si le drainage est bloqué, l'eau décongelée s'accumule sur la partie inférieure du dispositif.
- Contrôler régulièrement le drainage de l'appareil et si nécessaire le nettoyer. Si le drainage est bloqué, l'eau décongelée s'accumule sur la partie inférieure du dispositif.
- La partie interne de la cave à vin doit être nettoyée régulièrement pour prévenir la formation d'odeurs.
- Contrôler régulièrement le joint de la porte pour s'assurer de l'absence de débris.
- Éteindre l'appareil avant le nettoyage, en retirer tous les aliments, les claies, les tiroirs, etc.
- Laver les surfaces internes avec une solution d'eau tiède et de bicarbonate. La solution doit être constituée de 2 cuillères de bicarbonate pour un quart de litre d'eau.
- Rincer et bien essuyer.

ASSISTANCE

En cas de non-fonctionnement ou fonctionnement irrégulier, vérifier que :

- a) la fiche est correctement introduite dans la prise de réseau;
- b) la tension de réseau correspond bien à celle indiquée dans le tableau des DONNEES TECHNIQUES;
- c) la commande de réglage de la température n'est pas sur la position « 0 » ;
- d) le réfrigérateur n'est pas situé près de sources de chaleur ou sous le soleil;
- e) le réfrigérateur est installé dans le respect des ouvertures de ventilation.
- f) Pour réparer l'appareil, contacter un centre d'assistance agréé. Utiliser uniquement des pièces détachées d'origine.
- g) Si le réfrigérateur ne fonctionne pas, contacter un centre d'assistance agréé ou faire référence aux contacts indiqués sur notre site internet www.indelb.com
- h) Note : les réparations effectuées par soi-même ou sans les compétences professionnelles nécessaires peuvent compromettre la sécurité et annuler la garantie.
- i) Les pièces détachées suivantes seront disponibles pendant 7 ans après l'arrêt de la production du modèle : thermostats, capteurs de température, cartes à circuit imprimé, sources lumineuses, poignées de porte, charnières de porte, claies et paniers. Note : certaines de ces pièces détachées sont disponibles uniquement pour les réparateurs professionnels et les pièces détachées ne concernent pas toutes l'ensemble des modèles. Les joints de porte seront disponibles pendant 10 ans après l'arrêt de la production du modèle.
- j) Au besoin, pour commander des pièces détachées, contacter un centre d'assistance agréé ou faire référence aux contacts indiqués sur notre site internet www.indelb.com

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES: BASE DE DONNÉES EPREL

Les informations techniques se trouvent sur l'étiquette située à l'intérieur de l'appareil et sur l'étiquette de la classe énergétique. Le code QR présent sur l'étiquette de la classe énergétique de l'appareil permet d'accéder, grâce à un lien Internet, aux informations relatives aux performances de l'appareil dans la base de données UE EPREL. Conserver l'étiquette de la classe énergétique comme référence avec le manuel d'utilisation et avec tous les autres documents fournis avec l'appareil.

Les mêmes informations sont disponibles sur le site EPREL à l'adresse <https://eprel.ec.europa.eu>, en faisant référence au modèle et au numéro de produit indiqué sur la plaque de l'appareil. Se rendre sur le site www.theenergylabel.eu pour obtenir des informations détaillées sur l'étiquette de la classe énergétique. Les informations techniques se trouvent sur la plaque apposée sur le côté externe ou interne de l'appareil et sur l'étiquette de la classe énergétique.

UNIQUEMENT POUR LA VENTE AU SEIN DE L'UNION EUROPÉENNE (UE)

L'appareil est marqué conformément à la Directive Européenne 2012/19/UE (WEEE). Le symbole apposé sur le produit indique qu'il ne doit pas être traité comme déchet domestique.

S'assurer que le produit n'est pas éliminé avec les déchets urbains mais traité comme Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques (DEEE).



WINE K CELLAR 36 ECOSMART



ADVERTENCIAS



¡ADVERTENCIA!

El presente aparato está concebido para ser utilizado en aplicaciones domésticas y similares como:

- La zona de cocina destinada al personal de tiendas/comercios, oficinas y otros entornos de trabajo;
- Las granjas y para los clientes en hoteles, en moteles y en otros entornos de tipo residencial;
- Los hostales;
- Los servicios de catering y aplicaciones similares que no sean para la venta al por menor.

Los Minibares no pueden instalarse al aire libre, ni siquiera protegiéndolos con una marquesina. Para la conexión, se desaconseja el uso de alargadores y de tomas múltiples; si el Minibar se instala entre otros elementos decorativos, compruebe que el cable no se doble ni esté sometido a compresiones peligrosas.

Antes de realizar operaciones de limpieza o mantenimiento, desconecte el Minibar de la red de alimentación.

Para garantizar un buen funcionamiento y reducir el consumo de electricidad, es importante que la instalación se realice correctamente. Para conseguir un óptimo funcionamiento, asegúrese de que el grupo refrigerante esté convenientemente ventilado.

IndelB no asume ninguna responsabilidad por los eventuales daños a personas, objetos o al Minibar en cuestión, derivados de una instalación que incumpla las instrucciones incluidas en este manual.



¡ATENCIÓN!

- Antes de la instalación y uso del aparato, lea detenidamente las instrucciones que se suministran.
- Conserve siempre las instrucciones con el aparato para poder consultarlas en el futuro.
- Procure que los orificios de ventilación, situados en el cuerpo del aparato o en la estructura incorporada, estén siempre libres, sin obstrucciones.
- No utilice dispositivos mecánicos u otros medios diferentes de los recomendados por el fabricante para acelerar la descongelación.
- No utilice aparatos eléctricos diferentes de los recomendados por el fabricante en el interior del hueco de conservación de alimentos del aparato.
- Mantenga el frigorífico alejado de llamas o sustancias incandescentes similares antes de su eliminación definitiva.
- El Minibar no puede utilizarse en medios de transporte públicos.
- Vigile atentamente a los niños para evitar que jueguen con este aparato.
- Se recomienda no utilizar alargadores en el cable de alimentación.
- Los niños pueden quedar atrapados. Antes de eliminar el equipo viejo, quite las puertas y mantenga los estantes en su posición original para evitar que los niños puedan entrar fácilmente.
- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que estén bajo supervisión o hayan recibido instrucciones pertinentes sobre el uso del aparato de manera segura y comprendan los peligros que conlleva.
- Este aparato puede ser utilizado por niños de entre 3 y 8 años de edad y por personas con discapacidades importantes y complejas, siempre que hayan sido debidamente instruidos.
- Los niños menores de 3 años de edad deben permanecer alejados del aparato a menos que estén bajo supervisión continua.

- No permita que los niños jueguen con el aparato.
- Los niños no deben limpiar ni realizar el mantenimiento del aparato sin supervisión.
- Mantenga todo el embalaje fuera del alcance de los niños y deséchelo adecuadamente.
- Este aparato de refrigeración está diseñado para ser utilizado a temperaturas ambiente entre 16 °C y 32 °C.
- Espere al menos 4 horas antes de conectar el aparato a la red eléctrica. Esto es para permitir que el aceite llegue bien al compresor.
- Este aparato de refrigeración no es adecuado para congelar alimentos.
- No hay diferencia de consumo entre las posibles configuraciones de las estanterías/cesta.
- Al establecer una temperatura más baja del frigorífico (ajuste más alto del termostato), los alimentos se mantendrán durante más tiempo.
- No hay compartimientos del aparato que sean más adecuados para almacenar tipos específicos de alimentos. El aparato no es lo suficientemente grande como para tener en cuenta la diferente distribución de la temperatura en su interior.
- No almacene en este aparato sustancias explosivas tales como latas de aerosol con un propelente inflamable.
- Riesgo de incendio o de descarga eléctrica.
- En caso de que se produzca un daño en el circuito del refrigerante, asegúrese de que en la sala no haya llamas ni fuentes de ignición. Ventile la sala.
- No permita que haya objetos calientes en contacto con las partes de plástico del aparato.
- No almacene gases y líquidos inflamables dentro del aparato.
- No coloque productos u objetos inflamables, ni productos que contengan líquido inflamable, dentro, cerca o encima del aparato.
- No toque el compresor ni el condensador. ¡Queman!
- No utilice adaptadores de varios enchufes y cables alargadores.
- Asegúrese de no dañar los componentes eléctricos (por ejemplo: enchufe de alimentación, cable de alimentación, compresor). Póngase en contacto con el Servicio técnico o con un electricista para cambiar los componentes eléctricos.

**¡ATENCIÓN!**

- Tenga cuidado de no dañar el circuito del refrigerante. Contiene isobutano (R600A), un gas natural con un alto nivel de compatibilidad medioambiental. Este gas es inflamable.

**¡ATENCIÓN!**

- Usar el minibar únicamente para el enfriamiento y la conservación de bebidas y aperitivos cerrados.
- No conservar alimentos perecederos en el minibar.
- Los alimentos pueden conservarse en su envase original o en envases adecuados.
- El minibar no está diseñado para entrar en contacto con los alimentos.
- El minibar no está diseñado para la correcta conservación de medicamentos. Para estos productos, consultar las instrucciones del prospecto.

**NOTA: HUMEDAD DE CONDENSACIÓN EN LAS PUERTAS DE CRISTAL**

Con una humedad del aire superior al 65 % y una temperatura ambiente de 25 °C, se producirá condensación en la puerta de cristal.

WINE K CELLAR 36 ECOSMART

Características

DATOS TÉCNICOS	
Modelo	K CELLAR 36 ECOSMART
Temperaturas	1 o 2 Zonas
Medidas	anchura mm 560 altura mm 680 profundidad mm 565 altura de la puerta mm 715 anchura de la puerta mm 590
Medidas del compartimiento	anchura mm 560 altura mm 680 profundidad mm 575
Peso** Peso	41 kg 46 kg
Potencia eléctrica	35 W
Tensión en Voltios*	220-240V
Frecuencia Hz*	50
Gas refrigerante y carga	R600a (0,023 kg)

* Estos valores están sujetos a variaciones en función del país. Para conocer las características específicas de su aparato, consulte la tarjeta de las características del producto.

** Aparato vacío.



¡Atención! Etiqueta situada cerca de la bombilla.

Instalación

COLOCACIÓN Y CONEXIÓN

Desembalaje

- 1 Desembale inmediatamente el aparato y compruebe que no haya sufrido daños durante el transporte. Si está dañado, no lo conecte y póngase en contacto con el Vendedor.
- 2 Quite cuidadosamente las protecciones y los adhesivos, abra la puerta y compruebe la integridad de los distintos componentes.
- 3 Extraiga el cable de la alimentación eléctrica.

Colocación

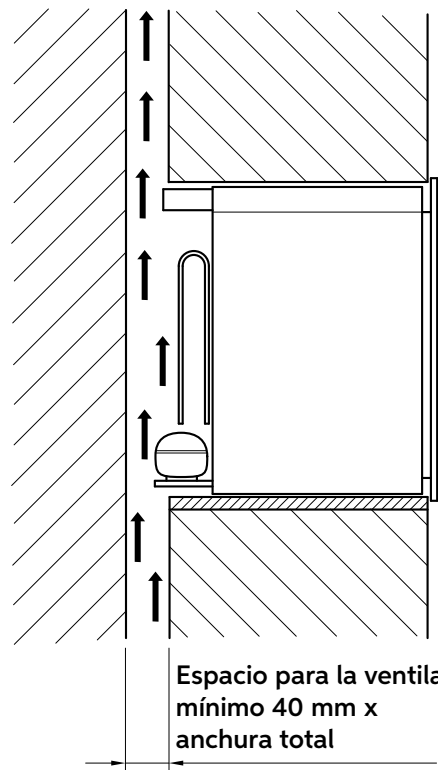
- 1 Coloque el aparato en un lugar bien ventilado, sin humedad y libre (evite armarios empotrados cerrados).
- 2 Coloque el aparato lejos de fuentes de calor.
- 3 Respete las distancias mínimas entre el aparato y el compartimento en el que se colocará, a fin de garantizar una perfecta ventilación del aparato.

Véase figura.

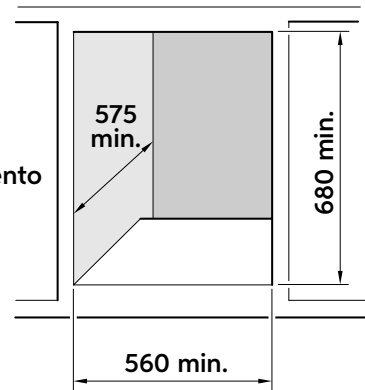
Conexión eléctrica

Después del transporte, coloque el aparato verticalmente y espere por lo menos 3 horas antes de conectarlo a la instalación eléctrica. Antes de introducir el enchufe en la toma de la corriente, asegúrese de que:

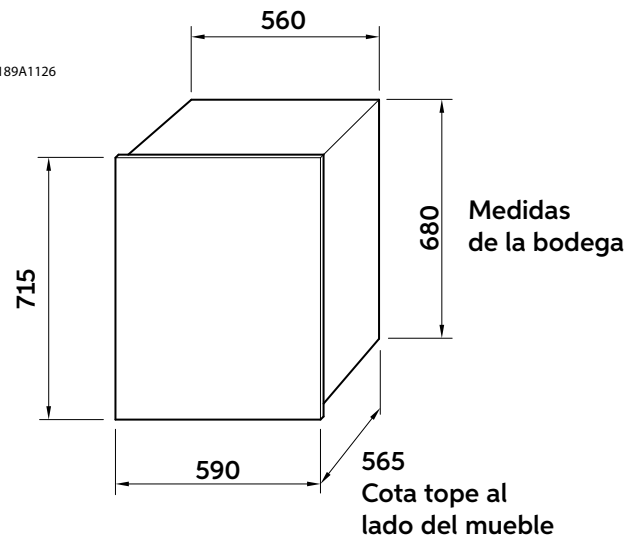
- la toma tenga la puesta a tierra y sea reglamentaria;
- la toma sea capaz de soportar la carga máxima de potencia de la máquina, indicada en la tabla Datos técnicos o en la tarjeta características, abajo a la derecha (véase Descripción del aparato);
- la tensión de alimentación esté comprendida entre los valores indicados en la tabla Datos técnicos o en la tarjeta características, abajo a la derecha (véase Descripción del aparato);
- la toma sea compatible con el enchufe del aparato. De lo contrario, sustituya la toma o el enchufe; no use alargaderas ni tomas múltiples.



Medidas del alojamiento



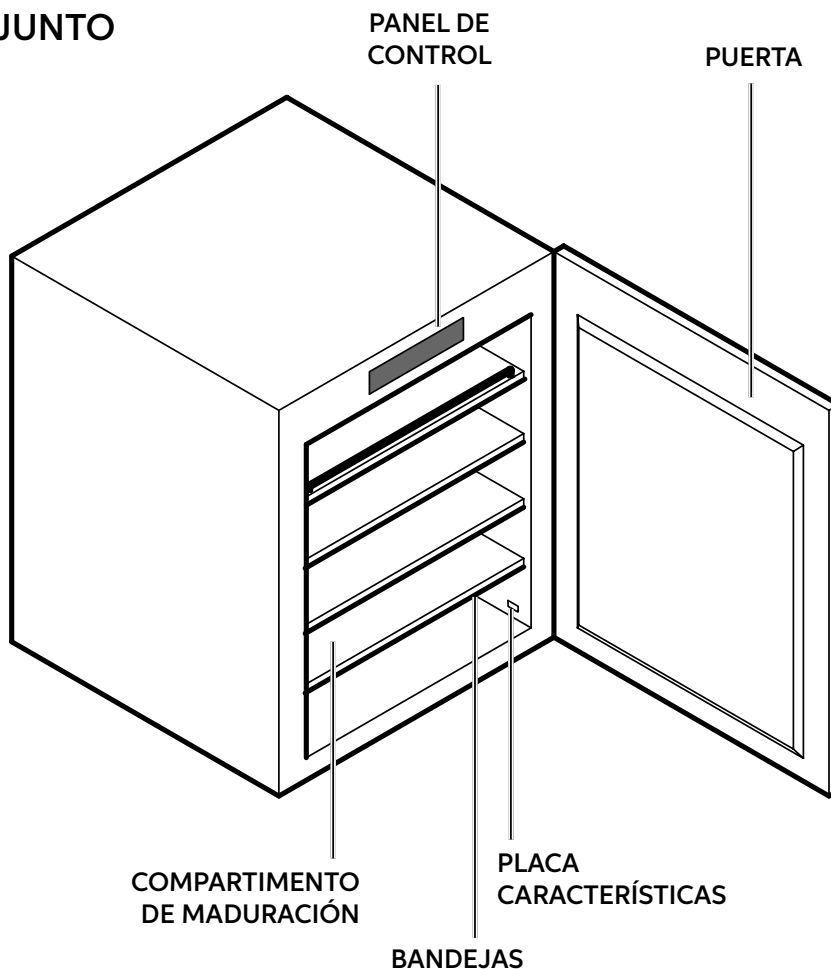
189A1126



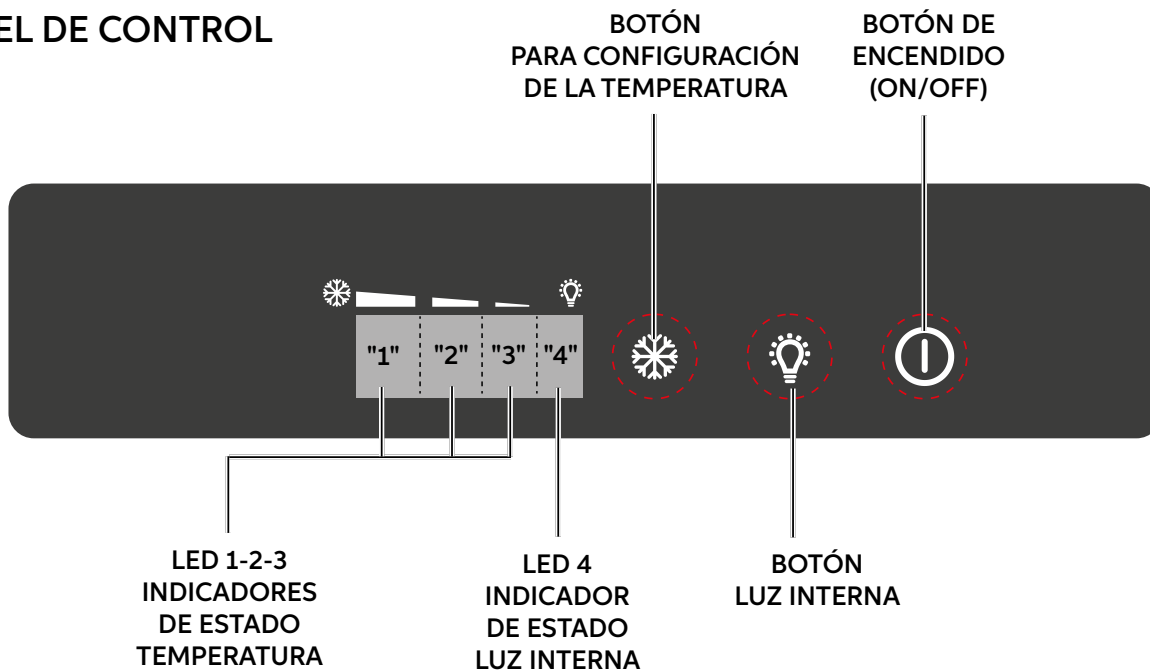
WINE K CELLAR 36 ECOSMART

Descripción del aparato

VISTA DE CONJUNTO



PANEL DE CONTROL



Puesta en funcionamiento y uso

COMPARTIMENTO DE MADURACIÓN

El frigorífico bodega está compuesto por un compartimento de maduración cuya función principal es garantizar las condiciones óptimas de conservación de los vinos.

Su temperatura ha sido regulada en fábrica tomando como referencia una temperatura considerada ideal en la mayor parte de los casos y que corresponde a 15°C en el alojamiento superior.

El vino es un producto complejo que proviene de una evolución lenta y larga y, por lo tanto, necesita condiciones específicas para que esta evolución sea óptima.

Todos los vinos se conservan a la misma temperatura, pero las temperaturas de funcionamiento y de degustación son diferentes en función del vino.

Por lo tanto, al igual que para las bodegas naturales de los productores, para el frigorífico bodega no es tan importante el valor absoluto de la temperatura de conservación, sino más bien su constancia a lo largo del tiempo: la conservación del vino es ideal a cualquier temperatura, siempre que esta no sufra variaciones.

FUNCIONAMIENTO DE BODEGA CON DOBLE ZONA DE TEMPERATURA O CON ZONA ÚNICA

La unidad está predispuesta con dos zonas de temperatura o, según las exigencias del cliente, con una única zona de temperatura.

Para el funcionamiento con la temperatura doble hay que colocar la rejilla portabotellas de color negro sobre las guías del cuarto estante (empezando por el primero de arriba) y luego hay que configurar la temperatura deseada en la zona superior, teniendo en cuenta que la temperatura del compartimento inferior, una vez alcanzada la temperatura deseada, será unos 6 grados centígrados más alta que la configurada (la temperatura de la zona inferior no se puede configurar por separado).

Nota: para una correcta conservación del vino, aconsejamos configurar la temperatura del termostato del compartimento superior a 9° C, de modo que se obtengan unos 15° - 16° C en el compartimento inferior.

Para el funcionamiento con una única zona de temperatura, hay que quitar la rejilla portabotellas de color negro y cambiarla por la rejilla suministrada (del mismo tipo que las demás de color madera ya colocadas).

Aconsejamos mantener la rejilla no utilizada en un lugar seco y fresco para evitar que se pueda dañar por la humedad o por otros agentes atmosféricos y que luego no se pueda utilizar.

WINE K CELLAR 36 ECOSMART

Puesta en funcionamiento y uso

FUNCIONES DEL PANEL DE CONTROL

Botón de encendido ON/OFF

Cuando el aparato está apagado (todos los LED están apagados), se enciende al pulsar una vez el botón ON/OFF.

Cuando el aparato está encendido (al menos el LED 3 está encendido), se apaga al mantener pulsado el botón ON/OFF durante 5 segundos.

Botón de luz interna

Si el LED 4 está apagado, se enciende al pulsar el Botón de luz interna durante al menos un segundo, e indica que la luz interna del compartimento de maduración permanecerá siempre encendida. Si el LED 4 está encendido, al pulsar el Botón de luz interna durante al menos 1 segundo, el LED 4 se apaga e indica que la luz interna del compartimento de maduración permanecerá encendida solo en caso de apertura de la puerta.

Botón para configuración de temperatura

Al pulsar el botón de configuración de la temperatura durante 5 segundos, los LED 1-2-3 parpadean, según la temperatura configurada.

Al pulsar una o más veces el botón de configuración de la temperatura, mientras los LED de temperatura parpadean, el usuario puede aumentar o disminuir la temperatura configurada.

Las siguientes combinaciones indican los tres niveles de configuración de la temperatura:

LED 3 ON / LED 2 - 1 OFF = temperatura más alta

LED 3 - 2 ON / LED 1 OFF = temperatura media.

LED 3 - 2 - 1 ON = temperatura más baja.

TABLA DE CONFIGURACIONES DE TEMPERATURA

LED indicadores de temperatura			DESCRIPCIÓN	Temperatura configurada (± 1°C)
1	2	3		
Funcionamiento en modo STANDARD (solo cable de alimentación conectado)				
OFF	OFF	ON	Temperatura más alta configurada	14 °C
OFF	ON	ON	Temperatura media configurada	10 °C
ON	ON	ON	Temperatura más fría configurada	6 °C
Funcionamiento en modo TIMER (requiere la configuración con mando a distancia)				
OFF	OFF	ON	El aparato funciona exclusivamente dentro del intervalo de temperatura establecido a través del mando a distancia. Por este motivo, no está asegurado que se alcance la temperatura objetivo.	Objetivo 14 °C
OFF	ON	ON		Objetivo 10 °C
ON	ON	ON		Objetivo 6 °C
Funcionamiento en modo SMART (cable de alimentación y de señal conectados)				
OFF	OFF	ON	Cliente fuera de la habitación	Después de 24 horas: 7°C
OFF	ON	ON		
ON	ON	ON		
//	//	//	Cliente dentro de la habitación	13 °C

Puesta en funcionamiento y uso

MODOS DE FUNCIONAMIENTO

MODO ESTÁNDAR

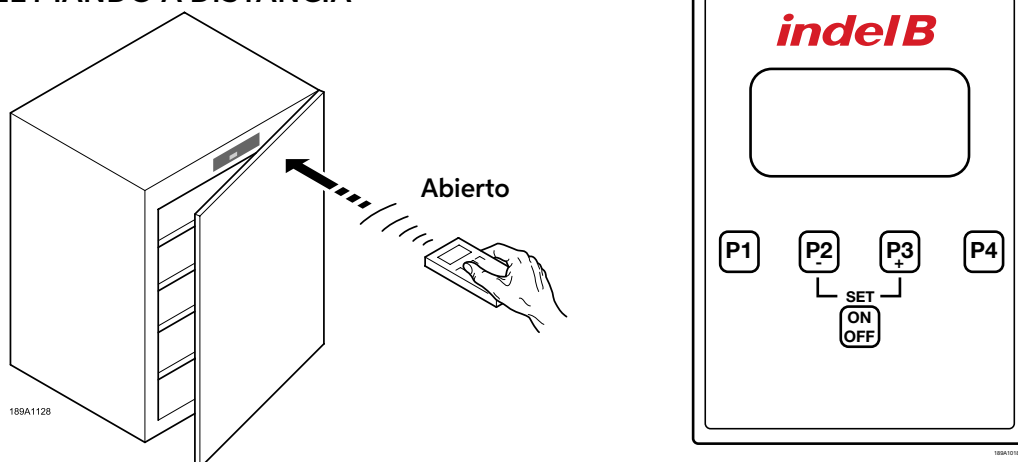
En este modo de funcionamiento solo está conectado al aparato el cable de alimentación. La temperatura es regulada constantemente por el termostato, sobre el valor configurado desde el panel del operador e indicado por los LED 1-2-3, con un error de $\pm 1^\circ\text{C}$ (véase la Tabla de configuraciones de temperatura).

Se recomienda utilizar el aparato a 9°C (termostato en posición "MIN") para la mejor conservación de los alimentos.

MODO TIMER

En este modo de funcionamiento solo está conectado al aparato el cable de alimentación. El aparato solo funciona en los intervalos de tiempo configurados mediante el mando a distancia y la temperatura es regulada constantemente por el termostato, sobre el valor configurado desde el panel del operador e indicado por los LED 1-2-3, con un error de $\pm 1^\circ\text{C}$ (véase la Tabla de configuraciones de temperatura).

USO DEL MANDO A DISTANCIA



El aparato está provisto de mando a distancia que permite al usuario programar el funcionamiento del compresor para ponerlo en marcha en determinadas horas del día. Cada aparato tiene tres períodos de funcionamiento ya programados y uno (P4) programable por el usuario. Se pueden programar un máximo de dos ciclos encendido/apagado cada 24 horas. El mando a distancia es fácil de usar. Una vez seleccionado el programa del mando a distancia, basta con apuntar hacia el receptor situado en la parte derecha del panel del operador (desde una distancia de 30-40 cm aproximadamente). Mantenga pulsado el botón del programa seleccionado en el mando a distancia durante al menos dos segundos: el aparato se enciende. En la pantalla aparecerá el símbolo siguiente.



WINE K CELLAR 36 ECOSMART

Puesta en funcionamiento y uso

CONFIGURACIÓN DE LA HORA

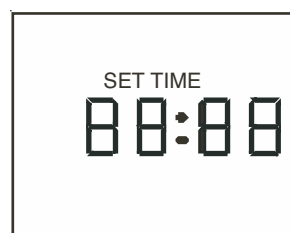
Al pulsar cualquier tecla de P1 a P4 varias veces, en la pantalla aparecerá el programa seleccionado y la hora.

Para programar la hora, pulse P2 y P3 simultáneamente. Los dígitos de la hora parpadean y en la pantalla aparecerán las palabras "set time".

Pulse - (P2) y + (P3) para introducir la hora exacta.

Para programar la hora, pulse P2 y P3 simultáneamente.

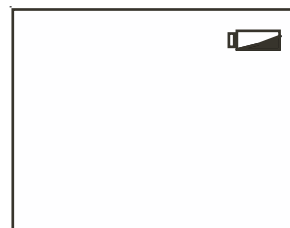
Pulse P4 para guardar la nueva hora programada. En la pantalla aparecerá la hora actual.



Para activar un programa (P1, P2, P3 o P4), pulse el botón del programa elegido durante al menos 2 segundos.



Si las baterías están descargadas, en la pantalla se mostrará este símbolo.



Pulse ON/OFF para apagar el aparato. La pantalla muestra "Off". Para volver a activar el mando a distancia, pulse de nuevo el botón ON/OFF.



¡Atención!

En caso de interrupción de la alimentación eléctrica de duración inferior a 48 horas, el aparato se vuelve a encender con el programa establecido anteriormente. En caso de interrupción de la alimentación eléctrica de duración superior a 48 horas, el aparato se vuelve a encender con el programa predefinido. Para realizar la programación, siga las instrucciones de la sección MANDO A DISTANCIA.

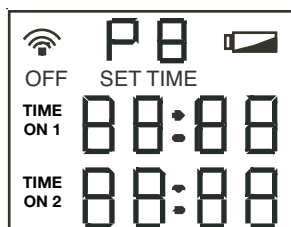


¡Atención!

En caso de interrupción voluntaria de la corriente, espere al menos 15 minutos antes de volver a encender el aparato (es decir, antes de conectarlo a la corriente). De lo contrario, se puede producir el bloqueo del compresor durante unos minutos antes de volver a funcionar normalmente.

Puesta en funcionamiento y uso

Después de haber introducido la batería, la pantalla muestra lo siguiente durante 5 segundos.



A continuación, la pantalla mostrará la hora actual. Si no se pulsan botones durante los 8 segundos siguientes, el texto desaparece de la pantalla hasta que se pulse un botón.

Si se pulsan los botones P1, P2 o P3, se mostrarán en la pantalla los programas preestablecidos como se muestra a continuación. Atención: los programas P1-P2 y P3 están preestablecidos y no se pueden modificar.

El programa P4 permite que el usuario establezca dos ciclos de funcionamiento del aparato (el primero Time on1 –Time off1 y el segundo Time on2 y Time off2).

Para personalizar el programa P4:

pulse P1 y P4 simultáneamente.

“Time On1” parpadea a la izquierda.

Utilice los botones - (P2) y + (P3) para establecer la hora de inicio del primer ciclo.

Pulse el botón P1 para pasar a los campos siguientes y utilice los botones - y + para modificar la hora de inicio y de fin de los ciclos de funcionamiento del compresor.

Tras haber completado la personalización, pulse P4 para guardar las nuevas configuraciones.

Nota: Tras haber utilizado el aparato en modo TIMER, para volver al modo STANDARD, es necesario establecer P4 desde el mando a distancia con todos los valores en 00:00 y pulsar P4 (vea las instrucciones en la sección CONFIGURACIÓN DE LA HORA).

Nota: Tras haber utilizado el aparato en modo SMART, para volver al modo STANDARD, desconecte el cable SIGNAL, seleccione P4 desde el mando a distancia con un valor de 00:00 y pulse P4 (vea las instrucciones en la sección CONFIGURACIÓN DE LA HORA).

WINE K CELLAR 36 ECOSMART

Puesta en funcionamiento y uso

MODO SMART

El SISTEMA SMART controla el encendido y el apagado del compresor en función de la presencia o ausencia del cliente en la habitación. El uso del SISTEMA SMART requiere la presencia de un dispositivo de ahorro energético en la habitación: un soporte para tarjeta diseñado para el ahorro energético.

El cliente entra en la habitación e introduce la tarjeta en el soporte correspondiente; el dispositivo de ahorro energético envía una señal al SISTEMA SMART para indicar que hay un huésped en la habitación y el compresor del aparato se detiene (los productos que hay en el interior permanecen a la temperatura establecida durante un largo tiempo a causa del frío emitido por la placa de retención del frío). Cuando el huésped sale de la habitación y quita la tarjeta del soporte de ahorro energético, se envía otra señal al SISTEMA SMART y el aparato se vuelve a encender. Si el cliente permanece en la habitación durante muchas horas y se agota el frío acumulado en la placa eutéctica, el aparato se enciende automáticamente para mantener los productos a la temperatura establecida. Si la habitación permanece desocupada durante un largo tiempo, el aparato funciona en modo de ahorro energético.

Cuando se utiliza en modo SMART, la luz interna del aparato se enciende durante tres minutos al entrar el huésped en la habitación.



¡Atención!

Con el método de funcionamiento de SISTEMA SMART, no se utilizan los métodos de funcionamiento timer y standard.



Puesta en funcionamiento y uso

En la parte trasera del aparato hay dos enchufes de alimentación.

Conecte el enchufe "POWER" a la toma de la habitación destinada al aparato (toma no conectada al sistema de ahorro energético).

Conecte el enchufe "SIGNAL" a cualquier toma de corriente conectada al sistema de ahorro energético (Energy saver).

NOTA: El aparato funciona en modo STANDARD/TIMER cuando el enchufe "SIGNAL" no está conectado. El modo standard se refiere al funcionamiento no relacionado con la identificación del huésped en la habitación y con el funcionamiento que está regulado por la temperatura seleccionada por el cliente, indicada por los LED en el panel del operador.



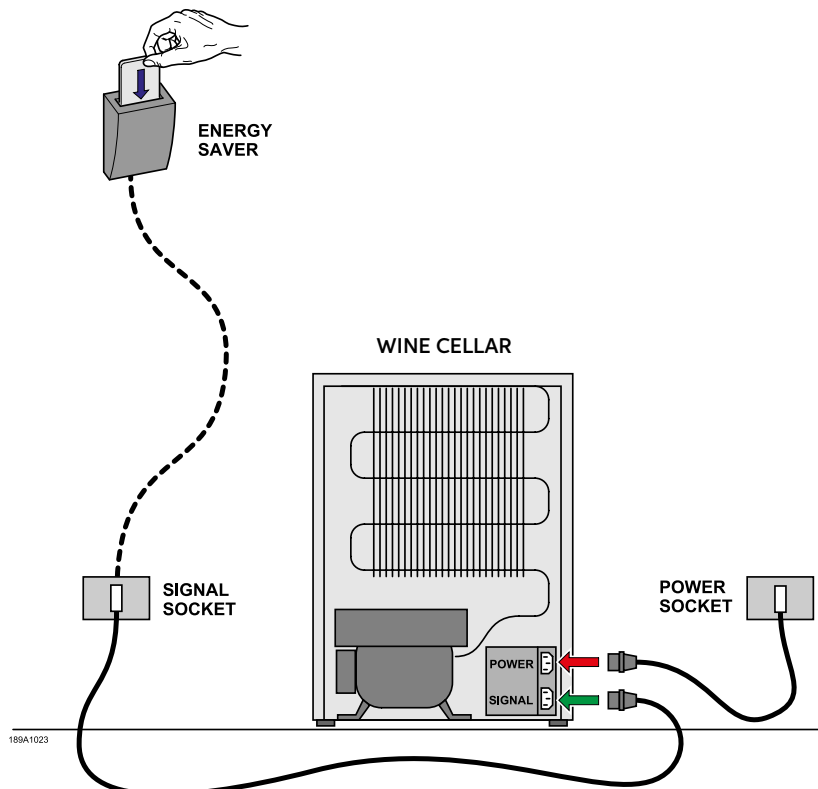
¡Atención!

Si los cables POWER y SIGNAL se conectan al contrario, el aparato funciona mientras el huésped está en la habitación y se apaga cuando sale.

Para comprobar que la conexión sea correcta, compruebe que la luz interna se enciende cuando se abre la puerta del aparato después de haber comprobado que:

- 1) el sistema de ahorro energético (Energy saver) no funciona y que la tarjeta inteligente no está introducida
- 2) el aparato está encendido.

Si la luz no se enciende, invierta la conexión de los dos cables de alimentación.



WINE K CELLAR 36 ECOSMART

CUIDADO Y LIMPIEZA

- Limpie regularmente el interior y el exterior del frigorífico utilizando solamente agua tibia y detergente neutro.
- Tras el lavado, enjuáguelo con agua limpia y séquelo perfectamente con un paño suave.
- No utilice: productos específicos para cristales y espejos; detergentes líquidos, en polvo, o en aerosol; disolventes; alcohol; amoníaco o productos abrasivos.
- Caso de que no se utilice el minibar, se aconseja secar bien el interior y dejar la puerta semiabierta para ventilar el interior.
- Antes del mantenimiento, desactive el aparato y desconecte el enchufe de alimentación de la toma de corriente.
- Este aparato contiene hidrocarburos en la unidad de refrigeración. Solo una persona cualificada debe realizar el mantenimiento y la recarga de la unidad.
- Examine regularmente el desagüe del aparato y, si es necesario, límpielo. Si el desagüe está bloqueado, el agua descongelada se acumula en la parte inferior del aparato.
- Examine regularmente el desagüe del aparato y, si es necesario, límpielo. Si el desagüe está bloqueado, el agua descongelada se acumula en la parte inferior del aparato.
- El interior de la bodega debe limpiarse regularmente para evitar los olores.
- Compruebe regularmente la junta de la puerta para asegurarse de que no hay residuos.
- Desconecte la alimentación antes de limpiar y retire todos los alimentos, estantes, cajones, etc.
- Limpie las superficies internas con una solución de agua tibia y bicarbonato de sodio. La solución debe constar de aproximadamente 2 cucharadas de bicarbonato de sodio por cada cuarto de agua.
- Enjuague y seque completamente.

SERVICIO TÉCNICO

En caso de que funcione en forma anómala o no funcione, verificar si:

- a) la clavija está insertada correctamente en el tomacorriente;
- b) la tensión de la red coincide con la indicada en la tabla de DATOS TÉCNICOS;
- c) la perilla de regulación de la temperatura no está en la posición "0";
- d) el minibar está cerca de fuentes de calor o bajo el sol;
- e) el frigorífico ha sido instalado garantizando el respecto de las aberturas de ventilación.
- f) Si necesita reparar el aparato, póngase en contacto con un servicio técnico autorizado. Utilice únicamente piezas de repuesto originales.
- g) Si el frigorífico sigue sin funcionar, póngase en contacto con un servicio técnico autorizado o consulte la información de contacto en nuestra página web www.indelb.com
- h) Tenga en cuenta que una reparación por cuenta propia o no profesional podría tener consecuencias para la seguridad y anular la garantía.
- i) Las siguientes piezas de repuesto estarán disponibles durante 7 años a partir de la descatalogación del modelo: termostatos, sensores de temperatura, placas de circuito impreso, fuentes de luz, tiradores de puertas, bisagras de puertas, bandejas y cestas. Tenga en cuenta que algunas de estas piezas de repuesto solo están disponibles para reparadores profesionales, y que no todas las piezas de repuesto son adecuadas para todos los modelos. Las juntas de las puertas estarán disponibles durante 10 años a partir de la descatalogación del modelo.

- j) Si necesita pedir una pieza de repuesto, póngase en contacto con un servicio técnico autorizado o consulte la información de contacto en nuestra página web www.indelb.com

DATOS TÉCNICOS: BASE DE DATOS EPREL

La información técnica se encuentra en la placa de datos situada en la parte interna del aparato y en la etiqueta energética. El código QR de la etiqueta energética suministrada con el aparato proporciona un enlace web a la información relativa al rendimiento del aparato en la base de datos EPREL de la UE. Conserve la etiqueta energética para su referencia junto con el manual de usuario y todos los demás documentos suministrados con este aparato.

También se puede encontrar la misma información en EPREL a través del enlace <https://eprel.ec.europa.eu> y el nombre del modelo y el número de producto que se encuentran en la placa de datos del aparato. Consulte el enlace www.theenergylabel.eu para obtener información detallada sobre la etiqueta energética. La información técnica se encuentra en la placa de datos, en la parte externa o interna del aparato y en la etiqueta.

SOLO PARA VENTAS DENTRO DE LA COMUNIDAD EUROPEA (UE)

Este aparato está marcado de conformidad con la Directiva Europea 2012/19/EU (WEEE). El símbolo presente en el producto indica que este último no debe ser tratado como un residuo doméstico.

Este producto debe ser tratado como un RAEE profesional, por lo que debe garantizarse que no entre en la cadena de los flujos de residuos urbanos.



WINE K CELLAR 36 ECOSMART



HINWEISE



WARNUNG!

Das vorliegende Gerät wurde konzipiert, um in Haushaltsumgebungen und ähnliche Umgebungen verwendet zu werden, wie:

- Küchenbereich für das Personal von Geschäften, Büros und anderen Arbeitsbereichen;
- Gutshäuser und Kunden von Hotels, Motels und andere Herbergen;
- Bed & Breakfast
- Cateringservices und ähnliche Betriebe, nicht für den Einzelhandelsverkauf.

Die Minibars dürfen nicht im Freien installiert werden, auch nicht, wenn sie durch ein Dach geschützt sind. Bei den Anschlüssen wird von Verlängerungen und Mehrfachsteckdosen abgeraten. Falls die Minibar zwischen Einrichtungselementen installiert wird, kontrollieren, ob das Kabel nicht in gefährlicher Weise geknickt oder gequetscht wird.

Keine Reinigungs- oder Wartungsarbeiten durchführen, wenn die Minibar nicht vorher vom Stromnetz ausgesteckt wurde.

Um einen einwandfreien Betrieb und niedrigen Stromverbrauch zu garantieren, ist es wichtig, dass die Installation vorschriftsmäßig durchgeführt wird. Für optimalen Betrieb sicherstellen, dass die Belüftung des Kühlaggregats gewährleistet ist.

IndelB haftet nicht für eventuelle Personen- oder Sachschäden und/oder Schäden an der Minibar selbst, die auf eine andere als die in diesem Handbuch erläuterte Installation zurückzuführen sind.



WARNUNG!

- Lesen Sie vor der Installation und Verwendung des Geräts die mitgelieferte Anleitung sorgfältig durch
- Bewahren Sie die Anleitung immer zusammen mit dem Gerät auf, um sie bei Bedarf nachschlagen zu können
- Sorgen Sie dafür, dass die im Gehäuse des Geräts oder in dem Einbauteil befindlichen Lüftungsöffnungen stets verstopfungsfrei sind.
- Verwenden Sie keine mechanischen Vorrichtungen oder andere Hilfsmittel, die nicht den Empfehlungen des Herstellers entsprechen, um den Abtauprozess zu beschleunigen.
- Verwenden Sie keine Elektrogeräte, die nicht den Empfehlungen des Herstellers entsprechen, im Kühlgut-Lagerfach des Geräts.
- Vor seiner Entsorgung muss der Kühlschrank von offenen Flammen oder ähnlichen glühend heißen Stoffen ferngehalten werden.
- Die Minibar darf nicht in öffentlichen Verkehrsmitteln benutzt werden.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen
- Dieses Gerät kann von Kindern zwischen 3 und 8 Jahren und von Personen mit sehr weitreichenden und komplexen Behinderungen benutzt werden, wenn sie ordnungsgemäß eingewiesen wurden
- Kinder unter 3 Jahren sollten vom Gerät ferngehalten werden, wenn sie nicht ständig beaufsichtigt werden
- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät spielen
- Kinder dürfen die Reinigung und Benutzerwartung des Geräts nicht ohne Aufsicht durchführen
- Halten Sie alle Verpackungen von Kindern fern und entsorgen Sie sie ordnungsgemäß
- Dieses Kühlgerät ist für den Einsatz bei Umgebungstemperaturen von 16 °C bis 32 °C vorgesehen
- Warten Sie mindestens 4 Stunden, bevor Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen. Dieses Kühlgerät ist nicht zum Einfrieren von Lebensmitteln geeignet.
- Dieses Kühlgerät ist nicht zum Einfrieren von Lebensmitteln geeignet.
- Es gibt keinen Unterschied im Verbrauch zwischen den möglichen Konfigurationen der Einlegebö-

den/Körbe

- Die Einstellung des Kühlschranks auf eine niedrigere Temperatur (höhere Thermostateinstellung) führt zu einer längeren Haltbarkeit der Lebensmittel
- Es gibt keine geeigneten Fächer im Gerät, in denen bestimmte Arten von Lebensmitteln gelagert werden müssen. Das Gerät ist nicht groß genug, um die unterschiedliche Temperaturverteilung im Gerät zu berücksichtigen.
- Besonders darauf Acht geben, dass keine Kinder mit diesem Gerät spielen.
- Von einer Verwendung von Verlängerungen am Versorgungskabel wird abgeraten.
- Einklemmrisiko für Kinder. Vor der Entsorgung des alten Geräts:
 - Die Türen entfernen.
 - Die Ablageflächen in ihren Positionen belassen, damit keine Kinder in das Innere gelangen können.
- Die Belüftungsöffnungen des Gerätes bzw. des Einbaukastens, in dem es sich befindet, freihalten.
- Keine explosionsgefährlichen Stoffe wie Spraydosen mit einem brennbaren Treibmittel in diesem Gerät aufbewahren.
- Brand- oder Stromschlaggefahr.
- Sollte der Kühlkreislauf beschädigt werden, bitte sicherstellen, dass sich keine offenen Flammen oder Zündquellen im Raum befinden. Den Raum lüften.
- Darauf achten, dass keine heißen Gegenstände mit den Kunststoffteilen des Gerätes in Berührung kommen.
- Keine brennbaren Gase und Flüssigkeiten im Gerät aufbewahren.
- Keine brennbaren Produkte oder Gegenstände oder Produkte, die brennbare Flüssigkeiten enthalten, in, neben oder auf das Gerät stellen.
- Den Kompressor oder den Kondensator nicht berühren. Beide sind heiß!
- Verwenden Sie keine Mehrfachstecker-Adapter und Verlängerungskabel.
- Achten Sie darauf, dass die elektrischen Komponenten (z. B. Netzstecker, Netzkabel, Kompressor) nicht beschädigt werden. Wenden Sie sich an den Service oder einen Elektriker, um die elektrischen Komponenten auszutauschen.

ACHTUNG!

- Darauf achten, den Kühlkreislauf nicht zu beschädigen. Er enthält Isobutan (R600a), ein natürliches Gas mit hoher Umweltverträglichkeit. Dieses Gas ist jedoch entflammbar.

ACHTUNG!

- Die Minibar nur zum Kühlen und zur Aufbewahrung von geschlossenen Getränken und Snacks verwenden.
- Keine verderblichen Lebensmittel in der Minibar aufbewahren.
- Die Lebensmittel können in ihrer Originalverpackung oder in geeigneten Behältern aufbewahrt werden.
- Die Minibar ist nicht dazu bestimmt, um mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen.
- Die Minibar ist nicht für die korrekte Aufbewahrung von Arzneimitteln bestimmt. Für derartige Produkte bitte die entsprechende Packungsbeilage beachten.

HINWEIS: KONDENSIERENDE FEUCHTIGKEIT AN GLASTÜREN

Bei einer Luftfeuchtigkeit von über 65 % bei einer Umgebungstemperatur von 25 °C kondensiert Feuchtigkeit an der Glastür.

WINE K CELLAR 36 ECOSMART

Eigenschaften

TECHNISCHE DATEN	
Modell	K CELLAR 36 ECOSMART
Temperaturen	1 oder 2 Zonen
Abmessungen	Breite mm 560 Höhe mm 680 Tiefe mm 565 Höhe bringt mm 715 Tiefe bringt mm 590
Abmessungen des Fachs	Breite mm 560 Höhe mm 680 Tiefe mm 575
Gewicht** Gewicht	41 kg 46 kg
Elektrische Leistung	35 W
Spannung in Volt*	220-240V
Frequenz Hz*	50
Kühlgas und Ladung	R600a (0,023 kg)

* Diese Werte können sich je nach Land ändern. Die spezifischen Eigenschaften Ihres Geräts können Sie dem Typenschild des Produkts entnehmen.

** Leeres Gerät.



Achtung! Etikett in der Nähe der Lampe angebracht.

Installation

POSITIONIERUNG UND ANSCHLUSS

Auspacken

- 1 Das Gerät sofort auspacken und auf Transportschäden kontrollieren. Wenn es Schäden aufweist, nicht anschließen und sich an den Händler wenden.
- 2 Die Schutzabdeckungen und die Aufkleber vorsichtig abnehmen, die Tür öffnen und die Vollzähligkeit und den einwandfreien Zustand der diversen Komponenten kontrollieren.
- 3 Das Netzkabel abziehen.

Positionierung

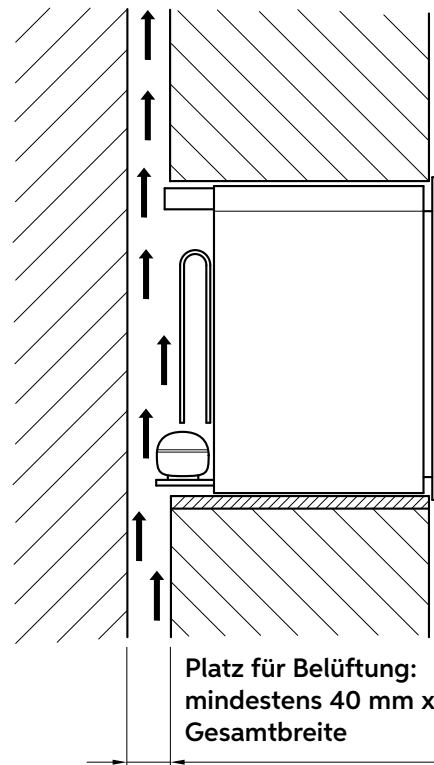
- 1 Das Gerät in einem gut belüfteten, trockenen und offenen Raum aufstellen (nicht in geschlossenen Wandschränken).
- 2 Das Gerät fern von Wärmequellen aufstellen.
- 3 Den Mindestabstand zwischen dem Gerät und dem Raum, in dem es aufgestellt wird, einhalten, um eine einwandfreie Belüftung des Geräts zu gewährleisten.

Siehe Abbildung.

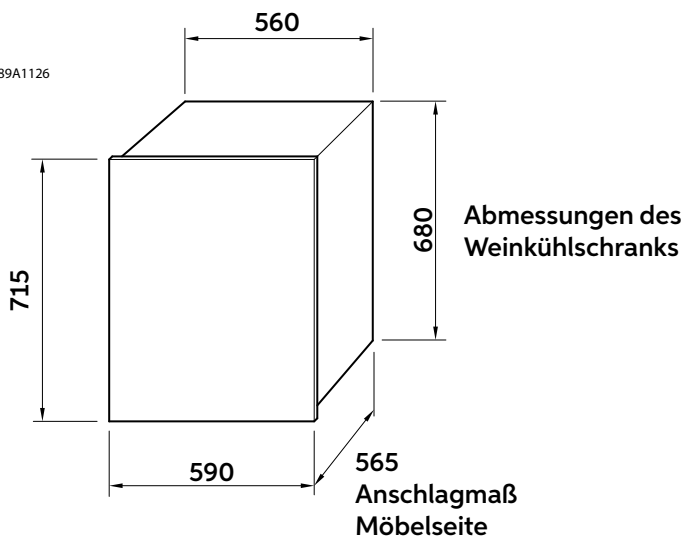
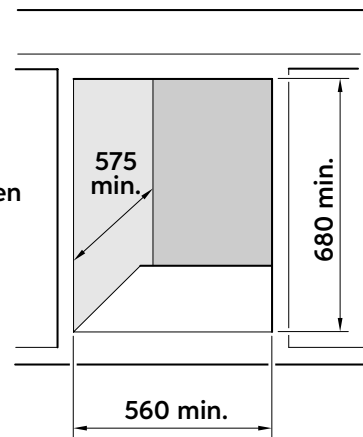
Elektroanschluss

Nach dem Transport das Gerät senkrecht aufstellen und mindestens 3 Stunden warten, bevor man es an die Elektroanlage anschließt. Vor dem Einstecken des Steckers sich vergewissern, dass:

- die Steckdose geerdet und vorschriftsmäßig ausgeführt ist;
- die Steckdose die maximale Leistungsbelastung der Maschine aushält, die in der Tabelle Technische Daten oder auf dem Typenschild rechts unten angegeben ist (siehe Beschreibung des Geräts);
- die Versorgungsspannung innerhalb der Werte liegt, die in der Tabelle Technische Daten oder auf dem Typenschild rechts unten angegeben sind (siehe Beschreibung des Geräts);
- die Steckdose mit dem Gerätestecker kompatibel ist. Wenn das nicht der Fall ist, die Steckdose oder den Stecker auswechseln; keine Verlängerungen oder Mehrfachsteckdosen benutzen.



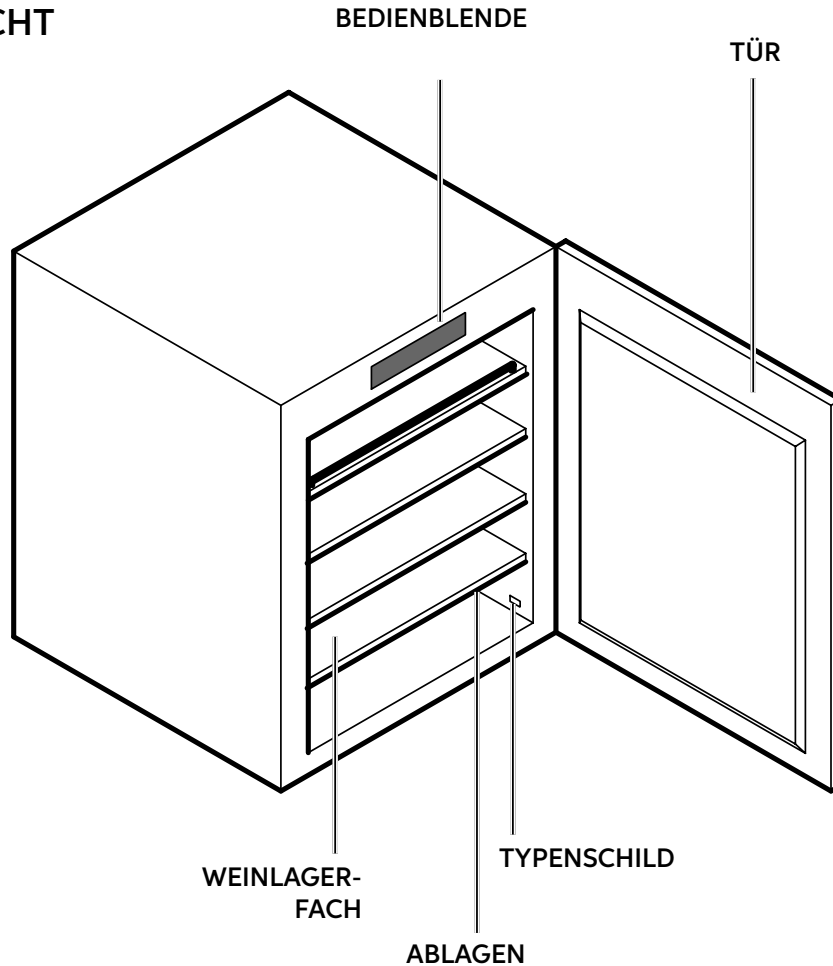
Abmessungen
des Fachs



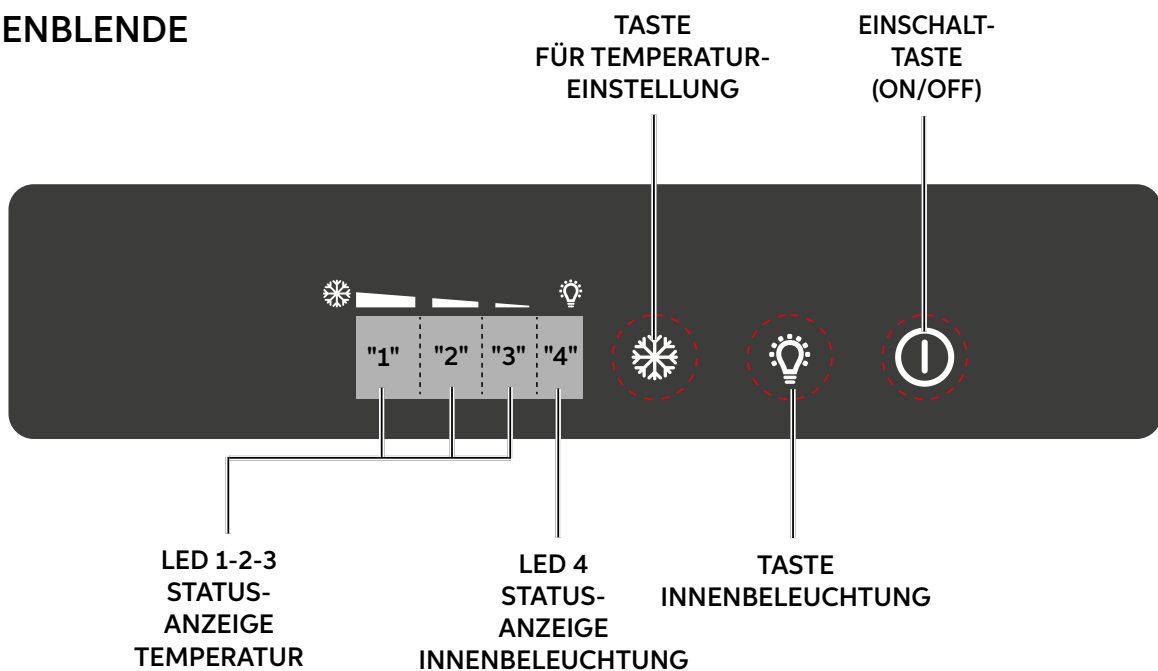
WINE K CELLAR 36 ECOSMART

Beschreibung des Geräts

GESAMTANSICHT



BEDIENBLENDE



Inbetriebsetzung und Gebrauch

WEINLAGERFACH

Der Weinkühlschrank besteht aus einem Alterungsfach, dessen Hauptaufgabe es ist, optimale Aufbewahrungsbedingungen zu gewährleisten.

Die Temperatur wurde im Werk auf einen Wert eingestellt, der in den meisten Fällen als optimal anzusehen ist und 15°C im oberen Fach entspricht.

Wein ist ein komplexes Produkt, mit einer langen und langsamen Entwicklungszeit, das spezifische Bedingungen erfordert, um sich voll zu entfalten.

Alle Weine werden bei derselben Temperatur gelagert, nur die Servier- und Probiertemperaturen ändern sich je nach Weinart.

Daher ist, so wie für die Naturkeller der Produzenten, auch für den Weinkühlschrank nicht so sehr die absolute Lagerungs-Temperaturwert wichtig, sondern seine Konstanz im Laufe der Zeit. Die Lagerung, bei welcher Temperatur es auch sei, ist dann ideal, wenn die Temperatur keinen Schwankungen unterliegt.

BETRIEB DES WEINKÜHLSCHRANKS MIT EINER ODER ZWEI TEMPERATURZONEN

Der Weinkühlschrank ist für den Betrieb mit zwei Temperaturzonen eingerichtet oder, je nach den Bedürfnissen des Kunden, mit einer einzigen Temperaturzone:

Für den Betrieb mit zwei Temperaturen muss das schwarze Flaschengitter auf die Führungen des vierten Bodens (von oben gezählt) positioniert werden, dann muss die gewünschte Temperatur des oberen Bereichs eingestellt werden, wobei darauf zu achten ist, dass nach Erreichen der gewünschten Temperatur die Temperatur im unteren Fach um rund 6 Grad Celsius höher liegt (die Temperatur im unteren Bereich kann nicht separat eingestellt werden).

Hinweis: Zur korrekten Aufbewahrung des Weins empfehlen wir, die Temperatur am Thermostaten des oberen Fachs auf 9 °C einzustellen, damit erhält man im unteren Fach eine Temperatur von 15 °C.

Für den Betrieb mit einer einzigen Temperaturzone muss das schwarze Flaschengitter abgenommen und durch das Zubehör-Gitter (vom gleichen Typ wie die bereits eingebauten holzfarbenen) ersetzt werden.

Es wird empfohlen, das nicht benutzte Gitter an einem trockenen, kühlen Ort aufzubewahren, damit es nicht durch Feuchtigkeit oder andere Witterungseinflüsse Schaden nimmt und für die spätere Wiederverwendung unbrauchbar wird.

WINE K CELLAR 36 ECOSMART

Inbetriebsetzung und Gebrauch

FUNKTIONEN DER BEDIENBLENDE

Einschalttaste ON / OFF

Wenn das Gerät ausgeschaltet ist (alle LEDs sind ausgeschaltet), schaltet es sich bei einmaligem Drücken der ON/OFF-Taste ein.

Wenn das Gerät eingeschaltet ist (mindestens LED 3 eingeschaltet), schaltet es durch ein 5 Sekunden langes Drücken der ON/OFF-Taste aus.

Innenbeleuchtung-Taste

Falls die LED 4 ausgeschaltet ist, schaltet sich die LED 4 ein, wenn die Innenbeleuchtung-Taste mindestens eine Sekunde lang gedrückt wird und zeigt dadurch an, dass die Innenbeleuchtung des Lagerfachs immer eingeschaltet bleibt. Falls die LED 4 eingeschaltet ist, schaltet sich die LED 4 aus, wenn die Innenbeleuchtung-Taste mindestens eine Sekunde lang gedrückt wird und zeigt dadurch an, dass die Innenbeleuchtung des Lagerfachs nur im Fall einer Türöffnung eingeschaltet bleibt.

Taste für die Temperatureinstellung

Wenn man die Taste für die Temperatureinstellung 5 Sekunden lang drückt, blinken die LEDs 1-2-3 je nach der eingestellten Temperatur.

Wenn man die Taste für die Temperatureinstellung während des Blinkens der Temperatur-LEDs ein- oder mehrmals drückt, kann der Benutzer die eingestellte Temperatur erhöhen oder vermindern. Die folgenden Kombinationen geben die drei Einstellungsstufen der Temperatur an:

LED 3 ON / LED 2 - 1 OFF = wärmere Temperatur

LED 3 - 2 ON / LED 1 OFF = Mitteltemperatur.

LED 3 - 2 - 1 ON = kältere Temperatur.

TABELLE DE TEMPERATUREINSTELLUNGEN

LED für Temperaturanzeige			BESCHREIBUNG	Eingestellte Temperatur (± 1 °C)
1	2	3		
Betrieb im STANDARDMODUS (nur mit angeschlossenem Versorgungskabel)				
OFF	OFF	ON	Eingestellte wärmere Temperatur	14 °C
OFF	ON	ON	Eingestellte Mitteltemperatur	10 °C
ON	ON	ON	Eingestellte kältere Temperatur	6 °C
Betrieb im TIMER-Modus (Einstellung mit Fernbedienung erforderlich)				
OFF	OFF	ON	Das Gerät wird ausschließlich innerhalb des mit der Fernbedienung festgelegten Temperaturintervalls betrieben. Aus diesem Grund kann das Erreichen der Zieltemperatur nicht gewährleistet werden.	Ziel 14 °C
OFF	ON	ON		Ziel 10 °C
ON	ON	ON		Ziel 6 °C
Betrieb im SMART-Modus (Versorgungs- und Signalkabel angeschlossen)				
OFF	OFF	ON	Gast nicht im Zimmer	Nach 24 Stunden: 7°C
OFF	ON	ON		
ON	ON	ON		
//	//	//	Gast im Zimmer	13 °C

Inbetriebsetzung und Gebrauch

BETRIEBSMODUS

STANDARDMODUS

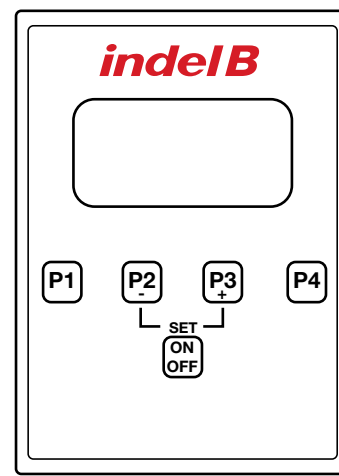
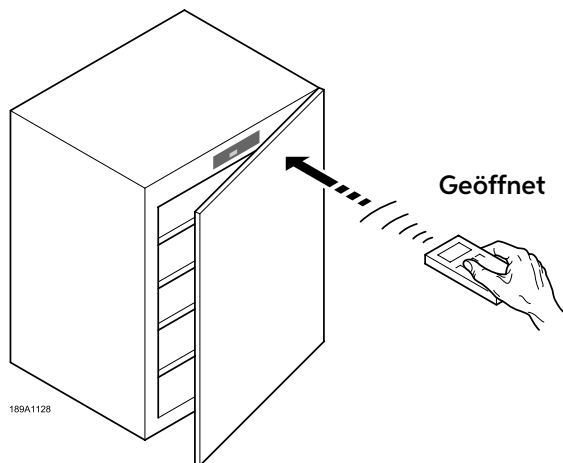
In diesem Betriebsmodus ist das Gerät nur das Versorgungskabel am Gerät angeschlossen. Die Temperatur wird konstant vom Thermostat auf den über die Bedienblende eingestellte Wert geregelt und von den LEDs 1-2-3 mit einem Fehler von $\pm 1^\circ\text{C}$ angezeigt (siehe Tabelle der Temperatureinstellungen).

Es wird empfohlen, das Gerät bei 9°C (Thermostateinstellung auf " MIN ") zu betreiben, um die Lebensmittel optimal zu erhalten.

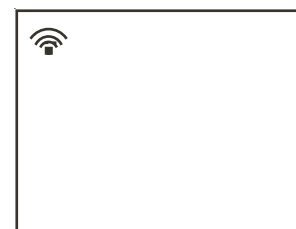
TIMER-MODUS

In diesem Betriebsmodus ist das Gerät nur das Versorgungskabel am Gerät angeschlossen. Das Gerät wird nur in den mit der Fernbedienung eingestellten Zeitintervallen betrieben und die Temperatur wird konstant vom Thermostat auf den über die Bedienblende eingestellte Wert geregelt und von den LEDs 1-2-3 mit einem Fehler von $\pm 1^\circ\text{C}$ angezeigt (siehe Tabelle der Temperatureinstellungen).

VERWENDUNG DER FERNBEDIENUNG



Das Gerät ist mit einer Fernbedienung ausgestattet, die es dem Benutzer ermöglicht, den Betrieb des Kompressors so einzustellen, dass er zu bestimmten Tageszeiten gestartet wird. Jedes Gerät verfügt über drei bereits eingestellte Betriebszeiten und eine (P4) vom Benutzer programmierbare. Es kann ein Maximum von zwei Einschalt-/Ausschaltzyklen alle 24 Stunden eingestellt werden. Die Fernbedienung ist äußerst einfach zu handhaben. Nach der Auswahl des Programms auf der Fernbedienung diese einfach nur auf den Empfänger richten, der auf der rechten Seite der Bedienblende angeordnet ist (mit einem Abstand von ca. 30-40 cm). Die Taste des auf der Fernbedienung gewählten Programms mindestens zwei Sekunden lang gedrückt halten: Das Gerät schaltet sich ein. Das Display zeigt das folgende Symbol an.



WINE K CELLAR 36 ECOSMART

Inbetriebsetzung und Gebrauch

EINSTELLUNG DER UHRZEIT

Wenn man die Tasten P1 bis P4 mehrmals drückt, zeigt das Display das gewählte Programm und die Uhrzeit an.

Zum Einstellen der Uhrzeit P2 und P3 gleichzeitig drücken. Die Ziffern der Uhrzeit blinken und das Display zeigt die Wörter „set time“ an.

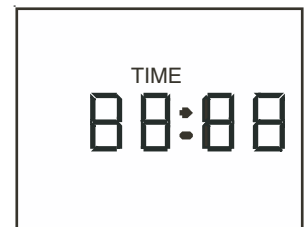
Mit - (P2) und + (P3) die genaue Uhrzeit einstellen.

Zum Einstellen der Uhrzeit P2 und P3 gleichzeitig drücken.

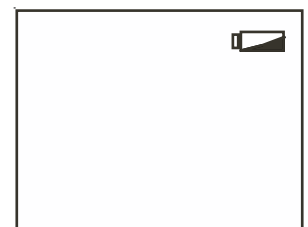
P4 drücken, um die neue eingestellte Uhrzeit zu speichern. Das Display zeigt die laufende Uhrzeit an.



Um ein Programm (P1, P2, P3 oder P4) einzustellen, die Taste für das gewählte Programm mindestens 2 Sekunden lang drücken.



Wenn die Batterien leer sind, erscheint dieses Symbol im Display:



ON/OFF drücken, um das Gerät auszuschalten. Das Display zeigt „Off“ an. Um die Fernbedienung wieder einzuschalten, erneut die ON/OFF-Taste drücken.



Achtung!

Bei einer unter 48 Stunden liegenden Unterbrechung der Stromversorgung schaltet sich das Gerät mit dem vorhergehend eingestellten Programm wieder ein. Bei einer über 48 Stunden liegenden Unterbrechung der Stromversorgung schaltet sich das Gerät mit dem vordefinierten Programm wieder ein. Um die Programmierung nochmals auszuführen, die Anleitungen des Abschnitts FERNBEDIENUNG befolgen.

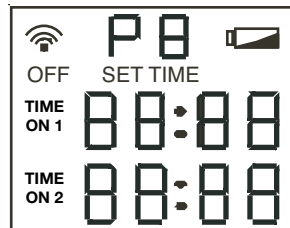


Achtung!

Bei einer absichtlichen Stromunterbrechung mindestens 15 Minuten lang abwarten, bevor das Gerät wieder eingeschaltet wird (d.h. bevor es am Strom angeschlossen wird). Im gegenteiligen Fall kann der Kompressor einige Minuten lang blockieren, bevor er auf normale Weise neu gestartet wird.

Inbetriebsetzung und Gebrauch

Nach dem Einlegen der Batterie zeigt das Display 5 Sekunden lang das folgende Bildschirmbild an.



Das Display zeigt darauf hin die laufende Uhrzeit an. Falls die Tasten in den nächsten 8 Sekunden lang nicht gedrückt werden, verschwinden die Anzeigen solange vom Display, bis eine Taste gedrückt wird.

Falls die Tasten P1, P2 oder P3 gedrückt werden, zeigt das Display die voreingestellten Programme auf die in den nachstehenden Abbildungen gezeigte Weise an. Achtung: Die Programme P1-P2 und P3 sind voreingestellt und können nicht geändert werden.

Das Programm P4 ermöglicht es dem Benutzer, zwei Betriebszyklen des Geräts einstellen (den ersten Zyklus Time on1 –Time off1 und den zweiten Zyklus Time on2 und Time off2).

Zur individuellen Einstellung des Programms P4:

P1 und P4 gleichzeitig drücken.

„Time On1“ blinkt auf der linken Seite.

Die Tasten - (P2) und + (P3) verwenden, um die Zeit für den Beginn des ersten Zyklus einstellen.

Die Taste P1 drücken, um auf die nächsten Felder zu übergehen, und erneut die Tasten - und + benutzen, um die Zeiten für den Beginn und das Ende der Betriebszyklen des Kompressors zu ändern.

Wenn die individuelle Einstellung des Programms vollständig abgeschlossen ist, P4 drücken, um die neuen Einstellungen zu speichern.

HINWEIS: Um nach einer Verwendung des Geräts im TIMER-Modus wieder zum STANDARD-Modus zurückzukehren, müssen alle auf P4 bezogenen Werte über die Fernbedienung auf 00:00 eingestellt werden. Dann P4 drücken (siehe Anleitung im Abschnitt EINSTELLUNG DER UHRZEIT).

HINWEIS: Um nach einer Verwendung des Geräts im SMART-Modus wieder zum STANDARD-Modus zurückzukehren, das Signalkabel herausziehen, alle auf P4 bezogenen Werte über die Fernbedienung auf 00:00 eingestellt werden. Dann P4 drücken (siehe Anleitung im Abschnitt EINSTELLUNG DER UHRZEIT).

WINE K CELLAR 36 ECOSMART

Inbetriebsetzung und Gebrauch

SMART-MODUS

Je nach der Anwesenheit bzw. Abwesenheit des Gastes im Zimmer wird das Ein- und Ausschalten des Kompressors vom SMART-SYSTEM kontrolliert. Die Nutzung des SMART-SYSTEMS erfordert die Anwesenheit einer Energiespareinheit im Zimmer: ein für die Energieeinsparung konzipierter Kartenhalter.

Der Gast betritt das Zimmer und steckt die Karte in den dafür vorgesehenen Halter; die Energiespareinheit überträgt ein Signal für die Anwesenheit des Gastes im Zimmer zum SMART-SYSTEM und der Kompressor des Geräts hält an (durch die von der Kühlplatte abgegebenen Kälte kann das darin enthaltene Kühlgut über lange Zeit hinweg bei der eingestellten Temperatur frisch gehalten werden). Wenn das Gast das Zimmer verlässt und die Karte aus dem Halter für die Energieeinsparung nimmt, wird ein weiteres Signal zum SMART-SYSTEM übertragen und das Gerät schaltet sich wieder ein. Falls der Gast über mehrere Stunden hinweg im Zimmer bleibt und die Kältespeicherung der eutektischen Platte nachlässt, schaltet sich das Gerät automatisch ein, um das Kühlgut auf der eingestellten Temperatur zu halten. Falls das Zimmer über längere Zeit hinweg nicht belegt wird, arbeitet das Gerät im Energiesparmodus.

Bei der Verwendung des SMART-Modus schaltet sich die Innenbeleuchtung des Geräts drei Minuten lang ein, sobald der Gast das Zimmer betritt.



ACHTUNG!

Bei der Betriebsweise des SMART-SYSTEMS kommen die Betriebsweisen Timer und Standard nicht zur Anwendung.



Inbetriebsetzung und Gebrauch

Auf der Rückseite des Geräts sind zwei Netzstecker angebracht.

Den „POWER“-Stecker in die für das Gerät vorgesehene Steckdose im Zimmer (nicht mit dem Energiesparsystem verbundene Steckdose) stecken.

Den „SIGNAL“-Stecker in eine beliebige, mit dem Energiesparsystem (Energy saver) verbundene Steckdose stecken.

HINWEIS: Das Gerät läuft im STANDARD/TIMER-Betrieb, wenn der „SIGNAL“-Stecker nicht angesteckt ist. Der Standardmodus bezieht sich auf einen nicht die Identifikation des Gastes im Zimmer betreffenden Betrieb und auf den Betrieb, der die vom Kunden gewählte Temperatur regelt, die von den LEDs in der Bedienblende angezeigt werden.



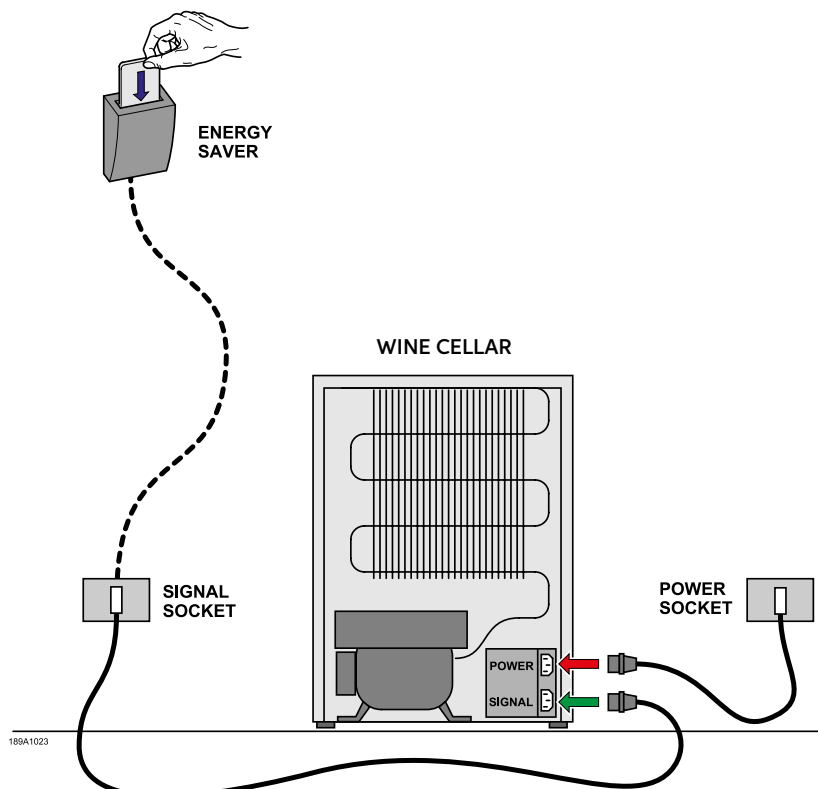
ACHTUNG!

Wenn das POWER-Kabel und das SIGNAL-Kabel verkehrt herum angeschlossen werden, arbeitet das Gerät, wenn der Gast im Zimmer ist und schaltet sich aus, wenn der Gast das Zimmer verlässt.

Um die Richtigkeit des Anschlusses zu überprüfen, ist sicherzustellen, dass sich die Innenbeleuchtung bei Öffnung der Gerätetür einschaltet, nachdem man zuvor sichergestellt hat, dass:

- 1) das Energiesparsystem (Energy saver) nicht in Betrieb ist und die Smart Card nicht eingeführt wurde.
- 2) das Gerät eingeschaltet ist.

Falls das Licht nicht angeht, die beiden Stromkabel anders herum anschließen.



WINE K CELLAR 36 ECOSMART

PFLEGE UND REINIGUNG

- Das Innere und das Äußere des Kühlgerätes ausschließlich mit lauwarmem Wasser und neutralem Reinigungsmittel reinigen.
- Nach dem Reinigen mit sauberem Wasser nachspülen und mit einem weichen Tuch sorgfältig trocknen.
- Nicht zu verwenden sind: spezielle Glasreiniger und Spiegelreiniger; flüssige, pulverförmige oder sprayförmige Reinigungsmittel; Lösungsmittel; Alkohol; Ammoniak oder Scheuermittel.
- Bei Nichtbenutzung empfiehlt es sich, den Innenraum gut zu trocknen und die Tür halb offen zu lassen, um das Innere zu lüften.
- Schalten Sie das Gerät vor der Wartung aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose
- Dieses Gerät enthält Kohlenwasserstoffe in der Kühleinheit. Nur eine qualifizierte Person darf die Wartung und das Aufladen des Geräts durchführen
- Untersuchen Sie regelmäßig den Abfluss des Gerätes und reinigen Sie ihn gegebenenfalls. Wenn der Abfluss verstopft ist, sammelt sich Tauwasser im Boden des Geräts
- Untersuchen Sie regelmäßig den Abfluss des Gerätes und reinigen Sie ihn gegebenenfalls. Wenn der Abfluss verstopft ist, sammelt sich Tauwasser im Boden des Geräts
- Der Innenraum des Weinkühlschranks sollte regelmäßig gereinigt werden, um Geruchsbildung zu vermeiden
- Prüfen Sie die Türdichtung regelmäßig, um sicherzustellen, dass keine Ablagerungen vorhanden sind
- Bitte schalten Sie vor der Reinigung den Strom aus, entfernen Sie alle Lebensmittel, Einlegeböden, Schubladen, etc.
- Reinigen Sie die Innenflächen mit einer Lösung aus warmem Wasser und Backpulver. Die Lösung sollte etwa 2 Esslöffel Backpulver auf einen Liter Wasser betragen
- Spülen und gründlich abtrocknen

SERVICE

Sollte das Gerät nicht anlaufen oder bei Betriebsstörungen ist folgendes zu kontrollieren:

- a) dass der Stecker korrekt in die Steckdose eingesteckt ist;
- b) dass die Netzspannung mit der in der Tabelle „TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN“ angegebenen übereinstimmt;
- c) Der Knopf für die Temperatureinstellung ist nicht auf „0“ positioniert;
- d) dass die Minibar nicht in der Nähe von Wärmequellen steht oder direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist;
- e) der Kühlschrank so installiert wurde, dass die Belüftungsöffnungen berücksichtigt sind.
- f) Wenden Sie sich zur Reparatur des Geräts an ein autorisiertes Servicezentrum. Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile.
- g) Sollte der Kühlschrank trotzdem nicht funktionieren, wenden Sie sich bitte an ein autorisiertes Service-Center oder nutzen Sie die Kontakte auf unserer Website www.indelb.com
- h) Bitte beachten Sie, dass eine Selbstreparatur oder eine nicht fachgerechte Reparatur sicherheitstechnische Folgen haben kann und zum Erlöschen der Garantie führt.
- i) Die folgenden Ersatzteile sind noch 7 Jahre nach dem Auslaufen des Modells erhältlich: Thermostate, Temperatursensoren, Leiterplatten, Lichtquellen, Türgriffe, Türscharniere, Ablagen und Körbe. Bitte beachten Sie, dass einige dieser Ersatzteile nur für professionelle Reparateure

erhältlich sind, und dass nicht alle Ersatzteile für alle Modelle relevant sind. Türdichtungen sind noch 10 Jahre nach Auslauf des Modells erhältlich.

- j) Wenn Sie ein Ersatzteil bestellen müssen, wenden Sie sich bitte an ein autorisiertes Servicezentrum oder nutzen Sie die Kontakte auf der Website www.indelb.com

TECHNISCHE DATEN: EPREL DATENBANK

Die technischen Daten befinden sich auf dem Typenschild an der Innenseite des Geräts und auf dem Energielabel. Der QR-Code auf dem mit dem Gerät gelieferten Energieetikett bietet einen Weblink zu den Informationen über die Leistung des Geräts in der EU-Datenbank EPREL.

Bewahren Sie das Energieetikett zusammen mit dem Benutzerhandbuch und allen anderen mit dem Gerät gelieferten Dokumenten als Referenz auf.

Es ist auch möglich, die gleichen Informationen in EPREL zu finden, indem Sie den Link <https://eprel.ec.europa.eu> und den Modellnamen und die Produktnummer, die Sie auf dem Typenschild des Geräts finden, verwenden. Unter dem Link www.theenergylabel.eu finden Sie detaillierte Informationen zum Energielabel. Die technischen Daten befinden sich auf dem Typenschild an der Innenseite des Geräts und auf dem Energielabel.

Informationen zur Entsorgung

- **IHRE PFLICHTEN ALS ENDNUTZER**

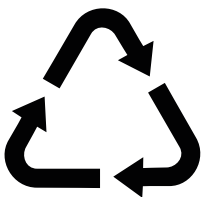


Dieses Elektro- bzw. Elektronikgerät ist mit einer durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern gekennzeichnet. Das Gerät darf deshalb nur getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall gesammelt und zurückgenommen werden. Es darf somit nicht in den Hausmüll gegeben werden. Das Gerät kann z.B. bei einer kommunalen Sammelstelle oder ggf. bei einem Vertreiber (siehe unten zu deren Rücknahmepflichten in Deutschland) abgegeben werden.

Das gilt auch für alle Bauteile, Unterbaugruppen und Verbrauchsmaterialien des zu entsorgenden Altgeräts.

Bevor das Altgerät entsorgt werden darf, müssen alle Altbatterien und Altakkumulatoren vom Altgerät getrennt werden, die nicht vom Altgerät umschlossen sind. Das gleiche gilt für Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können. Der Endnutzer ist zudem selbst dafür verantwortlich, personenbezogene Daten auf dem Altgerät zu löschen.

- **HINWEISE ZUM RECYCLING**



Helfen Sie mit, alle Materialien zu recyceln, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind. Entsorgen Sie solche Materialien, insbesondere Verpackungen, nicht im Hausmüll, sondern über die bereitgestellten Recyclingbehälter oder die entsprechenden örtlichen Sammelsysteme.

Recyceln Sie zum Umwelt- und Gesundheitsschutz elektrische und elektronische Geräte.

- **RÜCKNAHMEPFLICHTEN DER VERTREIBER**

Wer auf mindestens 400 m² Verkaufsfläche Elektro- und Elektronikgeräte vertreibt oder diese gewerblich an Endnutzer abgibt, ist verpflichtet, bei Abgabe eines neuen Gerätes, ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe, unentgeltlich zurückzunehmen. Das gilt auch für Vertreiber von Lebensmitteln mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen. Solche Vertreiber müssen zudem auf Verlangen des Endnutzers Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 cm sind, (kleine Elektrogeräte) im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen; die Rücknahme darf in diesem Fall nicht an den Kauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes verknüpft, kann aber auf drei Altgeräte pro Geräteart beschränkt werden.

Ort der Abgabe ist auch der private Haushalt, wenn das neue Elektro- oder Elektronikgerät dorthin geliefert

wird; in diesem Fall ist die Abholung des Altgerätes für den Endnutzer kostenlos.

Die vorstehenden Pflichten gelten auch für den Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln, wenn die Vertreiber Lager- und Versandflächen für Elektro- und Elektronikgeräte bzw. Gesamtlager und Versandflächen für Lebensmittel beinhalten, die den oben genannten Verkaufsflächen entsprechen. Die unentgeltliche Abholung von Elektro- und Elektronikgeräten ist dann aber auf Wärmeüberträger (z.B. Kühlschrank), Bildschirme, Monitore und Geräte, die Bildschirme mit einer Oberfläche von mehr als 100 cm² enthalten und Geräte beschränkt, bei denen mindestens eine der äußeren Abmessungen mehr als 50 cm beträgt. Für alle übrigen Elektro- und Elektronikgeräte muss der Vertreiber geeignete Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zum jeweiligen Endnutzer gewährleisten; das gilt auch für kleine Elektrogeräte (s.o.), die der Endnutzer zurückgeben möchte, ohne ein neues Gerät zu erwerben.

WINE K CELLAR 36 ECOSMART



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ



ВНИМАНИЕ!

Настоящее устройство предназначено для использования в быту и подобных сферах, таких как:

- Кухонная зона для персонала магазинов, офисов и иных рабочих помещений;
- Фермерские хозяйства, гостиницы, мотели и другие помещения жилого типа;
- Отели, в которых предлагается только ночлег и завтрак;
- Услуги общественного питания и подобные сферы, не имеющие отношения к розничной торговле.

Мини-бары нельзя устанавливать на открытом воздухе, даже если они защищены кровлей. При подключении мини-бара к сети не рекомендуется использовать удлинители и многорозеточные блоки. Если мини-бар устанавливается между другими предметами мебели, необходимо обеспечить, чтобы силовой кабель не был согнут или сжат. Прежде чем приступить к выполнению каких-либо операций по чистке или техническому обслуживанию, мини-бар необходимо предварительно отключить от источника питания. Чтобы обеспечить качественную работу и низкое энергопотребление, необходимо корректно выполнить установку.

Для оптимальной работы необходимо обеспечить постоянную вентиляцию холодильного агрегата. Компания IndelB не несёт ответственности за ущерб, причинённый людям, имуществу и/или самому мини-бару в результате (некорректной) установки, отличающейся от таковой, показанной в настоящем руководстве.



ВНИМАНИЕ!

- Перед установкой и использованием данного холодильного прибора необходимо внимательно прочитать прилагаемые инструкции
- Всегда храните инструкции рядом с холодильником для обращения в будущем
- Не загромождайте и не заслоняйте вентиляционные отверстия в корпусе устройства или встроенной конструкции.
- Не используйте механические устройства или другие средства для ускорения процесса размораживания, кроме тех, которые рекомендует производитель.
- Не используйте электрические устройства внутри отсеков для хранения продуктов питания, если они не соответствуют типу, который рекомендует производитель.
- Перед утилизацией холодильника храните его вдали от открытого огня, источников нагрева, ламп накаливания и т.п.
- Мини-бар запрещается использовать в общественном транспорте.
- Не позволяйте детям играть с данным устройством.
- Данным аппаратом могут пользоваться дети в возрасте от 8 лет и люди с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями или без соответствующего опыта и знаний, если они находятся под присмотром или прошли инструктаж по технике безопасности при эксплуатации холодильника, и осознают потенциальные опасности, связанные с этим аппаратом
- Данным прибором могут пользоваться дети в возрасте от 3 до 8 лет и люди с очень серьезными и сложными физическими недостатками, если они прошли надлежащий инструктаж
- Детей младше 3 лет нельзя подпускать к холодильнику, если они не находятся под постоянным присмотром
- Не позволяйте детям играть с холодильником
- Дети не должны выполнять операции по чистке и техобслуживанию аппарата без присмотра взрослых
- Храните всю упаковку в недоступном для детей месте и утилизируйте ее надлежащим образом

- Данный холодильный прибор предназначен для использования при температуре окружающей среды от 16 °C до 32 °C
- Прежде чем подключить аппарат к источнику питания, необходимо подождать не менее 4 часов. Это требуется для того, чтобы масло стекло обратно в компрессор.
- Данный холодильный прибор не предназначен для замораживания пищевых продуктов.
- Объем потребления электрической энергии не зависит от возможной конфигурации полок/корзины
- Для длительного хранения продуктов в холодильнике необходимо установить более низкую температуру (более высокая настройка термостата)
- Холодильник не оборудован специальными отсеками для хранения определенных видов продуктов. Из-за недостаточно больших габаритов конструкция аппарата не предусматривает разницы в распределении температуры внутри.
- Силовой кабель не рекомендуется подсоединять к удлинителям.
- Ребёнок может оказаться закрытым в мини-баре. Прежде, чем выбросить старое устройство:
 - Демонтируйте дверцы
 - Оставьте полки на месте, чтобы дети не смогли свободно попасть внутрь.
- Не храните в данном устройстве взрывоопасные вещества, такие как аэрозольные баллоны с горючим пропеллентом.
- Опасность возгорания или поражения электрическим током.
- В случае повреждения контура хладагента убедитесь, что в помещении нет пламени или источников возгорания. Проветрите помещение.
- Не допускайте попадания горячих предметов на пластмассовые детали устройства.
- Не храните в мини-баре горючие газы и жидкости.
- Не размещайте легковоспламеняющиеся продукты или предметы, а также продукты (изделия), содержащие легковоспламеняющиеся жидкости, внутри устройства, рядом с ним или на нём.
- Не прикасайтесь к компрессору или конденсатору! Опасность ожога!
- Не используйте адаптеры-разветвители и удлинители.
- Следите за тем, чтобы не повредить электрические компоненты прибора (вилку кабеля электропитания, кабель электропитания, компрессор и т.д.). Для замены электрических компонентов обращайтесь в сервисный центр или вызывайте электрика.

ВНИМАНИЕ!

- Будьте осторожны, чтобы не повредить контур хладагента. Он содержит изобутан (R600a), природный газ с высоким уровнем экологической совместимости. Этот газ горючий.

ВНИМАНИЕ!

- Используйте мини-бар только для охлаждения и хранения напитков и закусок в закрытом виде.
- Не храните в мини-баре скоропортящиеся продукты питания.
- Продукты питания можно хранить в оригинальной упаковке или в подходящих контейнерах.
- Мини-бар не предусмотрен для контакта с продуктами питания.
- Мини-бар не предусмотрен для корректного хранения лекарственных препаратов. Инструкции по обращению с такими продуктами приводятся в иллюстративном вкладыше.

УКАЗАНИЕ: КОНДЕНСАЦИЯ ВЛАГИ НА СТЕКЛЯННЫХ ДВЕРЯХ

Если влажность воздуха превышает 65 % при температуре окружающей среды 25 °C, влага конденсируется на стеклянной двери.

WINE K CELLAR 36 ECOSMART

Общая информация

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	
Модель	K CELLAR 36 ECOSMART
Температура	1 или 2 зоны
Размеры	ширина 560 мм Высота 680 мм глубина 565 мм Высота двери 715 мм ширина двери 590 мм
Размеры отсека	ширина 560 мм Высота 680 мм глубина 575 мм
Вес**	41 kg
Вес	46 kg
Мощность	35 W
Напряжение Вольт*	220-240V
Напряжение Гц*	50
Газ хладагента и заряд	R600a (0,023 kg)

* Данные параметры могут различаться в зависимости от страны. Для определения параметров вашего шкафа, обратитесь к технической табличке.

** Пустой шкаф.



Внимание! Табличка находится рядом с лампой.

Установка

УСТАНОВКА И ПОДКЛЮЧЕНИЕ

РАСПАКОВКА

- 1 Распакуйте шкаф и убедитесь в отсутствии возможных повреждений, причиненных во время транспортировки. Если шкаф был поврежден, не подключайте его к источнику электропитания, а обратитесь к продавцу.
- 2 Аккуратно снимите защитное покрытие, откройте дверцу и убедитесь в наличии всех составных частей.
- 3 Достаньте кабель питания.

УСТАНОВКА

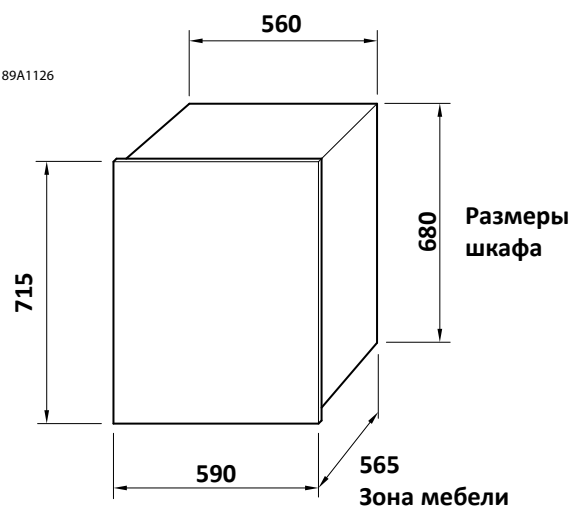
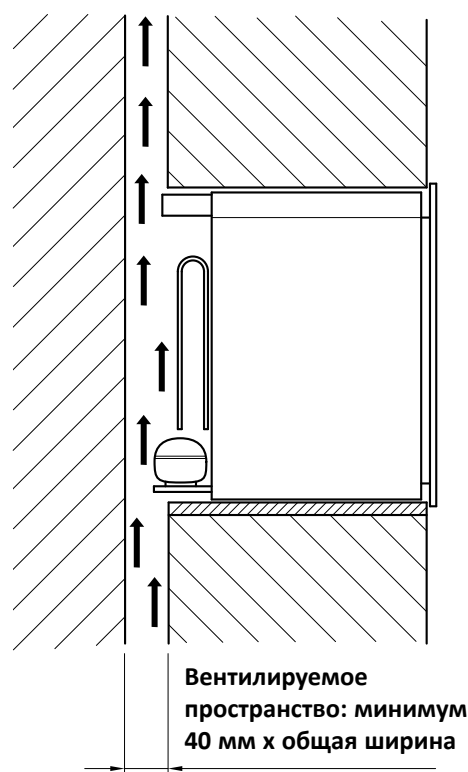
- 1 Устанавливайте шкаф в хорошо проветриваемом, сухом и не загроможденном месте (избегайте шкафов с закрывающимися дверьми).
- 2 Не устанавливайте шкаф вблизи источников тепла.
- 3 Расстояние между стенами и шкафом должно обеспечивать идеальную вентиляцию.

См. рисунок.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ

После транспортировки поставьте шкаф в вертикальном положении, минимум, на 3 часа перед подключением к электропитанию. Прежде чем вставить вилку в розетку, убедитесь:

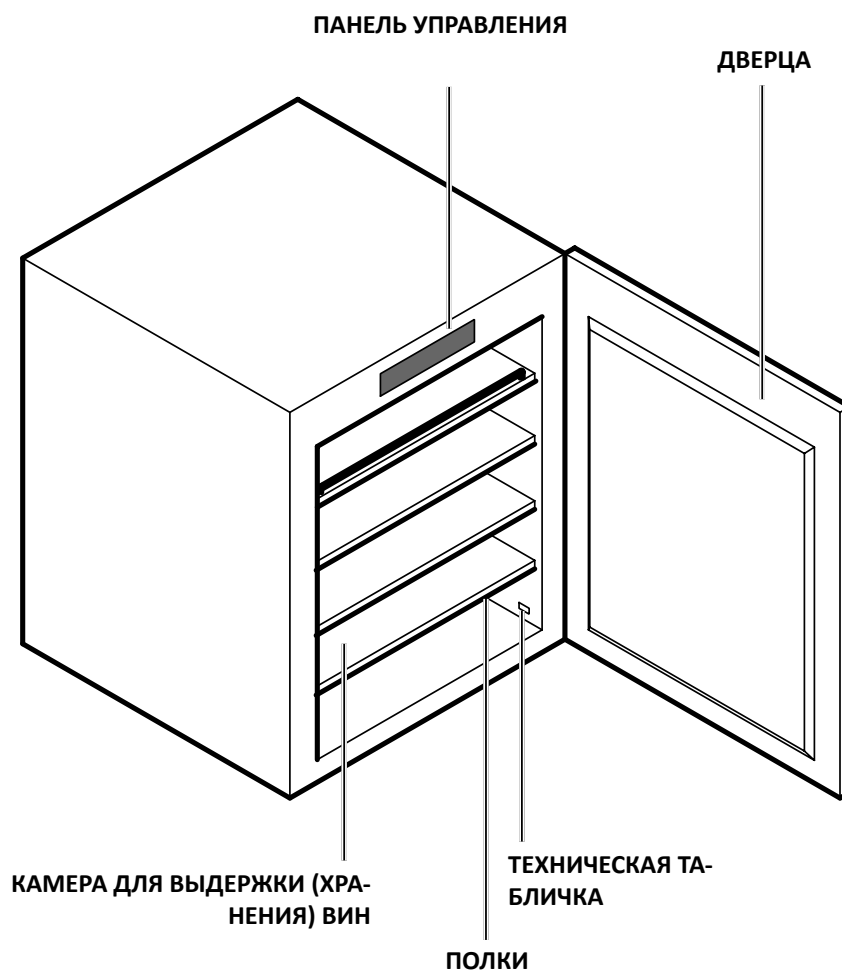
- в заземлении розетки согласно принятым нормам;
- в том, что розетка поддерживает максимальное напряжение, необходимое для работы устройства, указанное в техническом паспорте или на табличке у основания шкафа справа (см. *Описание устройства*);
- в соответствии уровня напряжения указанному в техническом паспорте или на табличке у основания шкафа справа (см. *Описание устройства*);
- в совместимости розетки и штепсельной вилки. В противном случае, замените розетку или вилку. Не используйте удлинители и многогнездовые розетки.



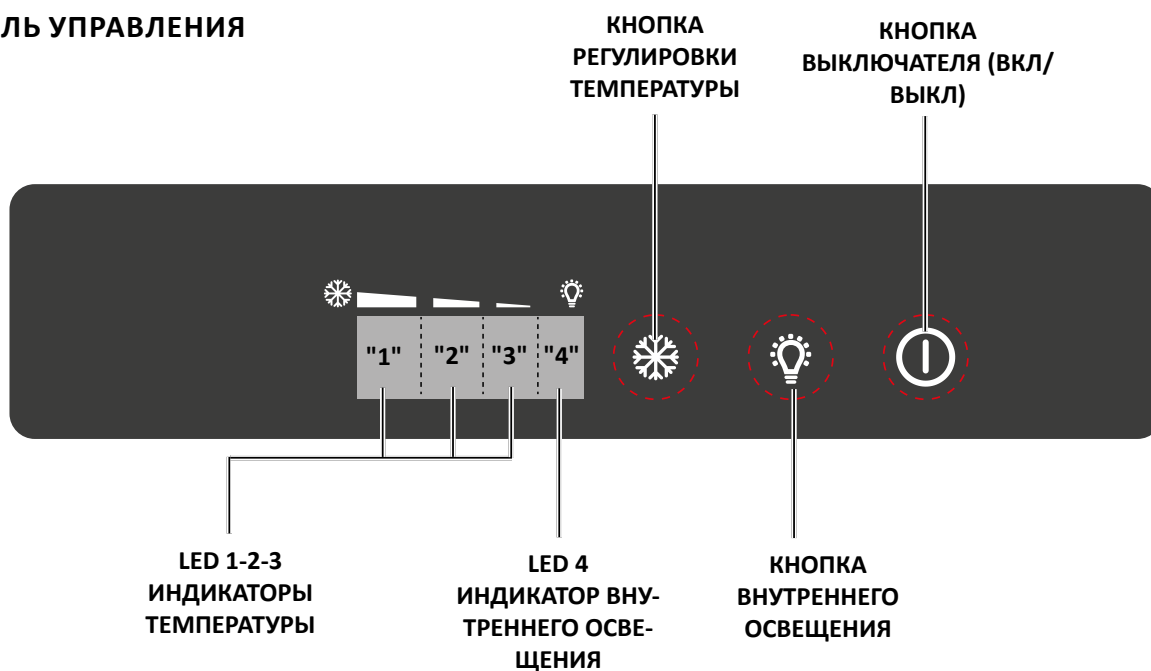
WINE K CELLAR 36 ECOSMART

Описание устройства (шкафа)

ОБЩИЙ ВИД



ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



Включение и эксплуатация

КАМЕРА ДЛЯ ВЫДЕРЖКИ (ХРАНЕНИЯ) ВИН

Камера выдержки (хранения) вин предназначена для поддержания оптимальных условий хранения вин.

Значение температуры устанавливается на заводе-изготовителе на 15° (в верхней камере), что считается оптимальным для большинства случаев применения.

Вино имеет сложную природу. Его получают в ходе длительного и медленного процесса. Чтобы добиться наилучших качеств вина, необходимы особые условия.

Все вина хранятся при одинаковой температуре, но в зависимости от различных характеристик они подаются и дегустируются при разной степени охлаждения.

Поэтому, вы можете хранить вино при любой температуре, не допуская ее перепадов.

РАБОТА ШКАФА ПРИ ДВУХ ТЕМПЕРАТУРНЫХ ЗОНАХ ИЛИ ОДНОЙ ТЕМПЕРАТУРНОЙ ЗОНЕ

В зависимости от потребностей клиента шкаф может работать при двух температурных зонах или при одной температурной зоне.

Для работы с двумя температурами разместите черный держатель бутылок в креплениях для четвертой полки (считая сверху вниз), затем установите желаемую температуру в верхнем отделе. Помните, что температура в нижнем отделе будет выше установленной температуры на 6 градусов (температура в нижней части не устанавливается отдельно).

Внимание: Для корректного хранения вина мы рекомендуем поддерживать температуру 9° в верхней камере. При этом температура в нижней камере будет находиться в пределах 15°-- 16°.

Для работы с одной температурой замените черный держатель бутылок на прилагающуюся в комплекте решетку (аналогичную установленным деревянным решеткам).

Мы рекомендуем хранить неиспользуемую решетку в сухом прохладном месте. В противном случае она может прийти в негодность под воздействием влаги и прочих атмосферных явлений.

WINE K CELLAR 36 ECOSMART

Включение и эксплуатация

ФУНКЦИИ ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ

Кнопка выключателя ON/OFF

Устройство выключено (не горит ни один светодиод (LED)): чтобы его включить, нажмите один раз на кнопку ON/OFF (ВКЛ/ВЫКЛ).

Устройство включено (горит, как минимум, LED 3): чтобы его выключить, нажмите на кнопку ON/OFF (ВКЛ/ВЫКЛ) и удерживайте её нажатой в течение 5 секунд.

Кнопка внутреннего освещения

Когда LED 4 не горит, чтобы включить внутреннее освещение в камере выдержки, нажмите на кнопку внутреннего освещения в течение, как минимум, одной секунды, чтобы загорелся LED 4. Если LED 4 горит, это означает, что в камере выдержки включено внутреннее освещение. Когда LED 4 горит, чтобы выключить внутреннее освещение, нажмите на кнопку внутреннего освещения в течение, как минимум, одной секунды, чтобы погас LED 4. Если LED 4 не горит, это означает, что внутреннее освещение в камере выдержки будет включаться только при открытии дверцы.

Кнопка регулировки температуры

Нажмите и удерживайте нажатой в течение 5 секунд кнопку регулировки температуры, загорятся светодиоды LED 1-2-3 в зависимости от установленной температуры.

Чтобы уменьшить или увеличить температуру, нужно нажать один или несколько раз на кнопку регулировки температуры. При этом светодиоды будут отображать задаваемую температуру.

Следующие комбинации отображают три уровня установки температуры:

LED 3 ВКЛ / LED 2- 1 ВЫКЛ = Более высокая температура

LED 3- 2 ВКЛ / LED 1 ВЫКЛ = Средняя температура.

LED 3- 2- 1 ВКЛ = Более низкая температура.

ТАБЛИЦА НАСТРОЕК ТЕМПЕРАТУРЫ

Светодиодные индикаторы температуры			ОПИСАНИЕ	Установленная температура (± 1°C)
1	2	3		
Работа в режиме STANDARD (подключен только один силовой кабель)				
OFF	OFF	ON	Установлена более высокая температура	14 °C
OFF	ON	ON	Установлена средняя температура	10 °C
ON	ON	ON	Установлена более низкая температура	6 °C
Работа в режиме TIMER (требуется настройка с помощью пульта дистанционного управления)				
OFF	OFF	ON	Устройство работает только в течение интервала	Цель 14 °C
OFF	ON	ON	температуры, заданного с помощью пульта	Цель 10 °C
ON	ON	ON	дистанционного управления. В этой связи достижение целевой температуры не гарантируется.	Цель 6 °C
Работа в режиме SMART (подсоединены кабели POWER (силовой) и SIGNAL)				
OFF	OFF	ON	Клиент не находится в помещении	Через 24 часа: 7°C
OFF	ON	ON		
ON	ON	ON		
//	//	//	Клиент находится в помещении	13 °C

Включение и эксплуатация

РЕЖИМЫ РАБОТЫ

РЕЖИМ STANDARD (СТАНДАРТ)

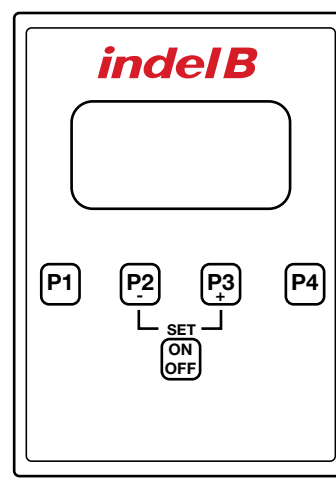
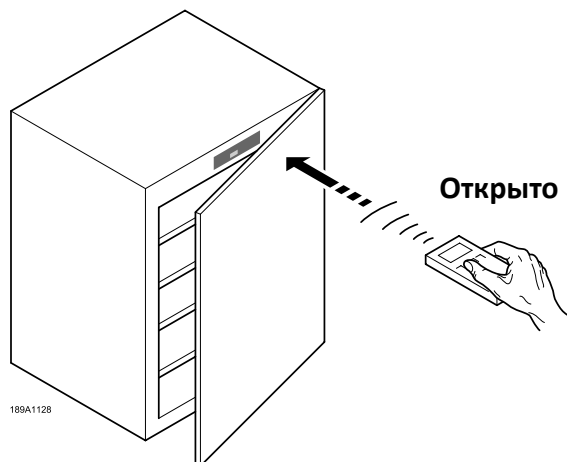
В данном режиме работы к шкафу подключен только один силовой кабель. Температура постоянно поддерживается термостатом на уровне, заданном с панели управления, который отображается с помощью LED 1-2-3 с погрешностью $\pm 1^{\circ}\text{C}$ (см. таблицу настроек температуры).

Для наилучшего сохранения продуктов холодильный прибор рекомендуется использовать при температуре 9°C (термостат установлен на "MIN").

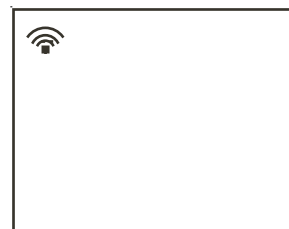
РЕЖИМ TIMER (ТАЙМЕР)

В данном режиме работы к шкафу подключен только один силовой кабель. Шкаф работает только в течение интервалов времени, заданных с помощью пульта дистанционного управления, а температура постоянно поддерживается термостатом на уровне, заданном с панели управления, который отображается с помощью LED 1-2-3 с погрешностью $\pm 1^{\circ}\text{C}$ (см. таблицу настроек температуры).

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ



Шкаф оснащён пультом дистанционного управления, который позволяет пользователю задавать определённое время включения компрессора в течение дня. На каждом устройстве уже установлены три периода работы. Ещё один период (P4) может задавать сам пользователь. Можно устанавливать, максимум, два цикла включения/выключения каждые 24 часа. Пульт дистанционного управления прост в использовании. Выбрав на пульте дистанционного управления программу, направьте его в сторону приёмника, расположенного с правой стороны панели управления, на расстоянии примерно 30-40 см. Удерживайте нажатой кнопку выбранной на пульте дистанционного управления программы в течение, минимум, двух секунд: устройство включится. На дисплее появится следующий символ.



WINE K CELLAR 36 ECOSMART

Включение и эксплуатация

УСТАНОВКА ВРЕМЕНИ

С помощью кнопок P1- P4 на дисплей выводят выбранную программу и время.

Чтобы установить время, нажмите P2 и P3 одновременно. Загорятся цифры времени, и на дисплее появятся слова “set time”.

Чтобы задать точное время, воспользуйтесь кнопками- (P2) и + (P3).

Чтобы задать время, нажмите P2 и P3 одновременно.

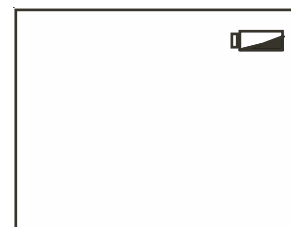
Чтобы сохранить заданное новое время, нажмите P4. Дисплей отобразит текущее время.



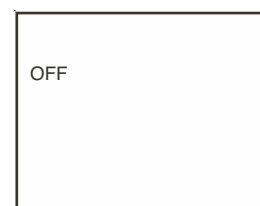
Чтобы задать программу (P1, P2, P3 или P4), нажмите и удерживайте нажатой кнопку выбранной программы в течение, как минимум, 2 секунд.



Если разрядится батарея, дисплей отобразит данный символ.



Нажмите на кнопку ON/OFF (ВКЛ/ВЫКЛ), чтобы выключить устройство. Дисплей отобразит “Off”. Чтобы обратно включить пульт дистанционного управления, снова нажмите на кнопку ON/OFF.



ВНИМАНИЕ!

В случае прерывания подачи электропитания в течение менее 48 часов на устройстве (при повторном включении) будет активна последняя заданная программа. В случае прерывания подачи электропитания в течение более 48 часов на устройстве (при повторном включении) будет активна программа, заданная изготовителем. Чтобы снова произвести программирование, следуйте инструкциям раздела ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ.

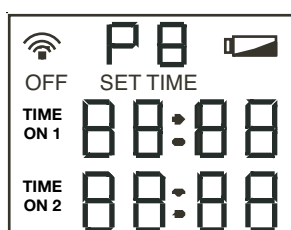


ВНИМАНИЕ!

В случае преднамеренного прерывания подачи питания, подождите, как минимум, 15 минут, и только после этого подключайте шкаф к электрической сети. В противном случае компрессор может заклинить на несколько минут, прежде чем он начнёт работать нормально.

Включение и эксплуатация

После вставки батареи на дисплее в течение 5 секунд будет отображаться следующий экран.



Затем на дисплее появится текущее время. Если в течение последующих 8 секунд не нажимать кнопки, отображаемые данные исчезнут с дисплея до тех пор, пока не будет нажата какая-нибудь кнопка.

Если нажимать на кнопки P1, P2 или P3, дисплей будет отображать предварительно установленные программы, как показано далее. Внимание: программы P1-P2 и P3 установлены производителем и не могут быть модифицированы.

Программа P4 позволяет пользователю устанавливать два цикла работы устройства (Первый цикл Time on1 – Time off1 (Время ВКЛ1 – Время ВЫКЛ1) и второй цикл Time on2 – Time off2 (Время ВКЛ2 – Время ВЫКЛ2)).

Чтобы настроить программу P4 по собственному усмотрению:

нажмите P1 и P4 одновременно.

Слева отобразится "Time On1".

С помощью кнопок - (P2) и + (P3) задайте время начала первого цикла.

Нажмите на кнопку P1, чтобы перейти к последующим полям, и с помощью кнопок - и + измените время начала и окончания циклов работы компрессора.

После ввода данных нажмите P4, чтобы сохранить новые настройки.

NB: После использования устройства в режиме TIMER, чтобы вернуться в режим STANDARD, необходимо через пульт дистанционного управления задать P4 со всеми значениями 00:00 и нажать P4 (см. инструкции в разделе УСТАНОВКА ВРЕМЕНИ).

NB: После использования устройства в режиме SMART, чтобы вернуться в режим STANDARD, извлеките кабель SIGNAL, через пульт дистанционного управления задайте P4 со всеми значениями 00:00 и нажмите P4 (см. инструкции в разделе УСТАНОВКА ВРЕМЕНИ).

WINE K CELLAR 36 ECOSMART

Включение и эксплуатация

РЕЖИМ SMART

Система SMART управляет включением и выключением компрессора независимо от присутствия или отсутствия клиента в помещении. Для использования системы SMART требуется наличие в помещении энергосберегающего устройства со специальным разъёмом для карты.

Клиент входит в помещение и вставляет карту в предусмотренный для этого разъём; энергосберегающее устройство (Energy Saver) отправляет сигнал системе SMART, сообщающий о присутствии в помещении клиента, и компрессор устройства останавливается (заданная температура, при которой должны храниться продукты, сохраняется благодаря эвтектической пластине). Когда клиент выходит из помещения и извлекает карту из разъёма энергосберегающего устройства (Energy Saver), системе SMART подаётся другой сигнал, и устройство снова запускается. Если клиент остаётся в помещении намного дольше, и холод, накапливаемый на эвтектической пластине, заканчивается, устройство включается автоматически для поддержания заданной температуры, при которой должны храниться продукты. Если в помещение никто не заходит в течение длительного периода, устройство работает в энергосберегающем режиме.

При эксплуатации в режиме SMART внутреннее освещение устройства включается на три минуты при входе клиента в помещение.



Внимание!

Работа в режиме SMART одновременно с режимами STANDARD и TIMER не допускается.



Включение и эксплуатация

На задней стороне устройства находятся два кабеля питания.

Вставьте вилку POWER в розетку в помещении, где установлено устройство (розетка не подключена к системе энергосбережения).

Вставьте вилку SIGNAL в любую электрическую розетку, подключенную к системе энергосбережения (Energy Saver).

ПРИМЕЧАНИЕ: Устройство работает в режимах STANDARD/TIMER, когда вилка SIGNAL не включена в розетку. Стандартным режимом называется работа, не связанная с определением присутствия клиента в помещении, а также та работа, которая регулируется температурой, заданной клиентом, которая отображается с помощью светодиода на панели управления.



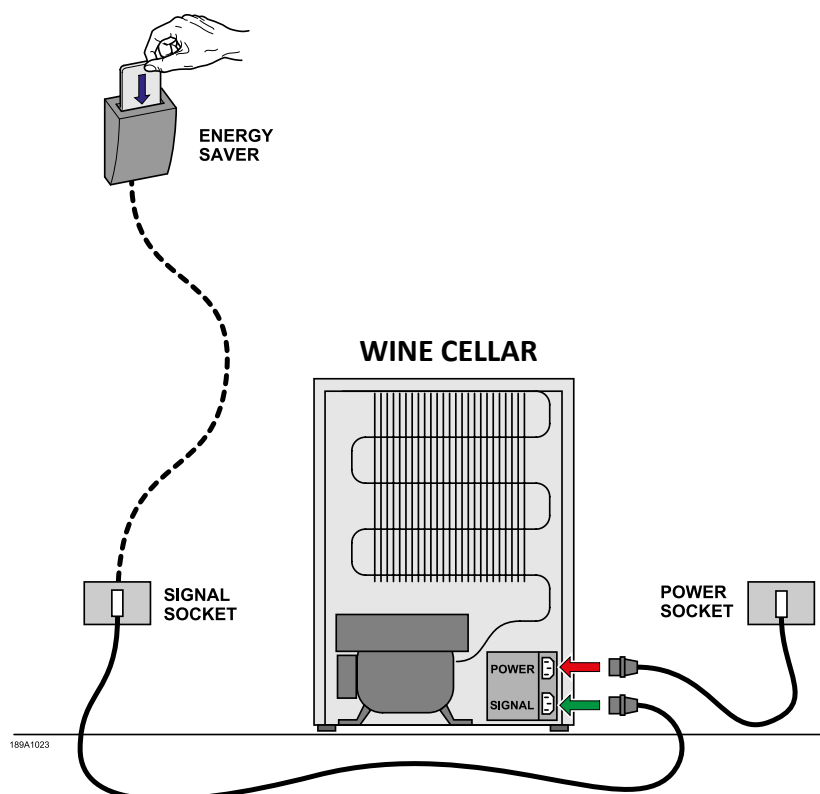
Внимание!

Если кабели POWER и SIGNAL подключить наоборот, устройство будет работать, несмотря на присутствие клиента в помещении, и выключится, когда он уйдёт.

Чтобы убедиться в корректности подключения, проверьте, включается ли внутреннее освещение, когда открывается дверца устройства, после проверки следующего:

- 1) Система энергосбережения (Energy Saver) не работает, и карта Smart не вставлена
- 2) Устройство включено.

Если освещение не включается, поменяйте вилки кабелей питания гнездами.



WINE K CELLAR 36 ECOSMART

УХОД И ЧИСТКА

- Холодильник необходимо регулярно мыть внутри и снаружи исключительно теплой водой с нейтральным моющим средством.
- После мойки холодильник нужно промыть чистой водой и аккуратно протереть (просушить) сухой мягкой тканью.
- Нельзя использовать: средства для мытья окон и зеркал; чистящие средства, жидкие, порошкообразные или спреи; спирт, аммиак или абразивные продукты.
- Если вы не пользуетесь мини-баром, рекомендуется тщательно промыть его внутри и оставить дверцу полуоткрытой для вентиляции.
- Перед обслуживанием необходимо выключить прибор и вынуть вилку сетевого шнура из розетки
- Охлаждающее устройство данного аппарата содержит углеводороды. Поэтому, работы по техобслуживанию и зарядке охлаждающего устройства может выполнять только квалифицированный специалист
- Необходимо регулярно контролировать дренажное отверстие аппарата и при необходимости чистить. В случае блокировки дренажного отверстия в нижней части аппарата будет скапливаться вода
- Необходимо регулярно контролировать дренажное отверстие аппарата и при необходимости чистить. В случае блокировки дренажного отверстия в нижней части аппарата будет скапливаться вода
- Внутреннюю часть винного шкафа необходимо регулярно чистить, чтобы не появлялись неприятные запахи
- Регулярно осматривайте прокладку дверцы, чтобы там не скапливался мусор
- Прежде чем приступить к чистке, отключите электропитание, достаньте все продукты питания, полки, ящики и т.п.
- Внутренние поверхности необходимо промыть теплым раствором пищевой соды. Раствор должен содержать примерно 2 столовые ложки пищевой соды на литр теплой воды
- Затем необходимо тщательно смыть раствор и просушить аппарат
-

СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

В случае сбоя или некорректной работы убедитесь, что:

- a) силовая вилка корректно вставлена в розетку;
- b) напряжение сети соответствует напряжению, указанному в ПАСПОРТНОЙ ТАБЛИЧКЕ;
- c) ручка настройки температуры не находится в положении "0";
- d) холодильник не находится вблизи источников тепла и на него не падает солнечный свет;
- e) вентиляционные отверстия холодильника не закрыты и не заблокированы.
- f) С вопросами по ремонту необходимо обращаться в авторизованный сервисный центр. Использовать можно только оригинальные запасные части.
- g) Если холодильник по-прежнему не работает, обратитесь в авторизованный сервисный центр или по контактам на нашем веб-сайте www.indelb.com
- h) Обращаем ваше внимание на то, что при самостоятельном или непрофессиональном ремонте возникает угроза безопасности, а также может быть аннулирована гарантия.
- i) Следующие запасные части (узлы) будут доступны в течение 7 лет после снятия модели с производства: термостаты, температурные датчики, печатные платы, осветительное оборудо-

дование, дверные ручки, дверные петли, лотки и корзины. Обращаем ваше внимание на то, что некоторые из этих деталей (узлов) будут доступны только профессиональным ремонтникам, и что не все запасные части (узлы) подходят для любых моделей. Дверные прокладки будут доступны в течение 10 лет после снятия модели с производства.

- j) С вопросами по заказу запасных частей (узлов) необходимо обращаться в авторизованный сервисный центр или по контактам на сайте www.indelb.com

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ: БАЗА ДАННЫХ EPREL

Технические данные приводятся в паспортной табличке на внутренней стороне холодильника и на этикетке энергоэффективности. QR-код на этикетке энергоэффективности, поставляемой вместе с прибором, предоставляет ссылку на информацию, относящуюся к рабочим характеристикам аппарата, в базе данных EUPREL.

Сохраните этикетку энергоэффективности для справки вместе с руководством по эксплуатации и всеми другими документами, прилагаемыми к данному прибору. Эту же информацию можно найти в EPREL, пройдя по ссылке <https://eprel.ec.europa.eu>, по названию модели и номеру изделия, которые указаны в паспортной табличке прибора. Подробную информацию по этикетке энергоэффективности см. www.theenergylabel.eu.

Техническая информация указывается в паспортной табличке, расположенной на внутренней или внешней стороне прибора, а также на этикетке энергоэффективности.

ТОЛЬКО ДЛЯ ПРОДАЖИ НА ТЕРРИТОРИИ ЕВРОПЕЙСКОГО СОЮЗА (ЕС)

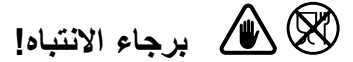
Данный аппарат маркирован в соответствии с директивой ЕС 2012/19/EU (WEEE). Эта маркировка подразумевает, что данный продукт не подлежит утилизации как бытовой мусор. Согласно маркировке данный продукт должен быть утилизирован как электрические и электронные приборы в соответствии с директивой ЕС RAEE.



- قم بفك الأبواب
- اترك الرفوف في أماكن يصعب على الأطفال الوصول إليها.
- لا تحفظ داخل هذا الجهاز عناصر قابلة للانفجار مثل قوارير "السابري" التي تحتوي على مادة طاردة قابلة للاشتعال.
- خطر حريق أو صدمة كهربائية.
- في حالة تعرض دائرة التبريد للضرر، تحقق من عدم وجود لهب أو مصادر اشتعال داخل الغرفة. اعمل على تهوية الغرفة.
- لا تترك الأشياء الساخنة تلمس الأجزاء البلاستيكية من الجهاز.
- لا تحفظ سوائل قابلة للاشتعال داخل الجهاز.
- لا تضع منتجات أو أشياء قابلة للاشتعال أو منتجات تحتوي على سوائل قابلة للاشتعال داخل أو بالقرب أو فوق الجهاز.
- لا تلمس الضاغط أو المكثف. خوفاً من أن تحترق يدك!
- أثناء تعيين موضع الجهاز، تحقق من أن كابل التغذية لا يتم إعاقته أو تالف
- لا تضع مخارج مقابس متعددة متنقلة أو مصادر طاقة كهربائية متنقلة خلف الجهاز



تنبيه! يجب مراعاة عدد إتلاف دائرة التبريد. تحتوي دائرة التبريد على ايزوبيوتين (R٦٠٠a)، الذي هو عبارة عن غاز طبيعي مع مستوى عالي من التوافق البيئي. هذا الغاز قابل للاشتعال.



برجاء الانتباه!

يقتصر استخدام ثلاجة الميني بار على تبريد وحفظ المشروبات والوجبات الخفيفة المغلقة. لا يُحفظ أي طعام قابل للتلف في ثلاجة الميني بار. يمكن حفظ الطعام فقط في عبواته الأصلية أو في حاويات مناسبة. ثلاجة الميني بار ليست مُصممة لاحتواء الطعام. ثلاجة الميني بار ليست مُصممة للحفاظ الصحيح للأدوية. راجع التعليمات الواردة في نشرة العبوة الخاصة بالمنتج الطبي.



ملاحظة: تكاثف الرطوبة على الأبواب الزجاجية

عندما تكون رطوبة البيئة أعلى من ٦٥٪ ودرجة حرارة البيئة المحيطة تبلغ ٢٥ درجة مئوية، تتكثف الرطوبة على الباب الزجاجي

المواصفات

تحذيرات



تحذير!



- تم ابتكار هذا الجهاز من أجل تخصيصه للاستخدامات المنزلية وما شابهها مثل:
- منطقة المطبخ لموظفي المتاجر، والمكاتب، وغيرها من بيئات العمل؛
- المزارع ومن نزلاء الفنادق، والاستراحات (الموتيلات)، وغيرها من البيئات ذات الطابع السكني؛
- نُزل المبيت والإفطار؛
- خدمات توريد الأغذية والتطبيقات المماثلة وليس المُخصَّصة للبيع بالتجزئة.
- يجب عدم تثبيت الميني بار في الأماكن المفتوحة، حتى لو كان الجهاز محميًا بسقف.
- عند توصيل الميني بار بالكهرباء، فمن المستحسن عدم استخدام الوصلات الكهربائية الممتدة أو المقابس متعددة الفتحات، إذا كان الميني بار
- مُثبت بين غيره من قطع الأثاث، تأكد من أن السلك غير محني أو مضغوط بشكل خطير.
- عدم القيام بعمليات التنظيف أو الصيانة إلا بعد قطع اتصال الميني بار أولاً بالتيار الكهربائي.
- لضمان عملية التشغيل الصحيحة والحد من استهلاك الطاقة، من المهم أن تكون عملية التثبيت
- تم القيام بها بالشكل الصحيح. للحصول على أفضل أداء للتشغيل، تأكد من أن وحدة التبريد معرضة للهواء بشكل مناسب .
- لا تكون هناك أي مسؤولية في حالة حدوث أي إصابة أو ضرر بأي من الأغراض و/أو إلى الميني بار في حالة القيام بعملية التثبيت على نحو مختلف عن ما هو موضح في هذا الدليل.

تحذير!



- قبل تركيب واستخدام الجهاز، اقرأ التعليمات المرفقة بعناية.
- احتفظ دائمًا بالتعليمات مع الجهاز للرجوع إليها في المستقبل.
- يمكن استعمال هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين تزيد أعمارهم عن ٨ سنوات أو من قبل الأشخاص من ذوي القدرات الجسدية والحسية والعقلية المنخفضة أو الأشخاص الذين يفتقرون إلى الخبرة أو المعرفة بالجهاز، فقط إذا تم الإشراف عليهم أو منحهم تعليمات تتعلق باستعمال الجهاز بشكل آمن وإطلاعهم على الأخطار القائمة أثناء استعمال الجهاز.
- يمكن استعمال هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين ٣ و ٨ سنوات والأشخاص الذين يعانون من إعاقات شديدة ومُعقدة، إذا تم توجيههم بشكل صحيح.
- يجب إبعاد الأطفال الذين تقل أعمارهم عن ٣ سنوات عن الجهاز ما لم يتم الإشراف عليهم باستمرار.
- يجب عدم السماح للأطفال بالعبث بالجهاز
- يجب ألا يقوم الأطفال بتنظيف وصيانة الجهاز دون إشراف
- احتفظ بكامل التغليف بعيداً عن متناول الأطفال وتخلص منه بشكل مناسب
- تم تصميم جهاز التبريد هذا للاستخدام في درجات حرارة محيطية تتراوح من ١٦ درجة مئوية إلى ٣٢ درجة مئوية
- انتظر على الأقل ٤ ساعات قبل توصيل الجهاز بمصدر الطاقة. هذا للسماح للزيت بالتدفق مرة أخرى في الضاغط.
- جهاز التبريد هذا غير مناسب لتجميد المواد الغذائية.
- لا يوجد فرق في الاستهلاك بين التهيئة الممكنة للأرفف/السلة
- سيؤدي ضبط الثلاجة على درجة حرارة منخفضة (إعداد ترموستات أعلى) إلى الحفاظ على المواد الغذائية لفترة أطول
- لا توجد أقسام للجهاز أكثر ملاءمة حيث يمكن تخزين أنواع معينة من الطعام. الجهاز ليس كبير بما يكفي لمراعاة توزيع درجات الحرارة المختلفة داخله.
- حافظ على إبقاء وسائل التهوية مفتوحة والتي توجد في الغلاف الحاوي للجهاز الكهربائي أو في الهيكل المدمج بالجهاز.
- لا يجوز استخدام أجهزة ميكانيكية أو وسائل أخرى للإسراع من عملية إزالة التجمد، غير الموصى بها من قبل الشركة المصنعة.
- لا يجوز استخدام الأجهزة الكهربائية في القسم المخصص لتخزين المواد الغذائية بالجهاز، إلا إذا كانت من الأنواع الموصى بها من قبل الشركة المصنعة.
- يجب عدم تعريض الجهاز الكهربائي للمطر
- يرجى حفظ المنتجات بعيداً عن النار أو ما شابه ذلك من مواد متوهجة قبل التصرف في الثلاجة.
- لا يمكن استخدام الجهاز في المواصلات العامة.
- يجب مراقبة الأطفال الصغار لضمان عدم العبث بالجهاز.
- هذا الجهاز غير معد للاستخدام من قبل الأطفال الصغار أو الأشخاص ذوي الإعاقة، إلا إذا تم ذلك تحت الإشراف المناسب من قبل شخص مسؤول للتأكد من إمكانية استخدامهم للوحدة بشكل آمن.
- خطر انحباس الأطفال. قبل التخلص من الجهاز القديم:

التركيب

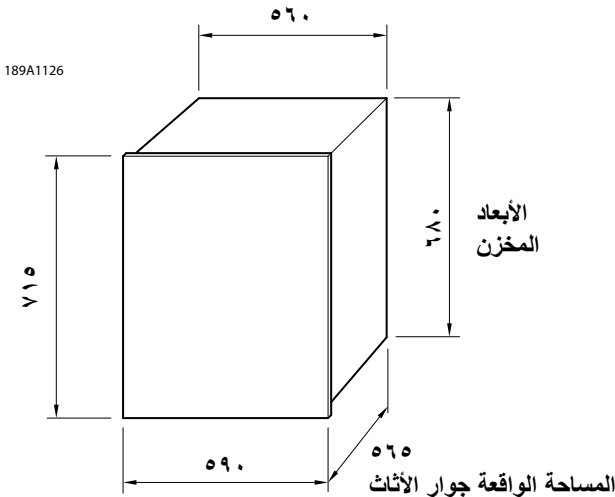
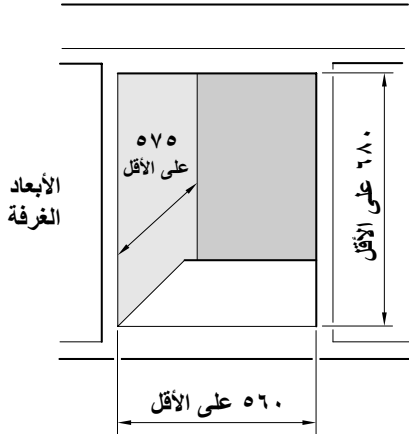
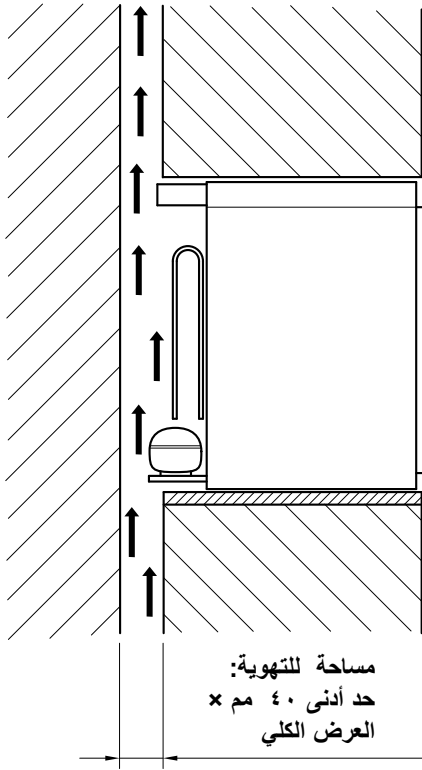
تحديد الموضع والتوصيل

تفريغ محتويات العبوة

١. فرغ محتويات الجهاز على الفور وتأكد من عدم حدوث أضرار أثناء التوصيل. إذا كان تالفًا لا توصله بالكهرباء واتصل بالتاجر.
٢. انزع بحرص الأشياء التي كانت تحمي الجهاز والمواد اللاصقة، افتح الباب وتأكد من سلامة المكونات المتعددة.
٣. اخرج سلك التغذية الكهربائية.

تحديد الموضع

١. يوضع الجهاز في مكان جيد التهوية ليس رطب وحرار (تجنب الخزانات ذات الحوائط المغلقة).
٢. ابعاد الجهاز عن مصادر الحرارة.
٣. التزم بالحد الأدنى للمساحة بين الجهاز والغرفة التي سيوضع فيها الجهاز، لضمان التهوية المثالية للجهاز نفسه. انظر الشكل.



التوصيل الكهربائي

- بعد نقل الجهاز، يوضع عموديًا ويجب الانتظار ٣ ساعات قبل أن يوصل بشبكة المنظومة الكهربائية. قبل وضع القابس في مقبس الكهرباء، يجب التأكد أن:
- أن مقبس الكهرباء موصل بنظام التأسيس يكون متوافق مع القانون;
 - أن يكون المقبس قادر على تحمل أقصى شحنة من قوة الآلة، وهذا مذكور في جدول البيانات التقنية أو لوحة المواصفات الموجودة بالأسفل على اليمين (انظر وصف الجهاز);
 - أن يكون جهد التغذية متضمن في البيانات المذكورة في جدول البيانات التقنية أو لوحة المواصفات الموجودة بالأسفل على اليمين (انظر وصف الجهاز);
 - أن القابس يتناسب مع مقبس الجهاز. في حالة لم يكونوا مناسبين غير القابس أو المقبس، لا تستخدم المشترك ذو القوابس المتعددة.

189A1126

WINE K CELLAR 36 ECOSMART

المواصفات

البيانات التقنية	
K CELLAR 36 ECOSMART	الموديل
مناطق ١ أو ٢	درجات الحرارة
العرض ٥٦٠ ملم الارتفاع ٦٨٠ ملم العمق ٥٦٥ ملم ارتفاع الباب ٧١٥ ملم عرض الباب ٥٩٠ مم	الأبعاد
العرض ٥٦٠ ملم الارتفاع ٦٨٠ ملم العمق ٥٧٥ ملم	أبعاد المقصورة
٤١ كجم ٤٦ كجم	وزن** وزن
٣٥ وات	القدرة الكهربائية
المنتج ٢٢٠-٢٤٠٧	الجهد بالفولت
٥٠	التردد [هرتز]
R٦٠٠a (٠,٠٢٣ kg)	غاز التبريد وعبوة إعادة شحن

* وفقًا للبلاد فهذه القيم معرضة للاختلافات. لمعرفة المواصفات المحددة لجهازكم، يرجى الرجوع إلى لوحة مواصفات المنتج.
** جهاز فارغ



تحذير! اللاصقة موجودة بجانب المصباح.

الباء والاستخدام

غرفة التعتيق

إن الثلاجة المخزن مكونة من غرفة التعتيق والتي وظيفتها الأساسية هي ضمان ظروف مثالية لحفظ النبيذ. ودرجة حرارتها قد تم ضبطها بالفعل في المصنع على درجة حرارة تعتبر مثالية للغالبية العظمى من الحالات وهي ١٥ درجة مئوية في الغرفة العليا.

إن النبيذ منتج معقد يأتي من عملية تطور بطيئة وطويلة، ويتطلب ظروف محددة حتى يعبر عن نفسه بأحسن وضعية. كل النبيذ يحفظ في نفس درجة الحرارة، بينما درجة حرارة الخدمة والتذوق تختلف على حسب النبيذ. لذا، فإن الأمر مثله مثل المخازن العادية، فحتى بالنسبة للثلاجة المخزن فدرجة حرارة الحفظ نفسها ليست بنفس أهمية ثباتها على مدار الوقت: فإن حفظ النبيذ يكون مثالي مهما كانت درجة الحرارة، بشرط ألا تتعرض درجة الحرارة لتغيرات.

تشغيل المخزن ذو منطقتين لدرجة الحرارة أو المنطقة الواحدة

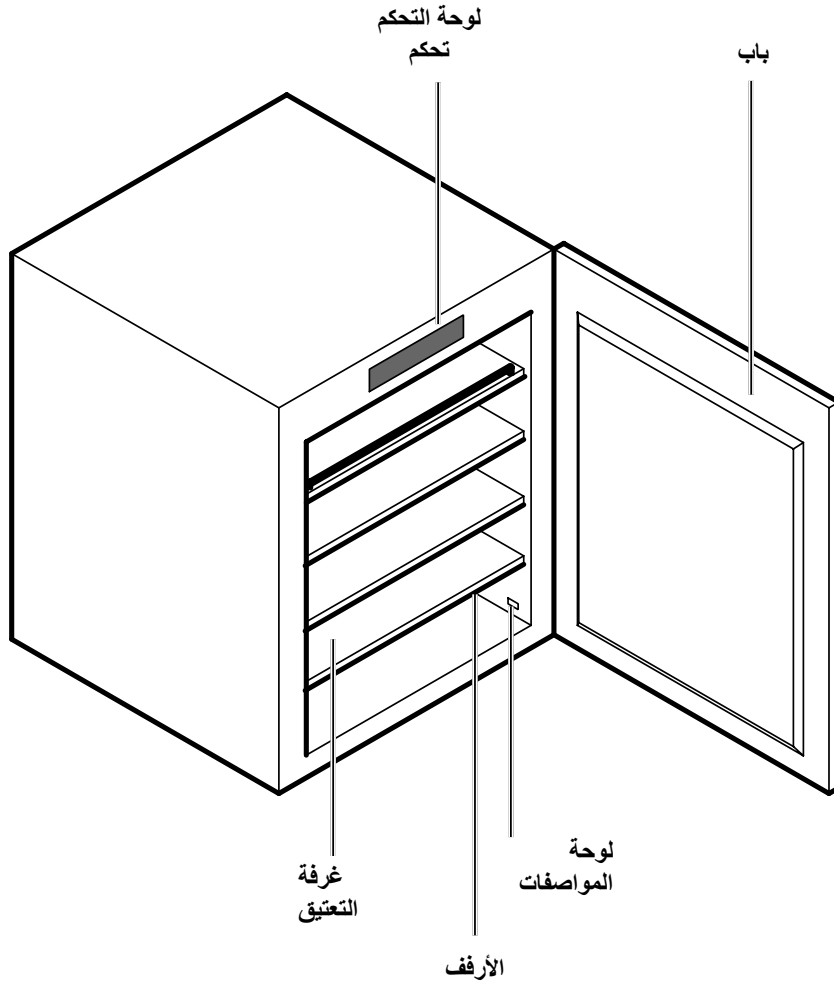
إن المخزن معد للتشغيل بمنطقتين درجة حرارة أو، بدلاً عن ذلك على حسب حاجة العميل، بمنطقة درجة حرارة واحدة. للتشغيل بمنطقتين درجة حرارة يجب وضع الشبكة السوداء الحاملة للزجاجات على المساعدين في الرف الرابع (بدءاً من الأول من الأعلى)، ثم يتم ضبط درجة الحرارة المرغوب فيها في المنطقة العليا، مع الأخذ في الاعتبار أن بمجرد وصول درجة حرارة للدرجة المرغوب فيها سترتفع درجة حرارة الغرفة السفلى أكثر عن درجة الحرارة التي تم ضبطها بـ ٦ درجات مئوية (درجة حرارة المنطقة السفلى لا يمكن ضبطها بشكل منفصل).
انتبه: لحفظ صحيح للنبيذ، ننصح بضبط درجة حرارة ترموستات الغرفة العليا على ٩ درجة مئوية، للحصول على حوالي ١٥ - ١٦ درجة مئوية في الغرفة السفلى.

للتشغيل في منطقة واحدة، يجب إزالة الشبكة السوداء الحاملة للزجاجات واستبدالها بالشبكة الكمالية (نفس النوعين الآخرين ولكن لون الخشب وهي مركبة بالفعل).
ينصح بوضع الشبكة غير المستخدمة في مكان جاف وجيد التهوية لتجنب تلفها من الرطوبة أو العوامل المناخية الأخرى وعندها ستكون غير قابلة للاستخدام عند الحاجة إليه في المستقبل.

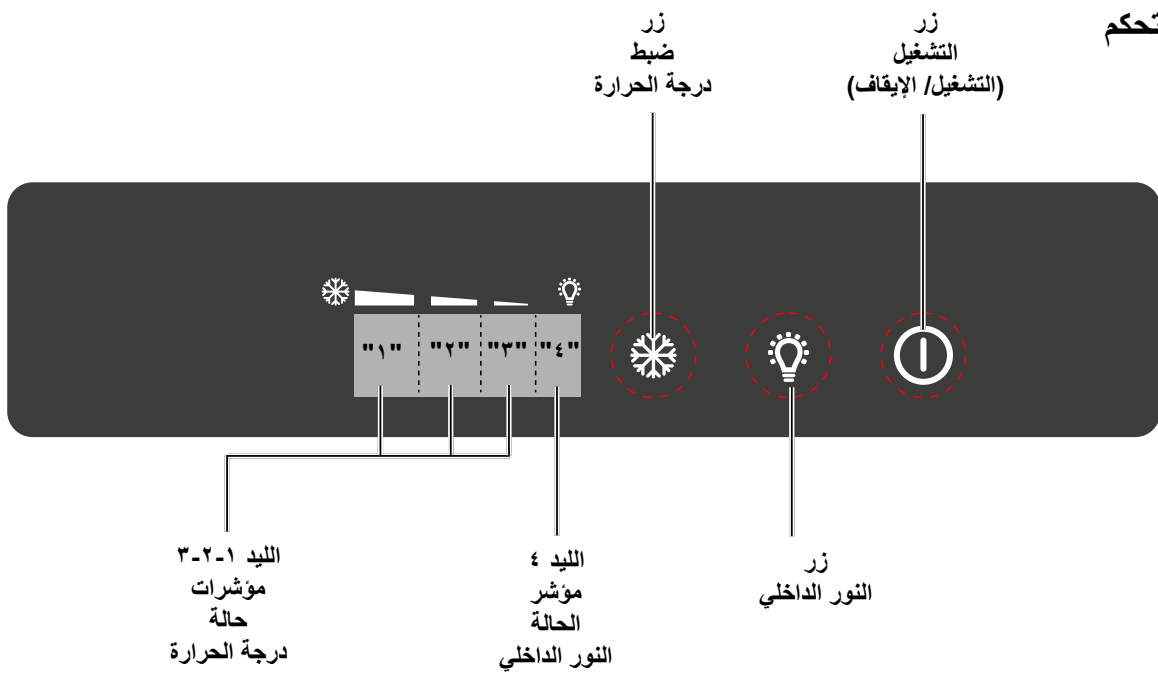
WINE K CELLAR 36 ECOSMART

وصف الجهاز

صورة الجهاز وهو مركب



لوحة التحكم



البدء والاستخدام

وظائف لوحة التحكم

زر التشغيل On/Off

عندما يكون الجهاز مقفول (كل الليد مقفولين) عند الضغط مرة واحدة على زر ON/OFF سيشتغل الجهاز.
عندما يكون الجهاز يعمل (كل الليد مقفولين) عند الضغط مرة واحدة على زر ON/OFF سيعلق الجهاز.

زر النور الداخلي

إذا كان الليد ٤ مغلق، عند الضغط على زر النور الداخلي لثانية على الأقل سيضيء الليد ٤، ويشير إلى أن النور الداخلي لغرفة التعقيم سيبقى مفتوح. إذا كان الليد ٤ مضيء، عند الضغط على زر النور الداخلي لثانية على الأقل سينطفئ الليد ٤، ويشير إلى أن النور الداخلي لغرفة التعقيم سيبقى مفتوح فقط في حالة فتح الباب.

زر ضبط درجة الحرارة

عند الضغط على زر ضبط درجة الحرارة لخمسة ثواني، سينير الليد ١-٢-٣، على حسب درجة الحرارة التي تم ضبطها. الضغط مرة واحدة أو بضع مرات زر ضبط درجة الحرارة، بينما ينير مصابيح الليد الخاصين بدرجة الحرارة، يستطيع المستخدم أن يرفع أو يقلل درجة الحرارة التي تم ضبطها. التكوينات التالية تشير إلى مستويات ضبط درجة الحرارة:
ليد ٣ مفتوح / ليد ٢-١ مغلق = درجة حرارة أكثر سخونة
ليد ٢-٣ مفتوح / ليد ١ مغلق = درجة حرارة متوسطة.
ليد ١-٢-٣ مفتوح = درجة حرارة أكثر برودة.

جدول إعدادات درجة الحرارة

مؤشرات الليد لدرجة الحرارة			وصف	درجة الحرارة التي تم ضبطها
(١)	(٢)	٣.		(± ١ درجة مئوية)
التشغيل بالوضعية العادية (فقط سلك التغذية موصل)				
مغلق	مغلق	تشغيل	ضبط درجة حرارة أكثر سخونة	١٤ درجة مئوية
غلق	تشغيل	تشغيل	ضبط درجة حرارة متوسطة	١٠ درجة مئوية
تشغيل	تشغيل	تشغيل	ضبط درجة حرارة أكثر برودة	٦ درجة مئوية
التشغيل بوضعية المؤقت (يتطلب ضبط جهاز التحكم عن بعد)				
غلق	غلق	تشغيل	يعمل الجهاز بشكل حصري على نطاق درجات الحرارة الذي تم ضبطه من خلال جهاز التحكم عن بعد. لهذا السبب فإنه ليس مضمون الوصول إلى درجة الحرارة المرادة.	درجة الحرارة المرادة ١٤ درجة مئوية
غلق	تشغيل	تشغيل		درجة الحرارة المرادة ١٠ درجة مئوية
تشغيل	تشغيل	تشغيل		درجة الحرارة المرادة ٦ درجة مئوية
التشغيل بالوضعية الذكية (سلك التغذية والإرسال موصلين)				
غلق	غلق	تشغيل	العمل خارج الغرفة	مؤقت ٢٤ ساعة
غلق	تشغيل	تشغيل		٧ درجة مئوية
تشغيل	تشغيل	تشغيل	العمل داخل الغرفة	١٣ درجة مئوية
//	//	//		

WINE K CELLAR 36 ECOSMART

البدء والاستخدام

وضعية التشغيل

الوضعية العادية

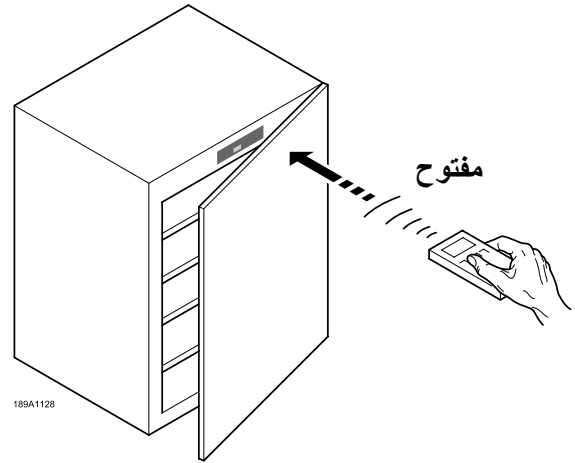
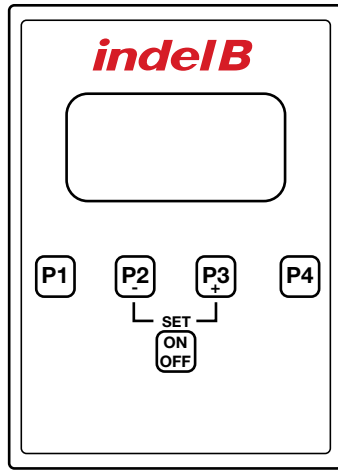
في وضعية التشغيل هذه يتم توصيل سلك التغذية فقط بالجهاز. يتم ضبط درجة الحرارة بشكل مستمر من الترموستات، على القيمة التي تم ضبطها من لوحة التشغيل و ومشار إليها على الليد ١-٢-٣، بخطأ ± 1 درجة مئوية (انظر جدول إعدادات درجة الحرارة).

يوصى باستخدام الجهاز في درجة حرارة 9 درجة مئوية (إعداد الترموستات على (" MIN ") للحفاظ على المواد الغذائية بأفضل حال.

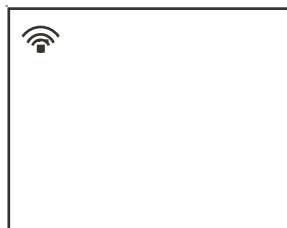
وضعية المؤقت

في وضعية التشغيل هذه يتم توصيل سلك التغذية فقط بالجهاز. يعمل الجهاز فقط في نطاقات الوقت التي تم ضبطها عن طريق جهاز التحكم عن بعد، ويتم ضبط درجة الحرارة بشكل مستمر من الترموستات، على القيمة التي تم ضبطها من لوحة التشغيل و ومشار إليها على الليد ١-٢-٣، بخطأ ± 1 درجة مئوية (انظر جدول إعدادات درجة الحرارة).

استخدام جهاز التحكم عن بعد



يأتي مع الجهاز جهاز التحكم عن بعد الذي يسمح للمستخدم أن يضبط تشغيل الضاغط لتشغيله لساعات محددة في اليوم. كل جهاز لديه ثلاثة فترات للتشغيل تم ضبطها بالفعل وواحد (P4) يمكن للمستخدم أن يبرمجها. من الممكن ضبط دورتين تشغيل/غلق كحد أقصى كل ٢٤ ساعة. إن جهاز التحكم عن بعد سهل الاستخدام. فور اختيار البرنامج بواسطة جهاز التحكم عن بعد، يكفي توجيهه ناحية جهاز الاستقبال الموضوع على الجانب الأيمن من لوحة التشغيل (عن بعد حوالي ٣٠-٤٠ سم). ابقى ضاغطاً على زر البرنامج المختار على جهاز التحكم عن بعد لثانيتين على الأقل: سيشتغل الجهاز. ستظهر شاشة العرض الرمز التالي:



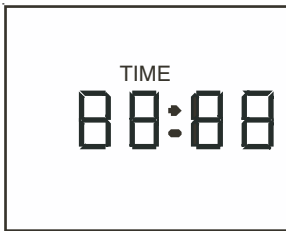
البدء والاستخدام

ضبط الساعة

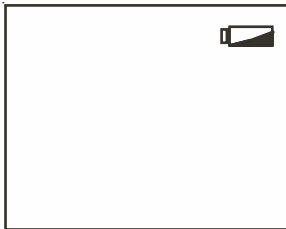
عند الضغط على الزر من P1 إلى P4 مرات متعددة، ستظهر شاشة العرض البرنامج المختار والساعة. لضبط الساعة، اضغط على P2 و P3 في نفس الوقت. أرقام الساعة ستضيئ وستظهر شاشة العرض الكلمات "الوقت المضبوط" "set time".
اضغط على - (P2) و + (P3) لضبط الساعة المحددة.
اضبط الساعة، اضغط على P2 و P3 في نفس الوقت.



اضغط على (P4) لحفظ الساعة التي تم ضبطها. ستظهر شاشة العرض الساعة الحالية.



اضبط برنامج (P1 و P2 و P3 أو P4) اضغط على مفتاح الغلق لمدة 2 ثواني على الأقل.



إذا كانت البطارية غير مشحونة، ستظهر شاشة العرض هذا الرمز.



أضبط على مفتاح ON/OFF لتشغيل الجهاز. ستظهر شاشة العرض "غلق" "OFF" لإعادة تشغيل جهاز التحكم عن بعد، اضغط مجددًا على الزر ON/OFF.

تحذير! ⚠

في حالة انقطاع التغذية الكهربائية لوقت أقل من ٤٨ ساعة، سيعاد تشغيل الجهاز بالبرنامج الذي تم ضبطه من قبل. في حالة انقطاع التغذية الكهربائية لوقت أكثر من ٤٨ ساعة، سيعاد تشغيل الجهاز بالبرنامج المبدئي المحدد. لإعادة البرمجة يجب اتباع تعليمات الجزء الخاص بجهاز التحكم عن بعد.

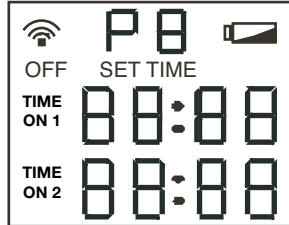
تحذير! ⚠

في حالة الانقطاع المقصود للتيار، انتظر على الأقل ١٥ دقيقة قبل إعادة تشغيل الجهاز (أي قبل توصيله للتيار). في حالة مغادرة، يمكن غلق الضاغط لبعض الدقائق قبل البدء بشكل طبيعي.

WINE K CELLAR 36 ECOSMART

البدء والاستخدام

بعد إدخال البطارية، ستظهر شاشة العرض الشاشة التالية لخمس ثواني.



وبعد ذلك ستظهر شاشة العرض الساعة الحالية. إذا لم يتم الضغط على أي زر في الثمانية ثواني القادمة، ستختفي الكتابات من على شاشة العرض حتى يتم الضغط على زر.

إذا تم الضغط على الأزرار P1 و P2 أو P3، ستظهر شاشة العرض البرامج التي تم ضبطها من قبل كما هو مصور بعد ذلك. انتبه: إن البرامج P1-P2 و P3 تم ضبطهم من قبل وليسوا قابلين للتعديل.

يسمح برنامج P4 للمستخدم أن يضبط دورتين تشغيل للجهاز (الأول Time off - Time on 1 و الثاني والثاني Time on 2 و Time off 2).

لتغيير البرنامج P4 على حسب الاحتياجات الشخصية:

اضغط على P1 و P4 في نفس الوقت.

سيضيئ "Time On 1" على اليسار.

اضغط على الأزرار - (P2) و + (P3) لضبط ساعة البدء للدورة الأولى.

اضغط على زر P1 للذهاب إلى البرامج التالية واستخدام الأزرار - و + لتعديل ساعة بدء وانتهاء دورات تشغيل الضاغط.

بعد الانتهاء من ضبط البرامج حسب الاحتياجات الشخصية، اضغط على P4 لحفظ الإعدادات الجديدة.

لاحظ جيداً: بعد استخدام الجهاز على وضعية المؤقت TIMER، للرجوع إلى الوضعية العادية STANDARD، من الضروري ضبط P4 على جهاز التحكم عن بعد وتكون كل القيم على ٠٠:٠٠ واضغط P4 (انظر التعليمات في جزء "إعدادات الساعة").

لاحظ جيداً: بعد استخدام الجهاز على الوضعية الذكية SMART، للرجوع إلى الوضعية العادية STANDARD، أزل سلك الإشارة SIGNAL، واضبط P4 على جهاز التحكم عن بعد وتكون كل القيم على ٠٠:٠٠ واضغط P4 (انظر التعليمات في جزء "إعدادات الساعة").

البدء والاستخدام

الوضعية الذكية SMART

يتحكم النظام الذكي في تشغيل وغلق الضاغط على حسب وجود أو غياب العميل في الغرفة. يتطلب استخدام النظام الذكي وجود جهاز لتوفير الطاقة داخل الغرفة: المكان الخاص المساعد لوضع الشريحة المصممة لتوفير الطاقة. يدخل العميل في الغرفة ويدخل الشريحة في المكان المخصص لها، يرسل الجهاز موثر الطاقة Energy Saver إشارة للنظام الذكي ليشير إلى أنه يوجد في الغرفة ضيف ويتوقف ضاغط الجهاز (ستبقى المنتجات بالداخل على درجة الحرارة التي تم ضبطها من قبل بسبب البرودة التي تطلقها علب التلج الصناعي للحفاظ على البرودة). عندما يترك الضيف الغرفة ويخرج البطاقة من المساعد المخصص للموثر للطاقة Energy Saver، يتم إرسال إشارة أخرى للنظام الذكي ويعاد تشغيل الجهاز. إذا بقي العميل داخل الغرفة لساعات طويلة وانتهت البرودة المتراكمة في علب التلج الصناعي، سيعمل الجهاز بطريقة آلية للحفاظ على درجة الحرارة المضبوطة للمنتجات. إذا كانت الغرفة ليست مشغولة لوقت طويل، سيعمل الجهاز على وضعية توفير الطاقة. عندما يستخدم على الوضعية الذكية سيضيئ النور الداخلي للجهاز لثلاثة دقائق عند دخول الضيف في الغرفة.

تحذير!



مع طريقة تشغيل النظام الذكي، لا يتم استخدام طريقة التشغيل المؤقت وطريقة التشغيل العادية.



WINE K CELLAR 36 ECOSMART

البدء والاستخدام

في الجزء الخلفي من الجهاز هناك قابسين تغذية.

وصل قابس "الطاقة POWER" إلى المقبس في الغرفة المخصصة للجهاز (المقبس ليس موصل على نظام توفير الكهرباء).

وصل قابس "الإشارة SIGNAL" على أي مقبس تيار موصل على نظام توفير الطاقة (Energy saver).

انتبه: يعمل الجهاز على الوضعية العادية/المؤقت STANDARD/TIMER عندما يكون قابس "الإشارة SIGNAL" ليس موصلًا. نشير بالوضعية العادية التشغيل الذي ليس له علاقة بتحديد إذا كان هناك ضيف في الغرفة والتشغيل الذي يكون مضبوط بدرجة الحرارة التي يختارها العميل، والتي يشار إليها عن طريق الليد في لوحة التشغيل.



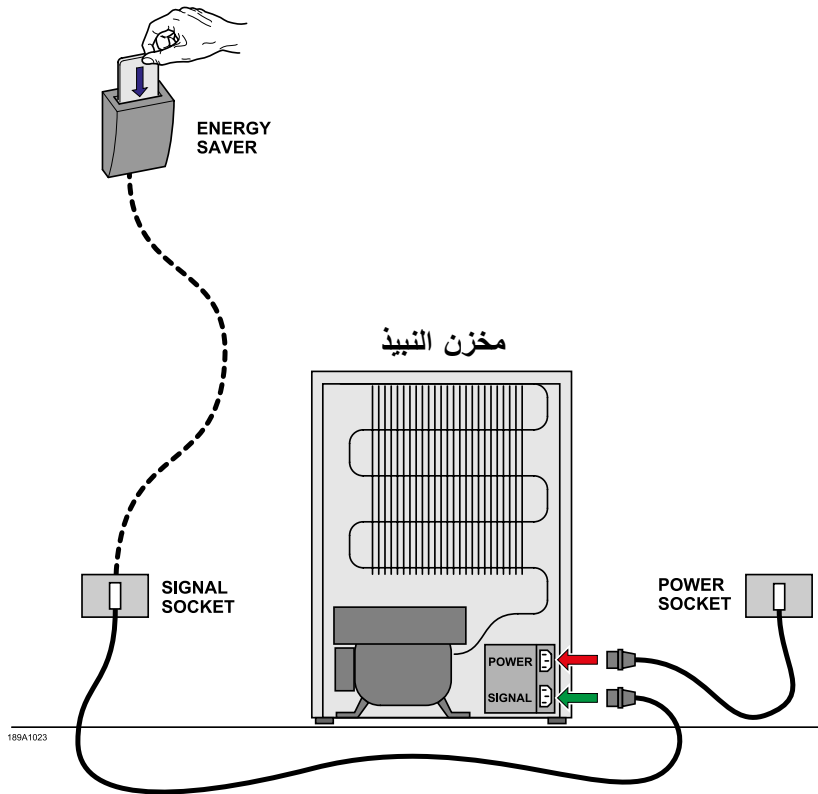
تحذير! إذا تم توصيل الأسلاك طاقة POWER و إشارة SIGNAL بالعكس، سيعمل الجهاز عند وجود ضيف في الغرفة وسينغلق عندما يخرج.

للتأكد من أن التوصيل صحيح، تأكد من أن النور الداخلي مفتوح عند فتح باب الجهاز بعد التأكد من:

(١) نظام توفير الطاقة (Energy Saver) لا يعمل وأن البطاقة الذكية لم يتم إدخالها

(٢) الجهاز عامل.

في حالة أن النور لا يضيء، اعكس توصيل سلكي التغذية.



البيانات الفنية: قاعدة بيانات EPREL:

المعلومات الفنية موجودة في لوحة التصنيف على الجانب الداخلي للجهاز وعلى ملصق الطاقة. يوفر رمز الاستجابة السريعة المزود مع الجهاز رابط ويب للمعلومات المتعلقة بأداء الجهاز في قاعدة بيانات EU EPREL. احتفظ بملصق الطاقة للرجوع إليه مع دليل المستخدم وجميع المستندات الأخرى المتوفرة مع هذا الجهاز. يمكن أيضًا العثور على نفس المعلومات في EPREL باستخدام الرابط <https://eprel.ec.europa.eu> واسم الموديل ورقم المنتج اللذين تجدهما على لوحة تصنيف الجهاز. افتح الرابط www.theenergylabel.eu للحصول على معلومات مفصلة حول ملصق الطاقة. المعلومات الفنية موجودة في لوحة التصنيف على الجانب الخارجي أو الداخلي للجهاز وعلى ملصق الطاقة.

فقط للمبيعات داخل الاتحاد الأوروبي

تم وضع علامة على هذا الجهاز وفقًا للمعيار الأوروبي CE/١٩/٢٠١٢ لنفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية (WEEE). يشير الرمز الموجود على هذا المنتج إلى أنه لا ينبغي التعامل معه كنفايات منزلية. يجب ضمان هذا المنتج لا يتم إدخاله ضمن النفايات المدنية ولكنه سيتم معاملة كنفيات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية.



الصيانة والأعطاب

العناية والتنظيف:

- نظف الثلاجة بصفة منتظمة من الداخل والخارج باستخدام الماء الدافئ فقط ومادة تنظيف متعادلة.
- بعد الغسل، تُشطف بالماء النظيف وتُجفف جيدًا بقطعة قماش ناعمة.
- لا تستخدم ما يلي: منتجات تنظيف الزجاج والمرابيا الخاصة، أو مواد التنظيف السائلة، أو المساحيق، أو البخاخات أو المنتجات التي تحتوي على الكحول أو الأمونيا أو المنتجات الكاشطة.
- إذا كنت لا تستخدم الميني بار، فننصح بتنظيفها جيدًا من الداخل وترك الباب مفتوحًا لتهويتها من الداخل.
- قبل إجراء الصيانة، قم بفصل الجهاز وإزالة القابس من المأخذ الكهربائي.
- يحتوي هذا الجهاز على هيدروكربونات في وحدة التبريد. يجب القيام بأعمال الصيانة وإعادة شحن الوحدة بواسطة شخص مؤهل فقط.
- افحص تصريف الجهاز بانتظام ونظفه إذا لزم الأمر. في حالة انسداد المصرف، تتجمع المياه المذابة في قاع الجهاز.
- افحص تصريف الجهاز بانتظام ونظفه إذا لزم الأمر. في حالة انسداد المصرف، تتجمع المياه المذابة في قاع الجهاز.
- يجب تنظيف قبو النبيذ من الداخل بانتظام لتجنب الرائحة.
- افحص حشية الباب بانتظام للتأكد من عدم وجود قطع.
- يرجى فصل الطاقة قبل التنظيف وإزالة جميع الأطعمة والأرفف والأدراج وما إلى ذلك.
- نظف الأسطح الداخلية بماء دافئ ومحلول صودا الخبز. يجب أن يكون المحلول حوالي معلقين كبيرتين من صودا الخبز إلى ربع لتر من الماء.
- اشطف وجفف بعناية.

الخدمة

- في حالة حدوث عطل أو خطأ فني، تأكد من أن:
- القابس متصل بشكل صحيح بمصدر التيار الكهربائي؛
- الجهد الكهربائي لمصدر التيار متوافق مع الجهد المبين بجدول البيانات الفنية؛
- قرص ضبط درجة الحرارة ليس على الوضع "0"؛
- الثلاجة ليست قريبة من مصادر حرارة أو تتعرض لأشعة الشمس؛
- الثلاجة تم تركيبها بوضع يراعي فتحات التهوية.
- لتصلح الجهاز، اتصل بمركز خدمة معتمد. استخدم قطع غيار أصلية فقط.
- إذا كان جهاز التبريد لا يزال لا يعمل، يرجى الاتصال بمركز خدمة معتمد أو الرجوع إلى جهات الاتصال في موقعنا على الإنترنت www.indelb.com
- يرجى ملاحظة أن التصليح الذاتي أو التصليح غير الاحترافي يمكن أن يكون له عواقب تتعلق بالسلامة وقد يبطل الضمان.
- سنتوفر قطع الغيار التالية لمدة ٧ سنوات بعد توقف تداول الموديل: منظمات الحرارة وأجهزة استشعار درجة الحرارة ولوحات الدوائر المطبوعة ومصادر الإضاءة ومقابض الأبواب ومفصلات الأبواب والصواني والسلال. يرجى ملاحظة أن بعض قطع الغيار هذه متوفرة فقط للمختصين بالتصليح المحترفين، وأنه ليست كل قطع الغيار مناسبة لجميع الموديلات. سوف تكون حشيات الباب متوفرة لمدة ١٠ سنوات بعد توقف تداول الموديل.
- إذا كنت بحاجة إلى طلب قطعة غيار، يرجى الاتصال بمركز خدمة معتمد أو الرجوع إلى جهات الاتصال الموجودة على موقع الويب www.indelb.com

